



HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn,  
M436nda

Korisnički priručnik

**Autorska prava i licenca**

© Copyright 2018 HP Development Company,  
L.P.

Svako je reproduciranje, izmjena i prevođenje  
zabranjeno bez prethodne pisane suglasnosti,  
osim pod uvjetima određenim u zakonu o  
autorskom pravu.

Informacije sadržane u ovom dokumentu su  
predmet promjene bez prethodne najave.

Jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge  
navedena su u izričitim jamstvenim izjavama  
koje se isporučuju s takvim proizvodima i  
uslugama. Ništa što je ovdje navedeno ne sadrži  
dodatno jamstvo. HP nije odgovoran za  
eventualne tehničke i uredničke pogreške te  
propuste koji se nalaze u tekstu.

Edition 5, 4/2018

**Trgovačke marke**

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat®, i  
PostScript® zaštitni su znakovi tvrtke Adobe  
Systems Incorporated.

Microsoft®, Windows®, Windows® XP i Windows  
Vista® su registrirani zaštitni znakovi tvrtke  
Microsoft u Sjedinjenim Američkim Državama.

---

# Sadržaj

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1 Uvod .....</b>                        | <b>1</b>  |
| Značajke za svaki model .....              | 2         |
| Ovaj korisnički priručnik .....            | 4         |
| Sigurnosne informacije .....               | 5         |
| Pregled uređaja .....                      | 9         |
| Komponente .....                           | 9         |
| Prikaz sprjeda .....                       | 10        |
| Prikaz straga .....                        | 11        |
| Pregled upravljačke ploče .....            | 12        |
| <b>2 Pregled izbornika .....</b>           | <b>15</b> |
| Pristup izbornicima .....                  | 16        |
| Pregled izbornika .....                    | 17        |
| Izbornik značajke kopiranja .....          | 17        |
| Izbornik postavki kopiranja .....          | 18        |
| Izbornik za postavljanje ispisa .....      | 19        |
| Izbornik Postavljanje sustava .....        | 20        |
| Izbornik Mreža .....                       | 23        |
| Izbornik Skeniranje .....                  | 23        |
| <b>3 Mediji i ladica .....</b>             | <b>25</b> |
| Pregled ladice .....                       | 26        |
| Umetanje papira u ladicu .....             | 27        |
| Uvod .....                                 | 27        |
| Priprema papira .....                      | 27        |
| Ladica 2 / dodatna ladica .....            | 28        |
| Višenamjenska ladica 1 .....               | 29        |
| Ispis na posebnim medijima .....           | 32        |
| Kartice / papir prilagođene veličine ..... | 32        |
| Prethodno ispisani papir .....             | 32        |
| Postavljanje veličine i vrste papira ..... | 34        |

|   |           |
|---|-----------|
| Umetanje izvornika .....                                  | 35        |
| Uvod .....  | 35        |
| Priprema izvornika .....                                  | 35        |
| Umetanje izvornika .....                                  | 35        |
| Na staklo skenera .....                                   | 35        |
| U ulagač dokumenata .....                                 | 37        |
| Specifikacije medija za ispis .....                       | 38        |
| <b>4 Instalacija pisača .....</b>                         | <b>41</b> |
| Postavljanje hardvera pisača i instalacija softvera ..... | 42        |
| Upute za instalaciju softvera .....                       | 43        |
| <b>5 Ispis .....</b>                                      | <b>45</b> |
| Postavljanje ispisa na upravljačkoj ploči .....           | 46        |
| <b>6 Kopiranje .....</b>                                  | <b>47</b> |
| Značajke kopiranja na upravljačkoj ploči .....            | 48        |
| Značajka Kopiraj .....                                    | 48        |
| Copy Setup (Postavljanje kopiranja) .....                 | 50        |
| Osnovno kopiranje .....                                   | 52        |
| Promjena postavki za svaku kopiju .....                   | 53        |
| Darkness (Tamno) .....                                    | 53        |
| Vrsta izvornika .....                                     | 53        |
| Smanjena ili povećana kopija .....                        | 54        |
| Kopiranje iskaznice .....                                 | 55        |
| <b>7 Skeniranje .....</b>                                 | <b>57</b> |
| Skeniranje s uređaja .....                                | 58        |
| Uvod .....  | 58        |
| Značajka skeniranja .....                                 | 58        |
| Osnovno skeniranje .....                                  | 59        |
| Skeniranje s računala .....                               | 60        |
| Uvod .....  | 60        |
| Skeniranje na PC .....                                    | 60        |
| Skeniranje pomoći softvera za skeniranje HP Scan .....    | 61        |
| Skeniranje iz programa za uređivanje slika .....          | 61        |
| Skeniranje pomoći upravljačkog programa WIA .....         | 62        |
| Skeniranje putem WSD-a .....                              | 62        |
| Instalacija upravljačkog programa pisača WSD .....        | 63        |
| Skeniranje pomoći značajke WSD .....                      | 63        |

|  |            |
|--|------------|
| <b>8 Sustav i ostale postavke .....</b>                                | <b>65</b>  |
| Postavljanje uređaja .....   | 66         |
| Postavljanje papira .....  | 68         |
| Izvješće .....   | 69         |
| Održavanje .....   | 70         |
| Postavljanje mreže .....   | 71         |
| Pristup postavkama putem ugrađenog web-poslužitelja (EWS) .....        | 72         |
| <b>9 Održavanje .....</b>  | <b>73</b>  |
| Naručivanje potrošnog materijala i dodataka .....                      | 74         |
| Dostupan potrošni materijal .....                                      | 75         |
| Dostupni dodaci .....  | 76         |
| Dostupni dijelovi za održavanje .....                                  | 77         |
| Pohrana potrošnog materijala .....                                     | 78         |
| Uputa za rukovanje jedinicom za obradu slike .....                     | 78         |
| Korištenje spremnika s tonerom .....                                   | 78         |
| Predviđeni vijek trajanja spremnika s tonerom .....                    | 79         |
| Preraspodjela tonera .....   | 80         |
| Umetanje spremnika s tonerom .....                                     | 83         |
| Umetanje jedinice za obradu slike .....                                | 86         |
| Praćenje vijeka trajanja potrošnog materijala .....                    | 93         |
| Postavljanje Upozorenja o niskoj razini tonera .....                   | 94         |
| Čišćenje uređaja .....   | 95         |
| Čišćenje vanjskih dijelova .....                                       | 95         |
| Čišćenje unutrašnjosti .....   | 95         |
| Čišćenje valjka .....  | 95         |
| Čišćenje jedinice za skeniranje .....                                  | 98         |
| Ažuriranje programskih datoteka .....                                  | 100        |
| Prvi korak: Preuzimanje programskih datoteka s web-mjesta HP.com ..... | 100        |
| Drugi korak: Ažuriranje programskih datoteka .....                     | 100        |
| <b>10 Korisne postavke .....</b>                                       | <b>103</b> |
| Osnovne postavke uređaja .....   | 104        |
| Podešavanje nadmorske visine .....                                     | 105        |
| <b>11 Rješavanje problema .....</b>                                    | <b>107</b> |
| Problemi s umetanjem papira .....                                      | 108        |
| Uklanjanje zaglavljenog papira .....                                   | 109        |
| Uvod .....   | 109        |
| Ladica 2 .....   | 109        |

|  |            |
|--|------------|
| U dodatnoj ladici 3 .....  | 110        |
| U višenamjenskoj ladici 1 .....  | 113        |
| Unutar pisača .....  | 113        |
| U izlaznom području .....  | 115        |
| U području jedinice za obostrani ispis .....                             | 116        |
| Uklanjanje zaglavljene izvornog dokumenta .....                          | 118        |
| Zaglavljeni papir izvornika ispred skenera .....                         | 118        |
| Zaglavljeni papir izvornika unutar skenera .....                         | 119        |
| Zaglavljeni papir izvornika u izlaznom području skenera .....            | 121        |
| Zaglavljeni papir izvornika u putu skenera za obostrano skeniranje ..... | 123        |
| LED indikator stanja .....   | 125        |
| Poruke na zaslonu .....  | 126        |
| Poruke vezane uz zaglavljenje papira .....                               | 126        |
| Poruke vezane uz toner .....   | 126        |
| Poruke vezane uz ladice .....  | 128        |
| Poruke vezane uz mrežu .....   | 128        |
| Razne poruke .....   | 129        |
| Problemi s povezivanjem napajanja i kabela .....                         | 131        |
| Problemi s ispisom .....   | 132        |
| Problemi s kvalitetom ispisa .....                                       | 134        |
| Problemi s kopiranjem .....  | 139        |
| Problemi sa skeniranjem .....  | 140        |
| Problemi s operacijskim sustavom .....                                   | 141        |
| <b>Dodatak A Dodatak .....</b>   | <b>143</b> |
| Specifikacije .....  | 144        |
| Opće specifikacije .....   | 144        |
| Sistemske zahtjevi .....   | 144        |
| Mrežno okruženje .....   | 145        |
| HP-ova izjava o ograničenom jamstvu .....                                | 146        |
| UK, Irska i Malta .....  | 148        |
| Austrija, Belgija, Njemačka i Luksemburg .....                           | 148        |
| Belgija, Francuska i Luksemburg .....                                    | 149        |
| Italija .....  | 150        |
| Španjolska .....   | 150        |
| Danska .....   | 151        |
| Norveška .....   | 151        |
| Švedska .....  | 151        |
| Portugal .....   | 151        |
| Grčka i Cipar .....  | 152        |
| Mađarska .....   | 152        |

|   |            |
|---|------------|
| Republika Češka .....   | 152        |
| Slovačka .....  | 153        |
| Poljska .....   | 153        |
| Bugarska .....  | 153        |
| Rumunjska .....   | 154        |
| Belgija i Nizozemska .....  | 154        |
| Finska .....  | 154        |
| Slovenija .....   | 155        |
| Hrvatska .....  | 155        |
| Latvija .....   | 155        |
| Litva .....   | 155        |
| Estonija .....  | 156        |
| Rusija .....  | 156        |
| <b>Licencni ugovor s krajnjim korisnikom .....</b>  | <b>157</b> |
| Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom ..... | 161        |
| Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača .....                                  | 162        |
| Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina .....   | 163        |
| Podaci spremljeni u spremnik s tonerom .....  | 164        |
| Dugi vijek trajanja potrošnog materijala i izjava o ograničenom jamstvu paketa za održavanje .....      | 165        |
| Korisnička podrška .....  | 166        |
| Izjava o sukladnosti .....  | 167        |
| Program upravljanja očuvanjem okoliša .....   | 169        |
| Zaštita okoliša .....   | 169        |
| Odlaganje opreme u otpad (EU i Indija) .....  | 169        |
| Recikliranje elektroničkog hardvera .....   | 169        |
| Izjava o ograničenju uporabe opasnih tvari (Indija) .....   | 169        |
| SEPA Ecolabel Podaci o korisniku (Kina) .....   | 169        |
| Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj .....                   | 169        |
| Tablice materijala (Kina) .....   | 170        |
| Korišteni materijali .....  | 170        |
| Informacije o bateriji .....  | 170        |
| Tablice materijala (Tajvan) .....   | 172        |
| Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet) .....                     | 173        |
| Za više informacija .....   | 173        |
| Regulativne informacije .....   | 174        |
| Upozorenje .....  | 174        |
| Sukladnost za Euroaziju (Bjelorusija, Kazahstan, Rusija) .....  | 175        |
| Izjava o sigurnosti lasera .....  | 175        |
| EMC izjava (Kina) .....   | 176        |
| Izjava za nordijsku regiju (Danska, Finska, Norveška, Švedska) .....                                    | 176        |
| Izjava o laseru za Finsku .....   | 176        |



---

# 1 Uvod

Ovo poglavlje sadrži informacije koje trebate znati prije korištenja uređaja.

- [Značajke za svaki model](#)
- [Ovaj korisnički priručnik](#)
- [Sigurnosne informacije](#)
- [Pregled uređaja](#)
- [Pregled upravljačke ploče](#)

# Značajke za svaki model



**NAPOMENA:** Neke značajke i dodatna oprema možda neće biti dostupni ovisno o modelu ili državi/regiji. Neki modeli možda neće biti dostupni ovisno o državi/regiji.

Tablica 1-1 Raznovrsne značajke

| Značajke   | M436n  | M436dn | M436nda | M433a  |
|--|--------|--------|---------|--------|
|  | W7U01A | ZKY38A | W7U02A  | 1VR14A |
| Brzi USB 2.0   | ✓      | ✓      | ✓       | ✓      |
| Mrežno sučelje Ethernet<br>10/100 BASE-TX žični<br>LAN                 | ✓      | ✓      | ✓       |        |
| Ekološki ispis   | ✓      | ✓      | ✓       | ✓      |
| Obostrani (dvostrani)<br>ispis (automatski)                            |        | ✓      | ✓       |        |
| Obostrani (dvostrani)<br>ispis (ručni) <sup>a</sup>                    | ✓      |        | ✓       | ✓      |
| Višenamjenska ladica 1<br>(MP ladica 1)                                | ✓      | ✓      | ✓       | ✓      |
| Ladica 2   | ✓      | ✓      | ✓       | ✓      |
| Dodatan drugi ulagač s<br>kasetom (ladica 3)                           | ✓      | ✓      | ✓       |        |
| Automatski ulagač<br>dokumenata (ADF)<br>(dodatao za M436n/<br>M436dn) | ✓      | ✓      | ✓       |        |
| Skeniranje   | ✓      | ✓      | ✓       | ✓      |
| Kopiraj  | ✓      | ✓      | ✓       | ✓      |

<sup>a</sup> Dostupno samo za operacijske sustave Windows i Linux.

Tablica 1-2 Softver

| Softver  | Windows XP, Vista, Server 2003 | Windows 7, 8, 8.1, 10 |
|--|--------------------------------|-----------------------|
|  | M436n/dn/nda, M433a            | M436n/dn/nda, M433a   |
| Upravljački program pisača PCL6                                  | ✓                              | ✓                     |
| Upravitelj pisača  | ✓                              | ✓                     |
| Aplikacija za skeniranje   | ✓                              | ✓                     |
| Program za instalaciju/deinstalaciju softvera<br>sustava Windows | ✓                              | ✓                     |
| Nadzornik stanja   | ✓                              | ✓                     |
| Softver za skeniranje  | ✓                              | ✓                     |

**Tablica 1-2 Softver (Nastavak)**

|  |                                |                       |
|--|--------------------------------|-----------------------|
| Softver  | Windows XP, Vista, Server 2003 | Windows 7, 8, 8.1, 10 |
|  | M436n/dn/nda, M433a            | M436n/dn/nda, M433a   |
| Postavljanje skeniranja na PC  | ✓                              | ✓                     |
| <sup>a</sup> Softver možete preuzeti s web-mjesta i instalirati ga: ( <a href="http://www.hp.com/support/ljM436MFP">www.hp.com/support/ljM436MFP</a> , <a href="http://www.hp.com/support/ljM433MFP">www.hp.com/support/ljM433MFP</a> > <b>upravljački programi, softver i programske datoteke</b> ). Prije instaliranja softvera provjerite podržava li ga operacijski sustav vašeg računala. |                                |                       |

# Ovaj korisnički priručnik

Ovaj korisnički priručnik sadrži informacije koje su vam potrebne za osnovno razumijevanje uređaja, kao i detaljne korake koji objašnjavaju korištenja uređaja.

- Pročitajte sigurnosne informacije prije korištenja uređaja.
- Ako imate problema prilikom korištenja uređaja, pogledajte poglavlje o rješavanju problema.
- Objasnjenja izraza koji se koriste u ovom korisničkom priručniku nalaze se u poglavlju s pojmovnikom.
- Sve ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg uređaja ovisno o njegovim opcijama ili modelu koji ste kupili.
- Slike zaslona u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg uređaja ovisno o verziji programskih datoteka / upravljačkih programa uređaja.
- Postupci opisani u ovom korisničkom priručniku uglavnom se temelje na sustavu Windows 7.
- Dokument ima isto značenje kao izvornik.
- Papir ima isto značenje kao mediji ili mediji za ispis.

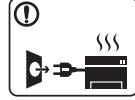
# Sigurnosne informacije

Ova upozorenja i mјere opreza navedene su kako bi se spriječilo ozljeđivanje vas i drugih te kako bi se spriječila sva potencijalna oštećenja uređaja. Pročitajte sve ove upute s razumijevanjem prije korištenja uređaja. Nakon što pročitate ovaj odjeljak, spremite ga na sigurno mjesto da ga možete ubuduće koristiti.

**Tablica 1-3** Važni sigurnosni simboli

|   |                   |  |
|---|-------------------|--|
|  | <b>Upozorenje</b> | Opoasnosti ili postupci koji nisu sigurni, a koji mogu prouzročiti teške osobne ozljede ili smrt.              |
|  | <b>Oprez</b>      | Opoasnosti ili postupci koji nisu sigurni, a koji mogu prouzročiti lakše osobne ozljede ili oštećenje imovine. |
|  | Ne pokušavajte.   |  |

**Tablica 1-4** Radna okolina

|   |  |  |
|---|--|--|
|    | <b>Upozorenje</b>  |  |
|   | Nemojte koristiti ako je kabel za napajanje oštećen ili ako električna utičnica nije uzemljena.<br>Može doći do oštećenja opreme.  |  |
|  | Ne stavlajte nikakve predmete na uređaj (vodu, male metalne ili teške predmete, svijeće, zapaljene cigarete itd.).<br>Može doći do oštećenja opreme.   |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Ako se uređaj pregrije, ako iz njega izlazi dim, čuju se čudni zvukovi ili osjeti čudan miris, odmah isključite napajanje i iskopčajte uređaj.</li><li>Korisnik bi trebao moći pristupiti utičnici u hitnim slučajevima u kojima bi moglo biti potrebno da iskopča utikač.</li></ul><br>Može doći do oštećenja opreme. |  |
|  | Ne savijajte kabel za napajanje te na njega nemojte stati ili postavljati teške predmete.<br>Ako stanete na kabel za napajanje ili ako ga zgnjeći teški predmet, to može prouzročiti oštećenje opreme.   |  |
|  | Utikač nemojte uklanjati povlačenjem kabela; utikačem ne rukujte mokrim rukama.<br>Može doći do oštećenja opreme.  |  |
|  | <b>Oprez</b>   |  |
|  | Budite pažljivi, izlazno područje papira može biti vruće.  |  |

**Tablica 1-4 Radna okolina (Nastavak)**



Ako vam je uređaj pao ili ako ormarić izgleda oštećeno, iskopčajte uređaj iz svih priključaka sučelja i zatražite pomoć od kvalificiranog servisnog osoblja.



Ako uređaj ne radi ispravno nakon što ste postupili u skladu s ovim uputama, iskopčajte uređaj iz svih priključaka sučelja i zatražite pomoć od kvalificiranog servisnog osoblja.



Ako utikač ne ulazi jednostavno u električnu utičnicu, nemojte primjenjivati silu.

Nazovite električara kako bi promijenio električnu utičnicu.

**Tablica 1-5 Način rukovanja**

Oprez



Nemojte na silu izvlačiti papir tijekom ispisa.

Može doći do oštećenja opreme.



Kada vadite zaglavljeni papir, nemojte koristiti pincetu ili oštре metalne predmete.

Može doći do oštećenja opreme.



Pazite da se ne nakupi previše listova papira u izlaznoj ladici za papir.

To može prouzročiti zaglavljivanje papira.



Nemojte blokirati otvor za prozračivanje ili gurati predmete u njega.

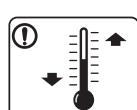
Može doći do oštećenja opreme.



Kako biste isključili napajanje, kabel za napajanje iskopčajte iz električne utičnice.

**Tablica 1-6 Instalacija/pomicanja**

Upozorenje



Postavite uređaj u okruženje u kojem zadovoljava specifikacije radne temperature i vlažnosti.

Oprez



Prije pomicanja uređaja isključite napajanje, a zatim odspojite sve kable. Ako vam je zbog zdravstvenog stanja zabranjeno podizanje predmeta, nemojte dizati uređaj. Zatražite pomoć i uvijek koristite odgovarajući broj ljudi kako biste podigli uređaj na siguran način.

**Tablica 1-6 Instalacija/pomicanja (Nastavak)**

|  |   |
|--|---|
|  | Odaberite ravnu površinu s dovoljno prostora za prozračivanje na koju ćete postaviti uređaj. Također razmotrite koliko je prostora potrebno kako biste otvorili poklopac i ladice.    |
|  | Uređaj nemojte postavljati na nestabilnu površinu.<br>Uređaj bi mogao pasti te uzrokovati ozljede ili oštećenja na uređaju.   |
|  | Kabel za napajanje obavezno priključite u uzemljenu električnu utičnicu.  |
|  | Koristite kabel za napajanje isporučen s uređajem kako bi rad bio siguran.<br>Kabel za napajanje priključite izravno u utičnicu. Nemojte koristiti produžne kabele ili razdjeljivače. |
|  | Uređaj nemojte pokrivati ili ga postaviti na hermetički zatvoreno mjesto poput ormara.  |

**Tablica 1-7 Održavanje/provjjeravanje**

|  |  |
|--|--|
|  | Oprez  |
|  | Iskopčajte proizvod iz zidne utičnice prije čišćenja unutrašnjosti uređaja. Uređaj nemojte čistiti benzenom, razrjeđivačem ili alkoholom; ne prskajte vodu izravno u uređaj. |
|  | Kada radite unutar uređaja i mijenjate potrošni materijal ili čistite unutrašnjost, uređaj ne smije raditi.  |
|  | Nemojte sami rastavljati, popravljati ili sastavljati uređaj.<br>Tako možete oštetiti uređaj. Nazovite certificiranog tehničara kad uređaj treba popraviti.                  |

**Tablica 1-8 Upotreba potrošnog materijala**

|  |   |
|--|---|
|  | Oprez                                   |
|  | Nemojte rastavljati spremnik s tonerom. |

**Tablica 1-8** Upotreba potrošnog materijala (Nastavak)



Upotreba recikliranog potrošnog materijala kao što je toner može oštetiti uređaj.



Ako tonerom zaprljate odjeću, nemojte koristiti vruću vodu da biste je oprali.

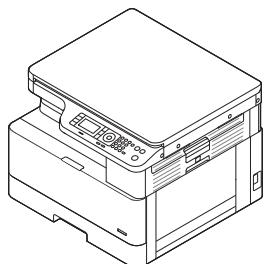
Koristite hladnu vodu.

# Pregled uređaja

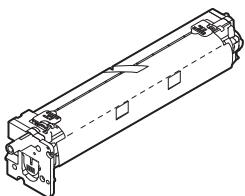
Ova se ilustracija može razlikovati od uređaja ovisno o modelu koji posjedujete. Postoje razne vrste uređaja.

Neke značajke i dodatna oprema možda neće biti dostupni ovisno o modelu ili državi/regiji.

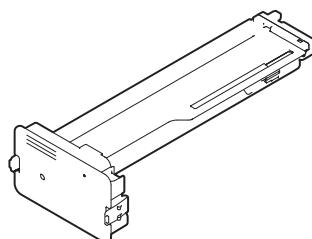
## Komponente



Računalo



Jedinica za obradu slike



Spremnići s tintom<sup>a</sup>



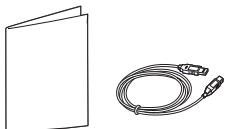
Kabel za napajanje



Brzi vodič za instalaciju



CD-i sa softverom<sup>b</sup>

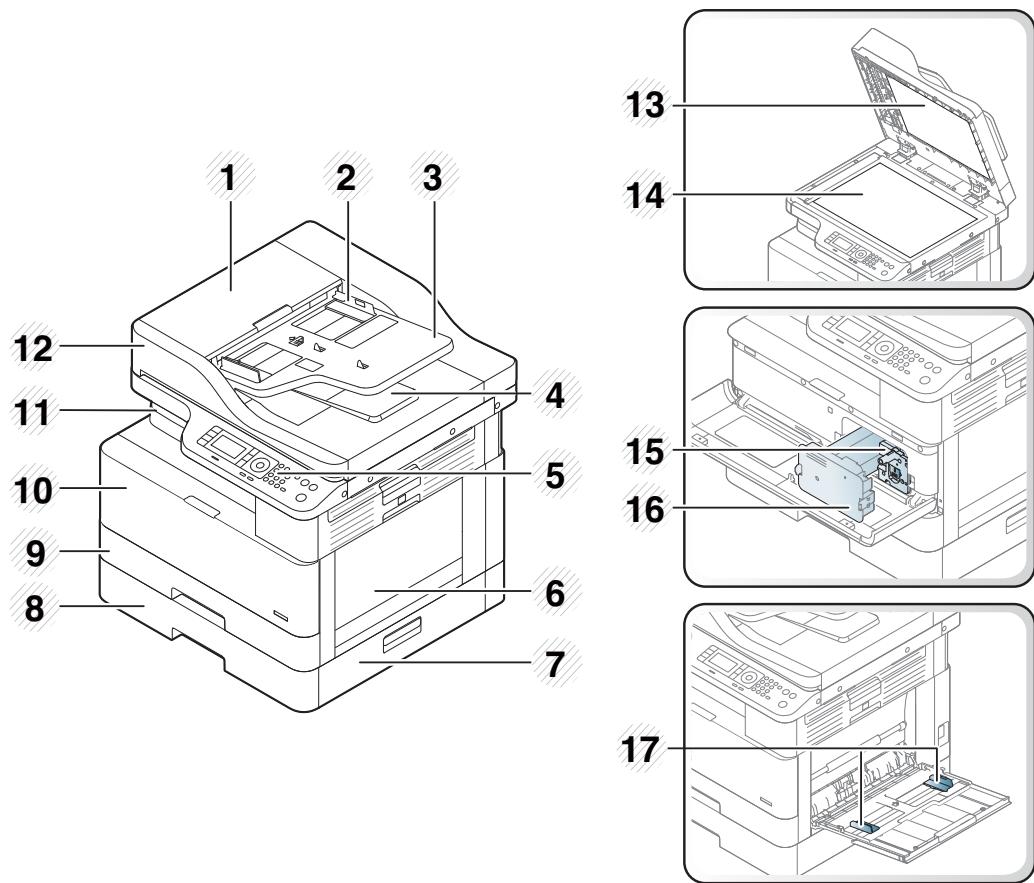


Razni dodaci<sup>a</sup>

<sup>a</sup> Razni dodaci isporučeni s uređajem mogu se razlikovati ovisno o državi/regiji u kojoj je kupljen i ovisno o određenom modelu.

<sup>b</sup> Ovisno o modelu pisača možda postoji više od jednog CD-a sa softverom.

## Prikaz sprijeda



1 Poklopac automatskog ulagača dokumenata<sup>a</sup>

2 Vodilica za širinu papira automatskog ulagača dokumenata<sup>a</sup>

3 Uzalna ladica automatskog ulagača dokumenata<sup>a</sup>

4 Izlazna ladica automatskog ulagača dokumenata<sup>a</sup>

5 Upravljačka ploča

6 Višenamjenska ladica

7 Poklopac za pristup zaglavljenom papiru ladice 3<sup>a</sup>

8 Drugi ulagač s kasetom (ladica 3)<sup>a</sup>

9 Ladica 2

10 Naslovnica

11 Izlazna ladica

12 Uređaj za automatsko umetanje papira<sup>a</sup>

13 Poklopac skenera

14 Staklo skenera

15 Jedinica za obradu slike

---

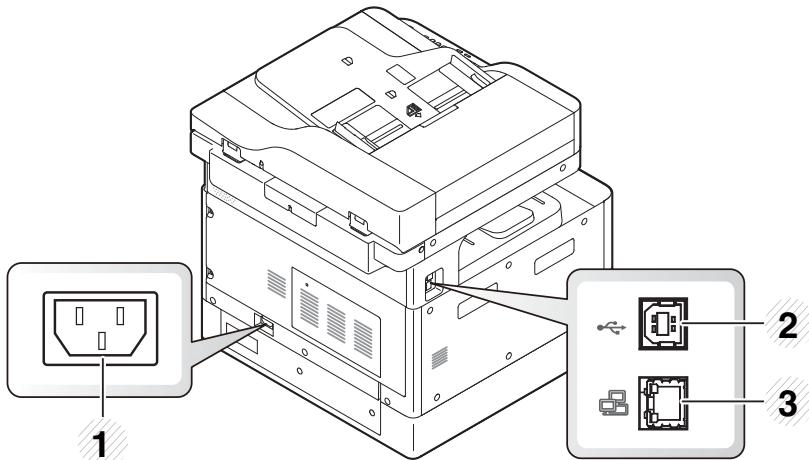
16 Spremniči s tintom

17 Vodilice za širinu papir na višenamjenskoj ladici

---

a To je dodatna značajka.

## Prikaz straga



---

1 Utičnica za napajanje

2 USB 2.0, Type B priključak

3 Mrežni priključak (nije dostupan na modelu M433a)

---

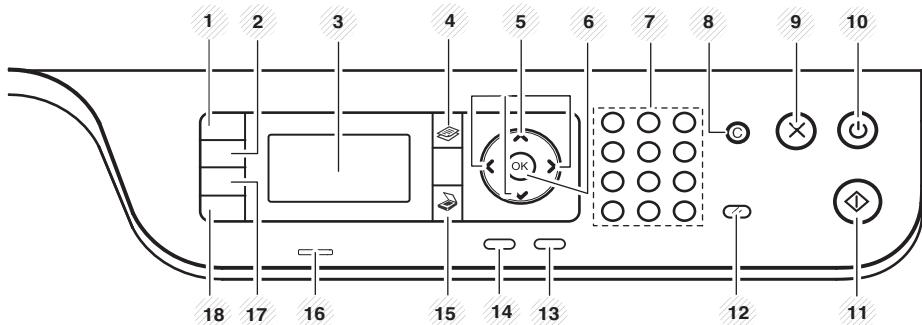
# Pregled upravljačke ploče

Sljedeća slika i tablica opisuju lokaciju i sadrže kratak opis elemenata upravljačke ploče.

 **NAPOMENA:** Ova se upravljačka ploča može razlikovati od vašeg uređaja ovisno o njegovu modelu. Postoje razne vrste upravljačkih ploča.

Neke značajke i dodatna oprema možda neće biti dostupni ovisno o modelu ili državi/regiji.

Neki gumbi možda neće raditi ovisno o načinu rada (kopiranje ili skeniranje).



|    |                     |   |
|----|---------------------|---|
| 1  | Kopiranje iskaznice | Omoćuje vam kopiranje obje strane iskaznice poput vozačke dozvole na jednoj strani papira.  |
| 2  | Povećaj/Smanji      | Možete smanjiti ili povećati veličinu kopirane slike od 25 % do 400 % prilikom kopiranja izvornih dokumenata sa stakla skenera.   |
| 3  | Zaslon za prikaz    | Prikazuje trenutačno stanje i upute tijekom rada.   |
| 4  | Kopiraj             |  Prebacuje način rada na kopiranje.  |
| 5  | Strelice            | Pomičite se kroz opcije dostupne na odabranom izborniku te povećavajte ili smanjujte vrijednosti.   |
| 6  | U redu (OK)         | Potvrđuje odabir na zaslonu.  |
| 7  | Brojčana tipkovnica | Unesite broj kopija.  |
| 8  | Izbriši             |  Ponovno postavite broj kopija.  |
| 9  | Zaustavi            |  Zaustavlja trenutačni postupak.   |
| 10 | Napajanje/buđenje   |  Uključuje ili isključuje napajanje ili aktivira uređaj iz načina rada za uštedu energije. Ako trebate isključiti uređaj, pritisnite ovaj gumb i držite ga dulje od tri sekunde. |
| 11 | Početak             |  Započinje zadatak kopiranja.  |
| 12 | Ponovo postavi      |  Ponovno postavite postavke kopiranja na zadane vrijednosti.   |
| 13 | Natrag              |  Vraća vas na višu razinu izbornika.   |
| 14 | Izbornik            |  Ulazi u način rada izbornika i omogućuje kretanje kroz dostupne izbornike.  |

|    |                      |   |   |
|----|----------------------|---|---|
| 15 | Skeniraj             |  | Prebacuje način rada na skeniranje.   |
| 16 | LED indikator stanja |   | Prikazuje stanje vašeg uređaja.   |
| 17 | Odabir papira        |   | Odaberite ladicu koju želite na zaslonu za prikaz.  |
| 18 | Darkness (Tamno)     |   | Podešava razinu svjetline kako bi se izradila kopija koju je lakše pročitati kada izvorni dokument sadrži brijede oznake i tamne slike. |



---

## 2 Pregled izbornika

Ovo poglavlje sadrži informacije o ukupnoj strukturi izbornika.

- [Pristup izbornicima](#)
- [Pregled izbornika](#)

## Pristup izbornicima

Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o odabranim opcijama, modelu uređaja ili državi/regiji u kojoj prebivate. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.

1. Odaberite gumb Kopiraj  ili Skeniraj  na upravljačkoj ploči ovisno o značajci koju želite koristiti.
2. Odaberite gumb Izbornik  na lijevoj strani za ulazak u način rada izbornika.
3. Pritisnite strelice dok se ne prikaže potrebna stavka izbornika, a zatim pritisnite [U redu](#).
4. Ako stavka postavki ima podizbornike, ponovite korak 3.
5. Pritisnite [U redu](#) kako biste spremili odabir.
6. Odaberite [Natrag](#) kako biste se vratili na prethodnu stavku izbornika.
7. Pritisnite gumb Zaustavi  za povratak na stanje pripravnosti.

Značajkama izbornika možete pristupiti i daljinski s ugrađenog web-poslužitelja (EWS) na pisačima povezanim s mrežom.

# Pregled izbornika

## Izbornik značajke kopiranja

Tablica 2-1 Značajka kopiranja

| Izbornik   | Podizbornik                                  |
|--|--|
| Povećaj/Smanji <sup>a</sup>  | 25 %   |
| <b>NAPOMENA:</b> Najčešće korištena smanjenja/povećanja:   | 50 % (A3 -> A5)                              |
| <ul style="list-style-type: none"><li>● 70 % (A3 -&gt; A4)</li><li>● 141 % (A4 -&gt; A3)</li></ul> | 61 % (A3 -> B5)                              |
|  | 70 % (A3 -> A4), B4 (JIS) -> B5, A4 -> A5)   |
|  | 81 % (B4 (JIS) -> A4, B5-A5)                 |
|  | 86 % (A3-B4 (JIS), A4 -> B5)                 |
|  | 100 %  |
|  | Automatski prilagodi                         |
|  | 115 % (B4 (JIS) -> A3)                       |
|  | 122 % (A4 -> B4 (JIS))                       |
|  | 141 % (A4 -> A3, A5 -> A4)                   |
|  | 150 %  |
|  | 200 (A5 -> A3)                               |
|  | 400%   |
|  | Prilagođeno (25 – 400 %)                     |
| Obostrano <sup>b</sup>   | Jednostrano -> jednostrano                   |
|  | Jednostrano -> dvostrano, knjiga             |
|  | Jednostrano -> dvostrano, kalendar           |
|  | Dvostrano -> jednostrano, knjiga             |
|  | Dvostrano -> jednostrano, kalendar           |
|  | Dvostrano -> dvostrano, knjiga -> knjiga     |
|  | Dvostrano -> dvostrano, kalendar -> kalendar |
|  | Dvostrano -> dvostrano, knjiga -> kalendar   |
|  | Dvostrano -> dvostrano, kalendar -> knjiga   |
| Darkness (Tamno)   | -5 -> +5                                     |
| Vrsta izvornika  | Text (Tekst)                                 |
|  | Tekst/fotografija                            |
|  | Fotografija                                  |
|  | Karta  |
| Zakretanje slike <sup>b</sup>  | Uključivanje/Isključivanje                   |

**Tablica 2-1** Značajka kopiranja (Nastavak)

| Izbornik             | Podizbornik                           |
|----------------------|---------------------------------------|
| Zad. razvrstavanje   | Uključivanje/Isključivanje            |
| Izgled               | Uobičajeno                            |
|                      | Kopiranje iskaznice                   |
|                      | N-na-1                                |
|                      | Kopiranje knjige                      |
| Podešavanje pozadine | Isključeno                            |
|                      | Automatski                            |
|                      | Razina poboljšanja 1                  |
|                      | Razina poboljšanja 2                  |
|                      | Razina brisanja 1 – Razina brisanja 4 |

<sup>a</sup> Povećaj/Smanji znači specifično ispis određene veličine papira na drugu određenu veličinu papira. Postotak i navedene određene veličine temelje se na zadanoj veličini papira.

<sup>b</sup> Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o opcijama ili modelima. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.

**Tablica 2-2** Postoci postavke Povećaj/Smanji za ostale veličine medija

| Mediji       | Postotak postavke Povećaj/Smanji |
|--------------|----------------------------------|
| A3->A5       | 50 %                             |
| A3->B5       | 61 %                             |
| A3->A4       | 70 %                             |
| B4->B5/A5    | 70 %                             |
| B4->A4/B5/A5 | 81 %                             |
| A3/B4/A4->B5 | 86 %                             |
| A5->A3       | 200 %                            |
| B4->A3       | 115 %                            |
| A4->B4       | 122 %                            |
| A4->A3       | 141 %                            |
| A5->A4       | 141 %                            |
| A5->A3       | 200 %                            |

## Izbornik postavki kopiranja

**Tablica 2-3** Izbornik postavki kopiranja

| Izbornik                               | Podizbornik |
|--|-------------|
| Promjena zadanih postavki <sup>a</sup> | Kopije      |

**Tablica 2-3** Izbornik postavki kopiranja (Nastavak)

| Izbornik   | Podizbornik                |
|--|----------------------------|
| Automatska ladica  | Uključivanje/Isključivanje |
| <sup>a</sup> Ovaj odabir u izborniku omogućuje vam promjenu zadanih odabira za kopiranje za izbornik Značajka kopiranja, osim za stavke Izgled i Pozadina. |                            |

## Izbornik za postavljanje ispisa

**Tablica 2-4** Print Setup (Postavljanje ispisa)

| Izbornik                     | Podizbornik                     | Podizbornik                |
|------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| Usmjerenje                   | Uspravno                        |                            |
|                              | Položeno                        |                            |
| Obostrano                    | Isključeno                      |                            |
|                              | Dugi rub                        |                            |
|                              | Kratki rub                      |                            |
| Kopije                       | 1 – 999                         |                            |
| Rezolucija                   | Standardno                      |                            |
|                              | Visoka rezolucija               |                            |
| Svijetli tekst               | Isključeno                      |                            |
|                              | Najmanje                        |                            |
|                              | Uobičajeno                      |                            |
|                              | Najviše                         |                            |
| Automatski CR                | Novi red                        |                            |
|                              | Novi red + naredba prebacivanja |                            |
| Preskakanje praznih stranica | Uključivanje/Isključivanje      |                            |
| Emulacija                    | Postavljanje                    |                            |
| .PCL                         | Font                            | PCL 1 – 58                 |
|                              | Skup simbola                    |                            |
|                              | Linije                          | 5 – 128                    |
|                              | Širine fonta                    | 0,44 – 99,99               |
|                              | A4 široko                       | Uključivanje/Isključivanje |
|                              | Courier                         | Obični                     |
|                              |                                 | Tamno                      |

## Izbornik Postavljanje sustava

Tablica 2-5 Postavljanje sustava

| Izbornik         | Podizbornik                      | Podizbornik                     | Podizbornik | Podizbornik |
|------------------|----------------------------------|---------------------------------|-------------|-------------|
| Postavke uređaja | Datum i vrijeme                  |                                 |             |             |
|                  | Način rada sata                  | 12 hours (4 sata)               |             |             |
|                  |                                  | 24 hours (4 sata)               |             |             |
|                  | Jezik                            | Hrvatski                        |             |             |
|                  |                                  | Kineski                         |             |             |
|                  | Štednja energije                 | 1 – 60 minuta                   |             |             |
|                  | Događaj buđenja                  | Uključivanje/<br>Isključivanje  |             |             |
|                  | Automatsko<br>isključivanje      | Isključeno                      |             |             |
|                  |                                  | Uključeno (5 – 240<br>minuta)   |             |             |
|                  | Istek vremena<br>čekanja sustava | Isključeno                      |             |             |
|                  |                                  | Uključeno (10 – 600<br>sekundi) |             |             |
|                  | Istek vremena za<br>zadatak      | Isključeno                      |             |             |
|                  |                                  | Uključeno (15 – 300<br>sekundi) |             |             |
|                  | Podešavanje<br>nadmorske visine  | Uobičajeno                      |             |             |
|                  |                                  | Visoko 1 – 4                    |             |             |
|                  | Vlažnost                         | Uobičajeno                      |             |             |
|                  |                                  | Visoko 1 – 3                    |             |             |
|                  | Automatski<br>nastavak           | Isključeno                      |             |             |
|                  |                                  | Nakon 0 s                       |             |             |
|                  |                                  | Nakon 30 s                      |             |             |
|                  | Automatska<br>zamjena ladica     | Uključivanje/<br>Isključivanje  |             |             |
|                  | Zamjena papira                   | Uključivanje/<br>Isključivanje  |             |             |
|                  | Zaštita ladice                   | Ladica 1                        | Isključeno  |             |
|                  |                                  |                                 | Uključeno   |             |
|                  |                                  | Ladica 2                        | Isključeno  |             |
|                  |                                  |                                 | Uključeno   |             |
|                  |                                  | Ladica 3 (a)                    | Isključeno  |             |
|                  |                                  |                                 | Uključeno   |             |

**Tablica 2-5 Postavljanje sustava (Nastavak)**

| Izbornik        | Podizbornik               | Podizbornik                | Podizbornik                    | Podizbornik  |
|-----------------|---------------------------|----------------------------|--------------------------------|--------------|
|                 | Eko postavke              | Zadani način rada          | Uključivanje/<br>Isključivanje |              |
|                 |                           | Odabir predloška           | Zadano ekološki                |              |
|                 |                           |                            | Prilagođeno ekološki           |              |
| Postavke papira | Veličina papira           | MP ladica 1                |                                |              |
|                 |                           | Ladica 2                   |                                |              |
|                 |                           | Ladica 3 <sup>a</sup>      |                                |              |
|                 | Zadana veličina<br>papira | A4                         |                                |              |
|                 |                           | Letter                     |                                |              |
|                 | Vrsta papira              | MP ladica 1                |                                |              |
|                 |                           | Ladica 2                   |                                |              |
|                 |                           | Ladica 3 <sup>a</sup>      |                                |              |
| Odabir papira   | Kopiraj                   | Ladica 1                   |                                |              |
|                 |                           | Ladica 2                   |                                |              |
|                 |                           | Ladica 3 <sup>a</sup>      |                                |              |
|                 | Ispis                     | Automatski                 |                                |              |
|                 |                           | Ladica 1                   |                                |              |
|                 |                           | Ladica 2                   |                                |              |
|                 |                           | Ladica 3 <sup>a</sup>      |                                |              |
| Margina         | Uobičajena margina        | Jednostrana<br>margina     | Gornja margina                 | -20 – +20 mm |
|                 |                           |                            | Lijeva margina                 |              |
|                 | Obostrana margina         | Gornja margina<br>strane 1 | -20 – +20 mm                   |              |
|                 |                           |                            | Lijeva margina<br>strane 1     | -20 – +20 mm |
|                 |                           | Gornja margina<br>strane 2 | -20 – +20 mm                   |              |
|                 |                           |                            | Lijeva margina<br>strane 2     | -20 – +20 mm |
| Potvrda ladice  | Ladica 1                  | Isključeno                 |                                |              |
|                 |                           | Uključeno                  |                                |              |
|                 | Ladica 2                  | Isključeno                 |                                |              |
|                 |                           | Uključeno                  |                                |              |
|                 | Ladica 3 (a)              | Isključeno                 |                                |              |
|                 |                           | Uključeno                  |                                |              |

**Tablica 2-5 Postavljanje sustava (Nastavak)**

| Izbornik                                   | Podizbornik                              | Podizbornik                              | Podizbornik     | Podizbornik |
|--|--|--|-----------------|-------------|
| Izvješće                                   | Configuration<br>(Konfiguracija)         |  |                 |             |
|  | Pokazna stranica                         |  |                 |             |
|  | Mrežna konfiguracija                     |  |                 |             |
|  | Informacije o<br>potrošnom<br>materijalu |  |                 |             |
|  | Brojač upotrebe                          |  |                 |             |
|  | PCL font                                 |  |                 |             |
| Održavanje                                 | Vijek trajanja<br>potrošnog materijala   | Informacije o<br>potrošnom<br>materijalu |                 |             |
|  |  | Ukupno                                   |                 |             |
|  |  | Skeniranje ADF-a                         |                 |             |
|  |  | Skeniranje gornje<br>ploče               |                 |             |
|  |  | Razvijač                                 |                 |             |
|  |  | Mehanizam za<br>nanošenje tinte          |                 |             |
|  |  | Valjak za prijenos                       |                 |             |
|  |  | Valjak za ladicu 1                       |                 |             |
|  |  | Tarni podložak za<br>ladicu 1            |                 |             |
|  |  | Valjak za ladicu 2                       |                 |             |
|  |  | Tarni podložak za<br>ladicu 2            |                 |             |
|  |  | Valjak za ladicu 3 (a)                   |                 |             |
|  |  | Tarni podložak za<br>ladicu 3 (a)        |                 |             |
|  |  | Valjak za ADF                            |                 |             |
|  |  | Gumeni podložak za<br>ADF                |                 |             |
| Upravitelj slike                           | Prilagođena boja                         | Zadano                                   | Ponovo postavi? |             |
|  |  | Gustoća ispisa                           | -10 – +10       |             |
| Upozorenje o niskoj<br>razini tonera       | Uključivanje/<br>Isključivanje           |  |                 |             |
| Upozorenje o niskoj<br>razini OPC jedinice | Uključivanje/<br>Isključivanje           |  |                 |             |
| Serijski broj                              |  |  |                 |             |

**Tablica 2-5 Postavljanje sustava (Nastavak)**

| Izbornik | Podizbornik     | Podizbornik                    | Podizbornik | Podizbornik |
|----------|-----------------|--------------------------------|-------------|-------------|
|          | Slaganje papira | Uključivanje/<br>Isključivanje |             |             |

<sup>a</sup> Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o opcijama ili modelima. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.

## Izbornik Mreža

**Tablica 2-6 Mreža**

| Izbornik               | Podizbornik          |
|------------------------|----------------------|
| TCP/IP (IPv4)          | DHCP                 |
|                        | BOOTP                |
|                        | Statički             |
| TCP/IP (IPv6)          | Protokol IPv6        |
|                        | Konfiguracija DHCPv6 |
| Ethernet               | Ethernet priključak  |
|                        | Brzina Etherneta     |
| Upravljanje protokolom | HTTP                 |
|                        | HTTPS                |
|                        | WINS                 |
|                        | SNMPv1/v2            |
|                        | UPnP(SSDP)           |
|                        | mDNS                 |
| Mrežna konfiguracija   |                      |
| Brisanje postavki      |                      |

## Izbornik Skeniranje

Odaberite Skeniraj  > Skeniranje na PC na upravljačkoj ploči.

**Tablica 2-7 Izbornik Skeniranje**

| Izbornik         | Podizbornik                 |
|------------------|-----------------------------|
| Skeniranje na PC | Lokalno ili mrežno računalo |
|                  | Format datoteke             |
|                  | Način prikaza boje          |
|                  | Rezolucija                  |

**Tablica 2-7 Izbornik Skeniranje (Nastavak)**

| Izbornik | Podizbornik      |
|----------|------------------|
|          | Izvorna veličina |
|          | Obostrano        |

---

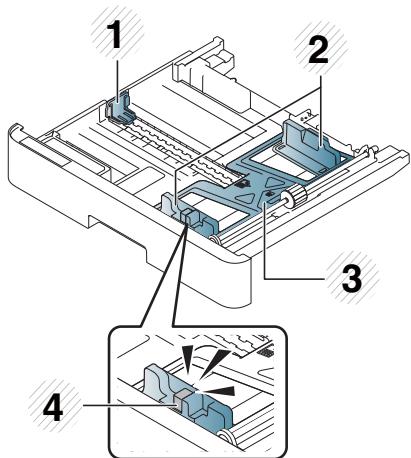
## 3 Mediji i ladica

Ovo poglavlje sadrži informacije o tome kako umetnuti medij za ispis u uređaj.

- [Pregled ladice](#)
- [Umetanje papira u ladicu](#)
- [Ispis na posebnim medijima](#)
- [Postavljanje veličine i vrste papira](#)
- [Umetanje izvornika](#)
- [Specifikacije medija za ispis](#)

## Pregled ladice

Da biste promijenili veličinu, trebate podešiti vodilice za papir.



---

1 Vodilica za duljinu papira

---

2 Vodilica za širinu papira

---

3 Donja ploča za papir

---

4 Poluga za proširivanje ladice

---

# Umetanje papira u ladicu

## Uvod

Sljedeće teme opisuju način pripreme i umetanja papira u ladicu 2, dodatnu ladicu 3 i višenamjensku ladicu 1.

- [Priprema papira](#)
- [Ladica 2 / dodatna ladica](#)
- [Višenamjenska ladica 1](#)

## Priprema papira

- Koristite samo one medije za ispis koji zadovoljavaju specifikacije propisane za uređaj.
- Ako koristite medije za ispis koji ne zadovoljavaju specifikacije navedene u ovom korisničkom priručniku, mogu se javiti sljedeći problemi:
  - niska kvaliteta ispisa, zaglavljeni papir, prekomjerno trošenje uređaja.
- Težina, materijal, stanje površine i udio vlage medija za ispis mogu utjecati na performanse i kvalitetu ispisa uređaja.
- Neki mediji za ispis možda neće dati željeni rezultat čak i ako zadovoljavaju specifikacije navedene u ovom korisničkom priručniku.

To se može dogoditi zbog pogrešne upotrebe medija za ispis, neprimjerene temperature ili vlažnosti ili drugih čimbenika koje nije moguće kontrolirati.

- Korištenje medija za ispis koji ne zadovoljavaju specifikacije navedene u ovom korisničkom priručniku može dovesti do kvara uređaja koji zahtijeva popravak.

Takvi popravci nisu obuhvaćeni ugovorom o jamstvu.
- Nemojte koristiti medije za tintni ispis fotografija s ovim uređajem. Na taj način možete oštetići uređaj.
- Nemojte koristiti savijene, poderane ili vlažne medije za ispis.

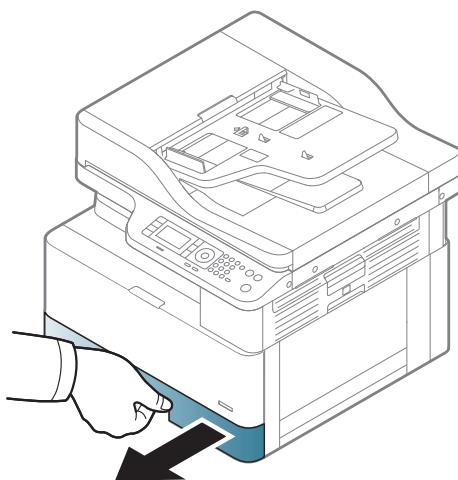
---

**⚠️ UPOZORENJE!** Korištenje zapaljivih medija ili stranih materijala ostavljenih u pisaču može dovesti do pregrijavanje jedinice i u rijetkim slučajevima može uzrokovati požar.

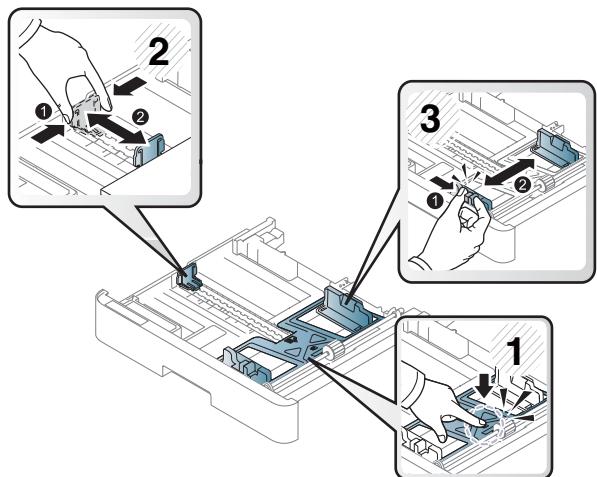
---

## Ladica 2 / dodatna ladica

- Izvucite ladicu za papir.



- Pritisnite i pomaknite vodilicu za širinu papira i polugu za duljinu papira da biste ih postavili u odgovarajući utor za veličinu papira označen na donjoj strani ladice i prilagodili ih veličini.

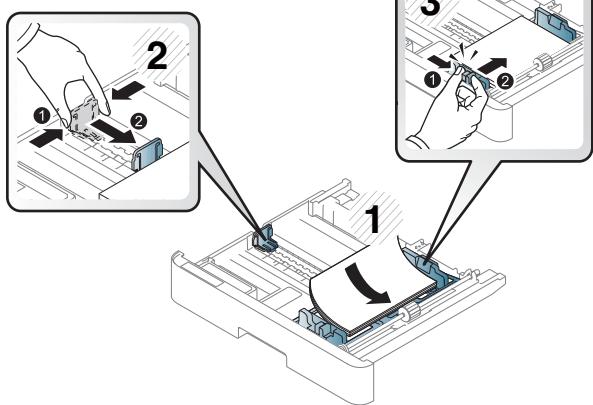
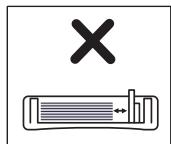
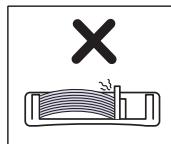
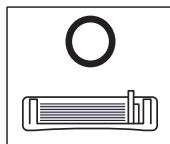


- Savijte ili protresite rub snopa papira kako biste razdvojili stranice prije umetanja papira.

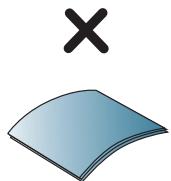
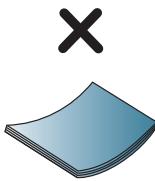
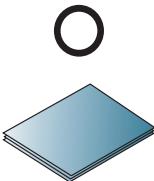


4. Nakon umetanja papira u ladici, pritisnite i pomaknite vodilice za širinu papira i vodilicu za duljinu papira.

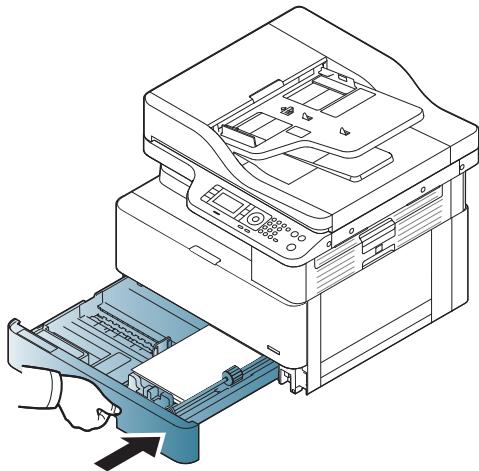
- Nemojte previše gurnuti vodilicu za širinu papira jer će se medij saviti.
- Ako ne podesite vodilicu za širinu papira, može doći do zaglavljivanja papira.



- Nemojte koristiti papir sa savijenim prednjim rubom jer to može uzrokovati zaglavljivanje papira ili se papir može izgužvati.



5. Umetnите ladicu natrag u uređaj.



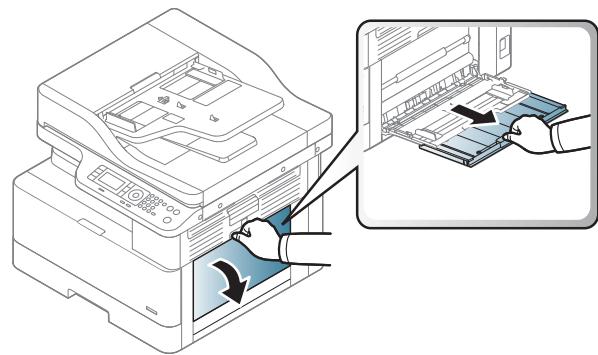
6. Kada ispisujete dokument, postavite vrstu i veličinu papira za ladicu 2 / dodatnu ladicu.

**OPREZ:** Kako biste izbjegli zaglavljivanje papira, ploču za umetanje ladice 2 / dodatne ladice uvijek pritisnite prema dolje kada umećete papir.

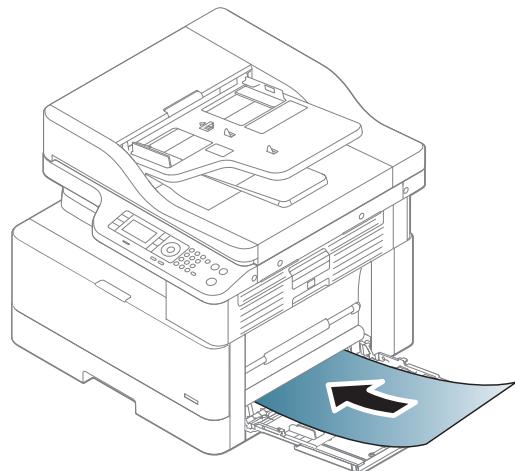
## Višenamjenska ladica 1

Višenamjenska ladica prima posebne veličine i vrste materijala za ispis kao što su razglednice i kartice s bilješkama.

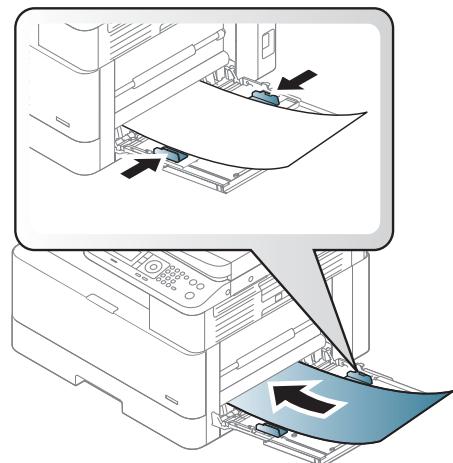
1. Uhvatite ručku višenamjenske ladice i povucite je prema dolje kako biste otvorili i izvukli produžetak za papir višenamjenske ladice.



2. Umetnute papir.

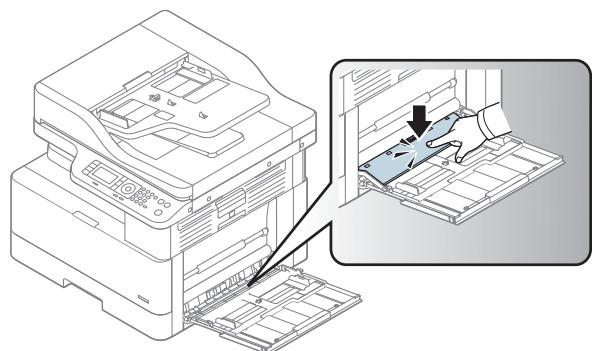


3. Pritisnite vodilice za širinu papira višenamjenske ladice i podesite ih prema širini papira. Nemojte primjenjivati prekomjernu silu jer će se papir saviti i uzrokovati zaglavljivanje ili smicanje papira.



4. Kada ispisujete dokument, postavite vrstu i veličinu papira za višenamjensku ladicu.

**OPREZ:** Kako biste izbjegli zaglavljivanje papira, ploču za umetanje ladice 1 uvijek pritisnite prema dolje kada umećete papir.



## Ispis na posebnim medijima

Postavka papira u uređaju i upravljačkom programu trebaju se poklapati za ispis bez javljanja pogreške neusklađenosti papira.

Ako vaš uređaj podržava zaslon za prikaz, možete je postaviti pomoću gumba Izbornik  na upravljačkoj ploči.

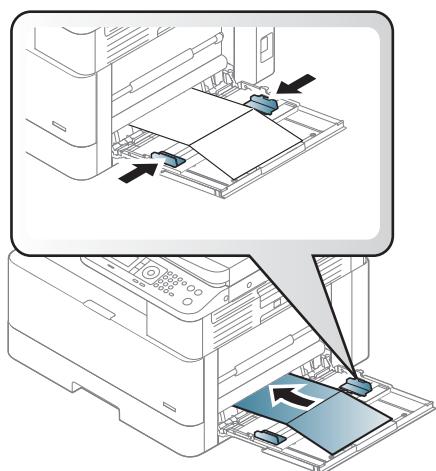
Zatim postavite vrstu papira u prozoru **Preference ispisa** > kartica **Papir** > **Vrsta papira**.



### NAPOMENA:

- Prilikom korištenja posebnih medija preporučujemo da ulažete jedan po jedan list.
- Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg uređaja ovisno o njegovim opcijama ili modelu. Provjerite vrstu svog uređaja.

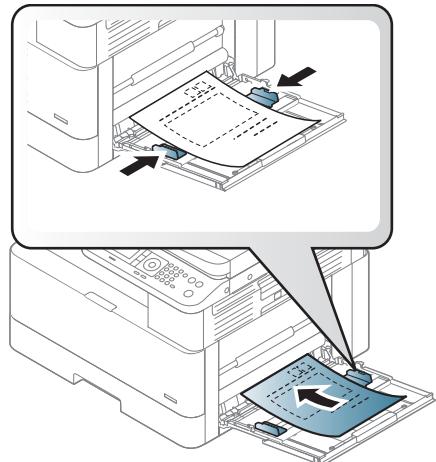
## Kartice / papir prilagođene veličine



U softverskoj aplikaciji postavite margine najmanje 6,4 mm (0,25 inča) od rubova materijala.

## Prethodno ispisani papir

Prilikom umetanja prethodno ispisano papira ispisana strana treba biti okrenuta prema gore s nesavijenim rubom s prednje strane. Ako imate problema s ulaganjem papira, okrenite papir. Napominjemo da kvaliteta ispisa nije zajamčena.



- Papir mora biti ispisan tintom otpornom na toplinu koja se neće otopiti, ispariti ili ispustiti opasne pare kad je izložena temperaturi nanošenja tinte u uređaju u trajanju od 0,1 sekunde (otprilike 170 °C (338 °F)).
- Tinta prethodno ispisanog papira mora biti nezapaljiva i ne smije negativno utjecati na valjke uređaja.
- Prije umetanja prethodno ispisanog papira provjerite je li tinta na papiru suha. U postupku nanošenja tinte mokra tinta može se skinuti s prethodno ispisanog papira i smanjiti kvalitetu ispisa.

## Postavljanje veličine i vrste papira

Postavka papira u uređaju i upravljačkom programu trebaju se poklapati za ispis bez javljanja pogreške neusklađenosti papira.

U upravljačkom programu pisača ili aplikaciji postavite vrstu papira u prozoru **Opcije ispisa > Svojstva > kartica Papir > Vrsta**.



**NAPOMENA:** Možda ćete morati pritisnuti **U redu** za kretanje do izbornika niže razine kod određenih modela.

Nakon umetanja papira u ladicu za papir, postavite veličinu i vrstu papira pomoću gumba na upravljačkoj ploči.

1. Odaberite Izbornik > **Postavke sustava > Postavljanje papira > Veličina papira** ili **Vrsta papira** na upravljačkoj ploči.
2. Odaberite ladicu te opciju koju želite.
3. Pritisnite **U redu (OK)** kako biste spremili odabir.
4. Pritisnite gumb Natrag s desne strane gumba Izbornik za povratak na zaslon Postavljanje papira. Ako želite, zatim odaberite vrstu papira.
5. Pritisnite gumb Zaustavi za povratak na stanje pripravnosti.



**NAPOMENA:** Ako želite koristiti papir posebne veličine kao što je papir za račune, odaberite karticu **Papir > Veličina > Uredi...** i postavite stavku **Postavke za prilagođenu veličinu papira** u stavci **Preference ispisa**.

# Umetanje izvornika

## Uvod

Sljedeće teme opisuju kako pripremiti izvorne dokumente za kopiranje i kako postaviti izvorne dokumente na staklo skenera ili u ulagač dokumenata.

- [Priprema izvornika](#)
- [Umetanje izvornika](#)

## Priprema izvornika

- Nemojte umetati dokumente s dimenzijama manjim od 125 x 101,6 mm (4,92 x 4 inča) ili većim od 297 x 432 mm (11,7 x 17 inča).
- Nemojte umetati dokumente koji su ispisani na sljedećim vrstama papira kako biste izbjegli zaglavljivanje papira, nisku kvalitetu ispisa i kvar uređaja:
  - Indigo papir ili papir s indigo pozadinom
  - Presvučeni papir
  - Paus papir ili tanki papir
  - Naborani ili savijeni papir
  - Izgužvani ili zarolani papir
  - Poderani papir
- Uklonite sve klamerice i spajalice iz dokumenta prije umetanja.
- Provjerite jesu li se sve ljepilo, tinta ili korektor na dokumentu potpuno osušili prije umetanja.
- Nemojte umetati izvorne dokumente koji sadrže papir različite veličine ili težine.
- Ne umećite knjižice, letke, prozirne folije ili dokumente s drugim neobičnim karakteristikama.

## Umetanje izvornika

Za umetanje izvornika za kopiranje i skeniranje možete koristiti staklo skenera ili ulagač dokumenata.

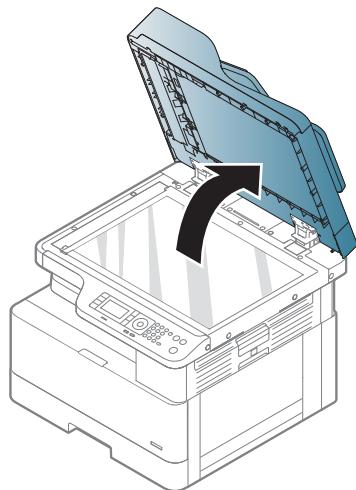


**NAPOMENA:** Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg uređaja ovisno o njegovim opcijama ili modelu. Provjerite vrstu svog uređaja.

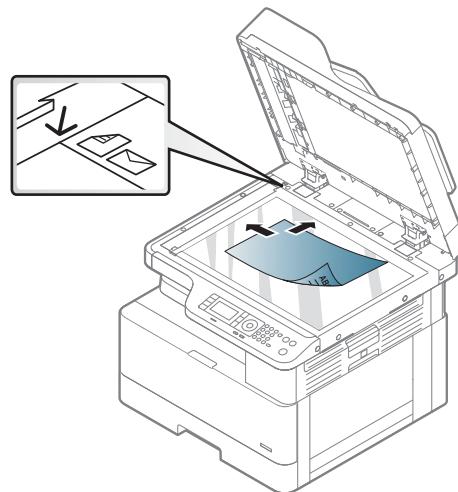
## Na staklo skenera

Pomoću stakla skenera možete kopirati ili skenirati izvornike. Tako možete ostvariti najbolju kvalitetu skeniranja, posebno za slike u boji ili skali sive. Provjerite da u ulagaču dokumenata nema izvornika. Ako uređaj otkrije izvornik u ulagaču dokumenata, daje mu prednost u odnosu na izvornik na staklu skenera.

1. Podignite i otvorite poklopac skenera.



2. Postavite izvornik licem prema dolje na staklo skenera. Poravnajte ga s vodilicom za prepoznavanje u gornjem lijevom kutu stakla.



3. Spustite poklopac skenera.

**NAPOMENA:**

- Ako poklopac skenera ostane otvoren tijekom kopiranja, to može utjecati na kvalitetu kopije i potrošnju tonera.
- Prašina na staklu skenera može uzrokovati crne točke na ispisu. Pobrinite se da je staklo uvijek čisto.
- Ako kopirate stranicu iz knjige ili časopisa, podignite poklopac skenera dok graničnik ne zahvati šarke, a zatim zatvorite poklopac. Ako su knjiga ili časopis deblji od 30 mm, pokrenite kopiranje s otvorenim poklopcom skenera.

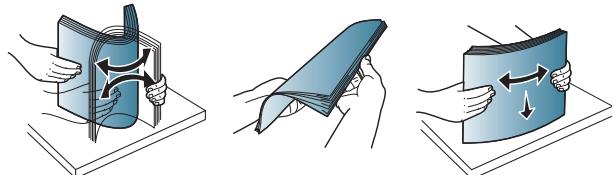
**OPREZ:**

- Pazite da ne razbijete staklo skenera. Možete se ozlijediti.
- Ne gledajte u svjetlo iz skenera dok kopirate ili skenirate. Ono je štetno za oči.

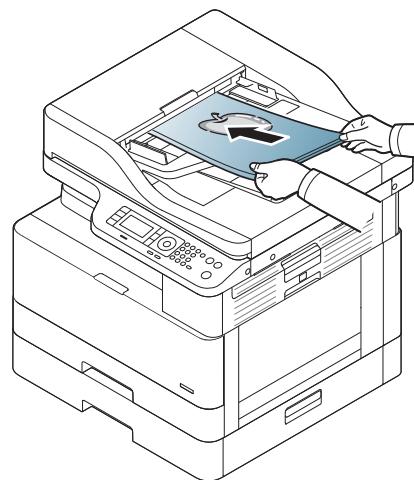
## U ulagač dokumenata

Korištenjem automatskog ulagača dokumenata (ADF) možete umetnuti do 100 listova papira (80 g/m<sup>2</sup>, 21 lb čvrstog papira) za jedan zadatak.

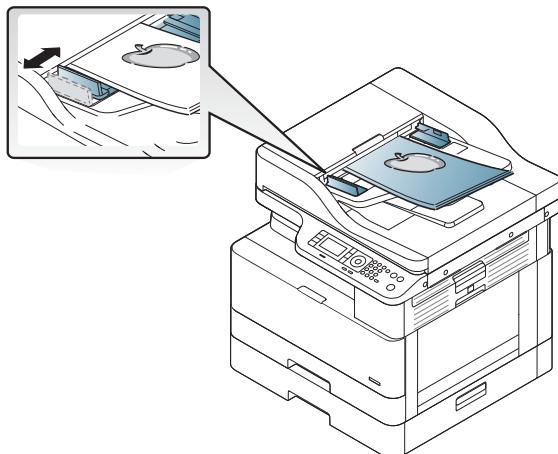
1. Savijte ili protresite rub snopa papira kako biste razdvojili stranice prije umetanja izvornika.



2. Umetnute izvornik licem prema gore u ulaznu ladicu ulagača dokumenata. Uvjerite se da dno snopa izvornika odgovara veličini papira označenoj na ulaznoj ladici za dokumente.



3. Vodilice za širinu papir na ulagaču dokumenata prilagodite veličini papira.



**NAPOMENA:** Prašina na staklu ulagača dokumenata može uzrokovati crne crte na ispisu. Pobrinite se da je staklo uvijek čisto.

## Specifikacije medija za ispis

Sljedeća tablica opisuje atribute medija za ispis koje pisač podržava. Atributi uključuju vrstu medija, veličinu, dimenzije, težinu i kapacitet ladice za navedeni medij.

| Vrsta                            | Veličina                                   | Dimenzije                           | Težina medija za ispis / kapacitet <sup>a</sup>             |   |
|----------------------------------|--|-------------------------------------|---|---|
|                                  |  |                                     | Ladica 2 / ladica 3   | Višenamjenska ladica 1                                      |
| <b>Obični papir</b>              | <b>Letter</b>                              | 216 x 279 mm (8,5 x 11 inča)        | 71 do 85 g/m <sup>2</sup> (19 do 22,5 lb čvrstog papira)    | 71 do 85 g/m <sup>2</sup> (19 do 22,5 lb čvrstog papira)    |
|                                  | <b>11 x 17</b>                             | 279 x 432 mm (11 x 17 inča)         | • 250 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (21 lb čvrstog papira) | • 100 listova od 80 g/m <sup>2</sup> (21 lb čvrstog papira) |
|                                  | <b>Legal</b>                               | 216 x 356 mm (8,5 x 14 inča)        |   |   |
|                                  | <b>Oficio</b>                              | 216 x 330 mm (8,5 x 13 inča)        |   |   |
|                                  | <b>Oficio 216 x 340</b>                    | 216 x 340 mm (8,5 x 13,39 inča)     |   |   |
|                                  | <b>B4</b>                                  | 257 x 364 mm (10,1 x 14,3 inča)     |   |   |
|                                  | <b>B5</b>                                  | 182 x 257 mm (7,16 x 10,11 inča)    |   |   |
|                                  | <b>Executive</b>                           | 184 x 267 mm (7,25 x 10,5 inča)     |   |   |
|                                  | <b>8K</b>                                  | 270 x 390 mm (10,75 x 15,5 inča)    |   |   |
|                                  | <b>16K</b>                                 | 195 x 270 mm (7,76 x 10,75 inča)    |   |   |
|                                  | <b>A3</b>                                  | 297 x 420 mm (11,7 x 16,5 inča)     |   |   |
|                                  | <b>A4</b>                                  | 210 x 297 mm (8,26 x 11,69 inča)    |   |   |
|                                  | <b>A5</b>                                  | 148 x 210 mm (5,82 x 8,26 inča)     |   |   |
| <b>Srednje težine 96 – 110 g</b> | <b>Pogledajte odjeljak za običan papir</b> | Pogledajte odjeljak za običan papir | 96 do 110 g/m <sup>2</sup> (26 do 29 lb čvrstog papira)     | 96 do 110 g/m <sup>2</sup> (26 do 29 lb čvrstog papira)     |
|                                  | <b>Teški od 110 do 130 g<sup>b</sup></b>   | Pogledajte odjeljak za običan papir | Nije dostupno u ladici 2 / ladici 3.                        | 111 do 163 g/m <sup>2</sup> (30 do 43,5 lb čvrstog papira)  |
|                                  | <b>Lagan 60-74 g</b>                       | Pogledajte odjeljak za običan papir | 60 do 74 g/m <sup>2</sup> (16 do 20 lb čvrstog papira)      | 60 do 74 g/m <sup>2</sup> (16 do 20 lb čvrstog papira)      |

| Vrsta  | Veličina  | Dimenzije  | Težina medija za ispis / kapacitet <sup>a</sup>        |  |
|--|---|--|--|--|
|  |   |  | Ladica 2 / ladica 3                                    | Višenamjenska ladica 1                                   |
| HP LaserJet 90 g, papir u boji, prethodno ispisani papir, papir sa zaglavljem, prethodno probušeni papir | Pogledajte odjeljak za običan papir   | Pogledajte odjeljak za običan papir  | 75 do 90 g/m <sup>2</sup> (20 do 24 lb čvrstog papira) | 75 do 90 g/m <sup>2</sup> (20 do 24 lb čvrstog papira)   |
| Reciklirani papir  | Pogledajte odjeljak za običan papir   | Pogledajte odjeljak za običan papir  | 60 do 90 g/m <sup>2</sup> (16 do 24 lb čvrstog papira) | 60 do 90 g/m <sup>2</sup> (16 do 24 lb čvrstog papira)   |
| Čvrsti papir <sup>b</sup>  | Pogledajte odjeljak za običan papir   | Pogledajte odjeljak za običan papir  | Nije dostupno u ladici 2 / ladici 3.                   | 105 do 120 g/m <sup>2</sup> (28 do 32 lb čvrstog papira) |
| Srednji 85 – 95 g  | Pogledajte odjeljak za običan papir   | Pogledajte odjeljak za običan papir  | 85 do 95 g/m <sup>2</sup> (23 do 26 lb čvrstog papira) | 85 do 95 g/m <sup>2</sup> (23 do 26 lb čvrstog papira)   |
| Kartice <sup>b</sup>   | Pogledajte odjeljak za običan papir   | Pogledajte odjeljak za običan papir  | Nije dostupno u ladici 2 / ladici 3.                   | 105 do 163 g/m <sup>2</sup> (28 do 43 lb čvrstog papira) |
| Najmanja veličina (prilagođena), <sup>c,d</sup>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Višenamjenska ladica 1: 125 x 101,6 mm (4,92 x 4 inča)</li> <li>● Ladica 2/ ladica 3:<br/>148 x 182 mm<br/>(5,83 x 7,17 inča)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Višenamjenska ladica 1: 60 do 163 g/m<sup>2</sup> (16 do 43,5 lb čvrstog papira)</li> <li>● Ladica 2/ ladica 3: 60 do 110 g/m<sup>2</sup> (16 do 29,3 lb čvrstog papira)</li> </ul> |  |  |
| Najveća veličina (prilagođena)   | 297 x 432 mm (11,69 x 17,01 inča)   |  |  |  |

<sup>a</sup> Najveći kapacitet može se razlikovati ovisno o težini medija, debljini te uvjetima u okolini.

<sup>b</sup> Pisač ne podržava obostrani ispis na vrste teški papir, čvrsti papir i kartice.

<sup>c</sup> Vrste papira dostupne u višenamjenskoj ladici 1: Običan papir, srednje težine 96 do 110 g, teški 110 do 130 g, lagani 60 do 74 g HP Laser Jet 90 g, obojeni, prethodno ispisani, reciklirani, čvrsti, srednji 85 do 95 g, papir sa zaglavljem, prethodno probušeni, kartice

<sup>d</sup> Vrste papira dostupne u ladici 2: Običan papir, srednje težine 96 do 110 g, lagani 60 do 74 g HP Laser Jet 90 g, obojeni, prethodno ispisani, reciklirani, srednji 85 do 95 g, papir sa zaglavljem, prethodno probušeni



---

## 4 Instalacija pisača

## Postavljanje hardvera pisača i instalacija softvera

Osnovne upute za postavljanje potražite u brzom vodiču za instalaciju koji je isporučen s pisačem. Dodatne upute potražite u podršci tvrtke HP na internetu.

Sveobuhvatnu pomoć tvrtke HP za pisač potražite na [www.hp.com/support/ljM436MFP](http://www.hp.com/support/ljM436MFP), [www.hp.com/support/ljM433MFP](http://www.hp.com/support/ljM433MFP). Pronadite sljedeću podršku:

- Instalacija i konfiguriranje
- Upoznavanje i uporaba
- Rješavanje problema
- Preuzimanje ažuriranja softvera i programskih datoteka
- Pridruživanje forumima za podršku
- Pronalazak informacija o jamstvu i propisima

# Upute za instalaciju softvera

Puna softverska instalacija dostupna je za sljedeće operacijske sustave:

- Windows XP 32-bitni i 64-bitni
- Windows Vista 32-bitni i 64-bitni
- Windows 7 32-bitni i 64-bitni
- Windows 8 32-bitni i 64-bitni
- Windows 8.1 32-bitni i 64-bitni
- Windows 10 32-bitni i 64-bitni

Platforme poslužiteljskih operacijskih sustava podržavaju instalaciju upravljačkog programa pisača HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda samo pomoću Čarobnjaka za dodavanje pisača.

Drugi podržani upravljački programi pisača HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda koje možete preuzeti na web-mjestu [hp.com](http://hp.com):

- HP UPD PCL6
- HP PCL6 V4 upravljački program (za Windows 8.1 i Windows 10)

## Instaliranje softvera

1. Umetnите CD s programom za instalaciju softvera u CD/DVD pogon računala.



**NAPOMENA:** Ako CD/DVD pogon nije dostupan, preuzmite potpuno softversko rješenje za HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda s web-mjesta [www.hp.com/support/ljM436MFP](http://www.hp.com/support/ljM436MFP), [www.hp.com/support/ljM433MFP](http://www.hp.com/support/ljM433MFP).

2. Program za instalaciju softvera treba se pokrenuti automatski nakon umetanja CD-a. Ako se program za instalaciju softvera ne pokrene automatski, pregledajte CD s programom za instalaciju softvera i dvaput pritisnite datoteku nazvanu "setup.exe".
3. Slijedite upute na zaslonu kako biste instalirali i konfigurirali softver proizvoda za HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda.



---

## 5 Ispis

U ovom se poglavlju objašnjavaju uobičajeni zadaci ispisa.

- [Postavljanje ispisa na upravljačkoj ploči](#)



**NAPOMENA:** Podržani dodatni uređaji i značajke mogu se razlikovati ovisno o modelu.

---

Za dodatne informacije o upravljačkom programu pisača posjetite web-mjesto [www.hp.com/support/ljM436MFP](http://www.hp.com/support/ljM436MFP), [www.hp.com/support/ljM433MFP](http://www.hp.com/support/ljM433MFP)

# Postavljanje ispisa na upravljačkoj ploči

Sljedeće informacije opisuju funkcije postavljanja pisača dostupne na upravljačkoj ploči. Te funkcije upravljaju izgledom ispisanih stranica.



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o opcijama ili modelu. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.

Da biste promijenili opcije izbornika:

- Pritisnite Izbornik > **Postavljanje ispisa** na upravljačkoj ploči.

| Stavka                              | Opis   |
|-------------------------------------|--|
| <b>Usmjerenje</b>                   | Odabire smjer kojim se informacije ispisuju na stranici. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Uspravno</b><br/></li><li>• <b>Položeno</b><br/></li></ul> |
| <b>Obostrano</b>                    | Uređaj možete postaviti za ispis na obje strane papira.  |
| <b>Kopije</b>                       | Možete unijeti broj primjeraka pomoću numeričke tipkovnice.  |
| <b>Rezolucija</b>                   | Postavlja opciju rezolucije. Što je vrijednost postavke veća, to je veća oština ispisanih znakova i grafika.   |
| <b>Svijetli tekst</b>               | Ispisuje tekst tamnije u odnosu na normalni dokument.  |
| <b>Automatski CR</b>                | Omogućuje vam da dodijelite naredbu prebacivanja u novi red za svaki novi red, što je korisno za korisnike DOS-a.  |
| <b>Preskakanje praznih stranica</b> | Pisač prepoznaje podatke za ispis s računala bez obzira je li stranica prazna ili ne. Uredaj možete postaviti da ispisuje ili preskače prazne stranice.        |
| <b>Emulacija</b>                    | Postavite informacije o fontu koje će se koristiti kad se PCL5 šalje izravno na uređaj.  |

---

## 6 Kopiranje

U ovom se poglavlju objašnjavaju uobičajeni zadaci kopiranja.

- [Značajke kopiranja na upravljačkoj ploči](#)
- [Osnovno kopiranje](#)
- [Promjena postavki za svaku kopiju](#)
- [Kopiranje iskaznice](#)

# Značajke kopiranja na upravljačkoj ploči

## Značajka Kopiraj

Sljedeće teme opisuju način korištenja značajki Kopiraj i Postavljanje kopiranja na upravljačkoj ploči. Te značajke upravljuju izgledom nastalih kopija.



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o opcijama ili modelu. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.

Da biste promijenili opcije izbornika:

- Pritisnite Kopiraj > Izbornik > **Značajka kopiranja** na upravljačkoj ploči.

Ili Izbornik > **Značajka kopiranja** na upravljačkoj ploči.

**Tablica 6-1** Značajka Kopiraj

| Stavka         | Opis  |
|----------------|---|
| Povećaj/Smanji | Smanjuje ili povećava veličinu kopirane slike.<br><br><b>NAPOMENA:</b> Ako je uređaj postavljen na ekološki način rada, značajke smanjivanja i povećavanja nisu dostupne. |

**Tablica 6-1** Značajka Kopiraj (Nastavak)

| Stavka  | Opis   |
|---|--|
| Obostrano   | Uredaj možete postaviti za ispis kopija na obje strane papira.   |
| <b>NAPOMENA:</b> Dostupno samo kod modela opremljenih dodatkom za automatski obostrani ispis. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jednostrano -&gt; jednostrano: skenira jednu stranu izvornika i ispisuje je s jedne strane papira.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jednostrano -&gt; dvostrano, knjiga</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jednostrano -&gt; dvostrano, kalendar</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dvostrano -&gt; jednostrano, knjiga</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dvostrano -&gt; jednostrano, kalendar</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dvostrano -&gt; dvostrano, knjiga -&gt; knjiga</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dvostrano -&gt; dvostrano, kalendar -&gt; kalendar</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dvostrano -&gt; dvostrano, knjiga -&gt; kalendar</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dvostrano -&gt; dvostrano, kalendar -&gt; knjiga</li> </ul> |

**Tablica 6-1** Značajka Kopiraj (Nastavak)

| Stavka                      | Opis   |
|-----------------------------|--|
| <b>Darkness (Tamno)</b>     | Podešava razinu svjetline kako bi se izradila kopija koju je lakše pročitati kada izvorni dokument sadrži blijede oznake i tamne slike.  |
| <b>Vrsta izvornika</b>      | Poboljšava kvalitetu kopiranja odabirom vrste dokumenta za trenutačni zadatak kopiranja.   |
| <b>Zakretanje slike</b>     | Omogućuje zakretanje slike u izvorniku.  |
| <b>Zad. razvrstavanje</b>   | Postavite uređaj tako da razvrstava zadatak kopiranja. Na primjer, ako izradite 2 kopije izvornika od 3 stranice, ispisat će se jedan potpuni dokument od 3 stranice, a tek nakon toga sljedeći potpuni dokument.  |
|                             | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Uključeno:</b> Ispisuje primjerke u skupovima koji odgovaraju slijedu izvornika.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Isključeno:</b> Ispisuje primjerke složene u snopove pojedinačnih stranica.</li> </ul>   |
| <b>Izgled</b>               | Podešava format izgleda kao što je <a href="#">Kopiranje iskaznice, N-na-1</a> itd.  |
| <b>Podešavanje pozadine</b> | <p>Ispisuje sliku bez njezine pozadine. Ova značajka kopiranja uklanja pozadinsku boju i korisna je prilikom kopiranja izvornika s obojanom pozadinom, kao što su novine ili katalog.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Isključeno:</b> Ova se značajka ne upotrebljava.</li> <li><b>Automatski:</b> Pozadina se optimizira.</li> <li><b>Razina poboljšanja 1 ~ 2:</b> Što je broj veći, to je pozadina živopisnija.</li> <li><b>Razina brisanja 1 ~ 4:</b> Što je broj veći, to je pozadina svjetlijija.</li> </ul> |

## Copy Setup (Postavljanje kopiranja)

**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o opcijama ili modelu. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.

Da biste promijenili opcije izbornika:

- Pritisnite Kopiraj > Izbornik > **Postavljanje kopiranja** na upravljačkoj ploči.
- Ili Izbornik > **Postavljanje kopiranja** na upravljačkoj ploči.

**Tablica 6-2** Copy Setup (Postavljanje kopiranja)

| Stavka                    | Opis   |
|---------------------------|--|
| Promjena zadanih postavki | Opcije kopiranja možete postaviti na one koje se najčešće koriste.   |
| Automatska ladica         | Ovo je opcija koju trebate postaviti ako želite da uređaj nastavi ili prestane ispisivati kada se neka od ladica isprazni. |

## Osnovno kopiranje

1. Odaberite Kopiraj  > Izbornik  > **Značajka kopiranja** na upravljačkoj ploči.  
Ili odaberite Izbornik  > **Značajka kopiranja** na upravljačkoj ploči.
2. Postavite jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnите dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
3. Ako želite prilagoditi postavke kopiranja uključujući **Povećaj/Smanji**, **Tamno**, **Vrsta izvornika** i druge pomoću gumba na upravljačkoj ploči.
4. Ako je potrebno, unesite broj kopija pomoću strelica ili numeričke tipkovnice.
5. Pritisnite Početak .



**NAPOMENA:** Ako trebate poništiti zadatok kopiranja tijekom rada, pritisnite gumb Zaustavi  i kopiranje će se zaustaviti.

# Promjena postavki za svaku kopiju

Vaš uređaj sadrži zadane postavke za kopiranje kako biste mogli brzo i jednostavno izraditi kopiju.

## NAPOMENA:

- Ako gumb Zaustavi  pritisnete dvaput tijekom postavljanja opcija kopiranja, sve opcije koje ste postavili za trenutačni zadatak kopiranja poništiti će se i vratiti u zadano stanje. Ili će se automatski vratiti u zadano stanje nakon što uređaj dovrši kopiranje koje je u tijeku.
- Pristup izbornicima može se razlikovati od modela do modela.
- Možda ćete morati pritisnuti **U redu (OK)** za kretanje do izbornika niže razine kod određenih modela.

## Darkness (Tamno)

Ako imate izvornik koji sadrži blijede oznake i tamne slike, možete podešiti svjetlinu kako biste izradili kopiju koju je lakše čitati.

1. Odaberite Kopiraj  > Izbornik  > **Značajka kopiranja** > **Tamno** na upravljačkoj ploči.

Ili pritisnite **Tamno** na upravljačkoj ploči.

2. Odaberite opciju koju želite, a zatim pritisnite **U redu**.

Na primjer, **+ 5** je najsvjetlija opcija, a **-5** najtamnija opcija.

3. Pritisnite gumb Zaustavi  za povratak na stanje pripravnosti.

## Vrsta izvornika

Postavka izvornika koristi se za poboljšanje kvalitete kopije odabirom dokumenta za trenutačni zadatak kopiranja.

1. Odaberite Kopiraj  > Izbornik  > **Značajka kopiranja** > **Vrsta izvornika** na upravljačkoj ploči.

Ili odaberite Izbornik  > **Značajka kopiranja** > **Vrsta izvornika** na upravljačkoj ploči.

2. Odaberite opciju koju želite, a zatim pritisnite **U redu (OK)**.

- **Tekst:** koristite za izvornike koji sadrži uglavnom tekst.
- **Tekst/fotografija:** koristite za izvornike s kombinacijom teksta i fotografija.

 **NAPOMENA:** Ako je tekst na ispisu nejasan, odaberite **Tekst** kako bi tekst bio jasniji.

- **Fotografija:** koristite kada su izvornici fotografije.
- **Karta:** koristite kada su izvornici karte.

3. Pritisnite gumb Zaustavi  za povratak na stanje pripravnosti.

## Smanjena ili povećana kopija

Možete smanjiti ili povećati veličinu kopirane slike od 25 % do 400 % iz ulagača dokumenata ili sa stakla skenera.



### NAPOMENA:

- Ova značajka možda neće biti dostupna ovisno o modelu ili dodatnoj opremi.
- Ako je uređaj postavljen na ekološki način rada, značajke smanjivanja i povećavanja nisu dostupne.

### Za odabir između prethodno određenih veličina kopija

1. Odaberite Kopiraj > Izbornik > **Značajka kopiranja** > **Povećaj/Smanji** na upravljačkoj ploči.  
Ili odaberite Izbornik > **Značajka kopiranja** > **Povećaj/Smanji** na upravljačkoj ploči.
2. Odaberite opciju koju želite, a zatim pritisnite **U redu (OK)**.
3. Pritisnite gumb Zaustavi za povratak na stanje pripravnosti.

### Za podešavanje veličine kopije izravnim unosom stope skaliranja

1. Odaberite Kopiraj > Izbornik > > **Značajka kopiranja** > **Povećaj/Smanji** > **Prilagođeno** na upravljačkoj ploči.  
Ili odaberite Izbornik > **Značajka kopiranja** > **Povećaj/Smanji** > **Prilagođeno** na upravljačkoj ploči.
2. Unesite veličinu kopije koju želite pomoću numeričke tipkovnice.
3. Pritisnite **U redu (OK)** kako biste spremili odabir.
4. Pritisnite gumb Zaustavi za povratak na stanje pripravnosti.



### NAPOMENA:

Kada izrađujete smanjenu kopiju, pri dnu se kopije mogu javiti crne linije.

# Kopiranje iskaznice

Uredaj može ispisati dvostrane izvornike na jednom listu.

Uredaj ispisuje jednu stranu izvornika na gornjoj polovici papira, a drugu stranu na donjoj polovici bez smanjivanja veličine izvornika. Ova je značajka korisna za kopiranje stavki male veličine kao što su posjetnice.

## NAPOMENA:

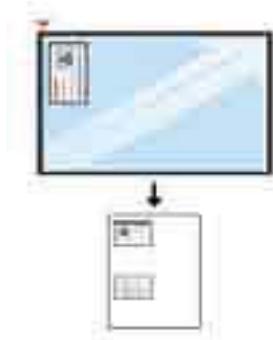
- Izvornik mora biti postavljen na staklo skenera da biste koristili ovu značajku.
- Ako je uređaj postavljen na ekološki način rada, ova značajka nije dostupna.

Radni se postupak može razlikovati ovisno o modelu.

1. Pritisnite gumb **Kopiranje iskaznice** na upravljačkoj ploči.  
Ili odaberite (Izbornik) > **Značajka kopiranja** > **Izgled** > **Kopiranje iskaznice** na upravljačkoj ploči.
2. Prednju stranu izvornika postavite okrenutu prema dolje na staklo skenera gdje strelice ukazuju kako je prikazano. Zatim zatvorite poklopac skenera.



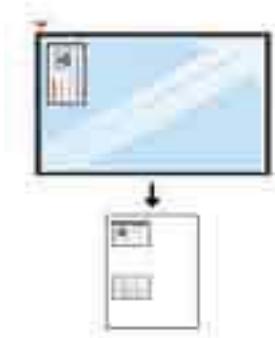
**NAPOMENA:** Da biste dobili bolju sliku, zatvorite poklopac skenera i nježno ga pritisnite.



3. Na zaslonu se prikazuje **Postavite prednju stranu i pritisnite [Početak]**.
4. Pritisnite Početak .

Vaš uređaj započinje skeniranje prednje strane i prikazuje se poruka **Postavite prednju stranu i pritisnite [Početak]**.

5. Okrenite izvornik i stavite ga na staklo skenera gdje ukazuju strelice kako je prikazano. Zatim zatvorite poklopac skenera.



6. Pritisnite gumb Početak (▷).



#### NAPOMENA:

- Ako ne pritisnete gumb (Početak), kopirat će se samo prednja strana.
- Ako je izvornik veći od površine za ispis, neki se dijelovi možda neće ispisati.

---

## 7 Skeniranje

U ovom se poglavlju objašnjava normalan i uobičajeni postupak za skeniranje izvornika.

- [Skeniranje s uređaja](#)
- [Skeniranje s računala](#)

# Skeniranje s uređaja

## Uvod

Sljedeće teme opisuju način postavljanja opcija izbornika **Skeniranje na PC** s upravljačke ploče i zatim skeniranje dokumenta.

- [Značajka skeniranja](#)
- [Osnovno skeniranje](#)

## Značajka skeniranja



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o opcijama ili modelu. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.



**NAPOMENA:** Da bi gumb **Skeniranje na radio**, potrebno je instalirati softver za skeniranje HP Scan na računalo.

Da biste promijenili opcije izbornika:

- Pritisnite Skeniraj  > **Skeniranje na PC** na upravljačkoj ploči.



**NAPOMENA:** Nije dostupno za model M433a.

| Stavka             | Opis   |
|--------------------|--|
| Skeniranje na PC   | Odabire odredište skeniranja na računalo povezano s mrežom koje ima instaliran softver za skeniranje i konfiguriranu značajku <a href="#">Skeniranje na</a> .  |
| Mrežno računalo    | Postavlja odredište skeniranja na računalo povezano s mrežom. Skenirate izvornike i spremate skenirane slike u direktorij kao što je Moji dokumenti.   |
| Format datoteke    | Postavlja format datoteke u kojem će se slika spremiti. Ako odaberete JPEG, TIFF ili PDF, možete odabrati skeniranje više stranica. Ova se opcija možda neće prikazati ovisno o odabranoj vrsti skeniranja. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>PDF – više stranica:</b> skenira izvornike u PDF formatu, no nekoliko se izvornika skenira kao jedna datoteka.</li><li>• <b>PDF – jedna stranica:</b> skenira izvornike u PDF formatu, a nekoliko se izvornika skenira zasebno kao pojedinačne PDF datoteke.</li><li>• <b>TIFF – više stranica:</b> skenira izvornike u TIFF formatu (označene slikovne datoteke), no nekoliko se izvornika skenira kao jedna datoteka.</li><li>• <b>TIFF – jedna stranica:</b> skenira izvornike u TIFF formatu (označene slikovne datoteke), a nekoliko se izvornika skenira zasebno kao pojedinačne TIFF datoteke.</li><li>• <b>JPEG:</b> skenira izvornik u JPEG formatu.</li></ul> |
| Način prikaza boje | <b>NAPOMENA:</b> Format datoteke <b>JPEG</b> ne može se odabrat u opciji Format datoteke ako je odabrana stavka <b>Crno-bijelo za Način prikaza boje</b> .<br>Možete odabrati opcije boje za izlazne datoteke skeniranja. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Boja:</b> koristi boje za prikaz slike. Za jedan se piksel koristi 24 bita po pikselu, 8 bitova za svaki RGB.</li><li>• <b>Sivo:</b> koristi gradaciju crne za prikaz slike. 8 bitova po pikselu.</li></ul>   |
| Rezolucija         | Postavlja rezoluciju slike.  |

| Stavka           | Opis   |
|------------------|--|
| Izvorna veličina | Postavlja veličinu slike.  |
| Obostrano        | <p>Odabire hoće li uređaj skenirati jednu stranu papira (jednostrano), obje strane papira (dvostrano) ili obje strane papira (dvostrano zakrenuto).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Jednostrano:</b> za izvorne dokumente koji su ispisani samo s jedne strane.</li> <li>● <b>Dvostrano, knjiga:</b> za izvorne dokumente koji su ispisani na obje strane.</li> <li>● <b>Dvostrano, kalendar:</b> za izvorne dokumente koji su ispisani s obje strane, ali je stražnja strana zakrenuta za 180 stupnjeva.</li> </ul> <p><b>NAPOMENA:</b> Ako je izvornik postavljen na staklo skenera, uređaj prikazuje prozor s uputom da postavite drugu stranicu. Umetnite drugi izvornik i pritisnite Da. Kada završite, odaberite Ne za ovu opciju.</p> |

## Osnovno skeniranje

Ovo je normalan i uobičajeni postupak za skeniranje izvornika.

### **NAPOMENA:**

- Pristup izbornici može se razlikovati od modela do modela.
  - Možda ćete morati pritisnuti **U redu (OK)** za kretanje do izbornika niže razine kod određenih modela.
1. Postavite jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnite dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
  2. Odaberite Skeniraj  > **Skeniranje na PC** na upravljačkoj ploči.

 **NAPOMENA:** Ako ne vidite **Skeniranje na PC** na upravljačkoj ploči, koristite strelicu prema dolje za prikaz više opcija odredišta **Skeniranje na**.

 **NAPOMENA:** Ako vidite poruku **Nije dostupno**, provjerite priključak.

Prebacite se na napredni način rada > **Postavke skeniranja na PC**.

 **NAPOMENA:** Potrebno je instalirati potpuni softver pisača, koji uključuje HP Scan, kako bi pritiskanje gumba **Skeniranje na PC** ispravno funkcioniralo s upravljačke ploče pisača.

3. Odaberite odredište skeniranja koje želite, a zatim pritisnite **U redu**.
- Zadana postavka je **Moji dokumenti**.
4. Odaberite opciju koju želite, a zatim pritisnite **U redu (OK)**.
5. Počinje skeniranje.

 **NAPOMENA:** Skenirana se slika spremna na odredište računala **C:\Korisnici\ime korisnika\Moji dokumenti\Skenirano**. Mapa za spremanje može biti drugačija ovisno o vašem operacijskom sustavu ili aplikaciji koju koristite.

# Skeniranje s računala

## Uvod

Sljedeće teme opisuju nekoliko načina za skeniranje dokumenta sa skenera na računalo.



**NAPOMENA:** Maksimalna rezolucija koju je moguće postići ovisi o raznim faktorima, uključujući brzinu računala, dostupan prostor na disku, memoriju, veličinu slike koja se skenira i postavke dubine u bitovima. Ovisno o vašem sustavu i onome što skenirate, možda nećete moći skenirati s određenim postavkama rezolucije, osobito ako koristite poboljšani tpi.

- [Skeniranje na PC](#)
- [Skeniranje pomoću softvera za skeniranje HP Scan](#)
- [Skeniranje iz programa za uređivanje slika](#)
- [Skeniranje pomoću upravljačkog programa WIA](#)
- [Skeniranje putem WSD-a](#)

## Skeniranje na PC

Puna softverska instalacija za M436 sadrži aplikaciju HP Scan. Aplikacija HP Scan omogućuje gumb **Skeniranje na** na upravljačkoj ploči pisača.



**NAPOMENA:** Nije dostupno za model M433a.

Aplikacija HP Scan sadrži uslužni program **Postavljanje skeniranja na PC** za konfiguriranje postavki skeniranja koje se koriste kada se skeniranje provodi pritiskom na gumb **Skeniranje na** na upravljačkoj ploči pisača.

### Konfiguriranje postavki skeniranja pomoću uslužnog programa Postavljanje skeniranja na PC

1. Otvorite uslužni program **Postavljanje skeniranja na PC**:
  - a. Pritisnite ikonu **Windows** u donjem lijevom kutu zaslona.
  - b. Odaberite **Svi programi**.
  - c. Odaberite mapu **HP ili HP pisači**.
  - d. Odaberite mapu **HP LaserJet MFP M436**.
  - e. Odaberite aplikaciju **Postavljanje skeniranja na PC za HP M436**.
2. Odaberite pisač s popisa u uslužnom programu **Postavljanje skeniranja na PC**, a zatim pritisnite gumb **Svojstva**. Dostupne su sljedeće postavke:
  - **Naziv profila** – ovo je naziv koji se prikazuje na upravljačkoj ploči pisača kako biste utvrdili i odabrali profil.
  - **Scan Settings (Postavke skeniranja)**
    - Način prikaza boje**
    - Rezolucija**

- Izvorna veličina
- Obostrano
- Spremi postavke
  - Lokacija spremanja
  - Format datoteke
  - Postupak nakon spremanja
- 3. Za spremanje postavki pritisnite gumb **U redu**.

## Skeniranje na PC

1. Postavite jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnите dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
2. Dodirnite stavku **Skeniranje na PC** na upravljačkoj ploči.

 **NAPOMENA:** Nije dostupno za model M433a.

3. Odaberite registrirani ID računala i po potrebi unesite lozinku u polje **Lozinka**.
4. Odaberite opciju koju želite, a zatim dodirnite **U redu**.
5. Počinje skeniranje.

 **NAPOMENA:** Skenirane se slike spremaju na odredište C:\Korisnici\ime\_korisnika\Moji\_dokumenti. Mapa za spremanje može biti drugačija ovisno o vašem operacijskom sustavu ili aplikaciji koju koristite.

## Skeniranje pomoću softvera za skeniranje HP Scan

Potpuno softversko rješenje s CD-a proizvoda ili dostupno na web-mjestu hp.com sadrži aplikaciju za skeniranje kompatibilnu sa standardom TWAIN.

1. Otvorite aplikaciju HP Scan:
  - a. Pritisnite gumb **Početak**.
  - b. Kliknite **All Programs** (Svi programi).
  - c. Pritisnite **HP**.
  - d. Pritisnite **HP M436/M433 Scan**.
2. Upotrijebite značajke **Brzo skeniranje**, **Napredno skeniranje** ili **Konfiguracija za skeniranje dokumenata** ili za podešavanje postavki skeniranja.

## Skeniranje iz programa za uređivanje slika

Možete skenirati i uvoziti dokumente u softver za uređivanje slika kao što je Adobe Photoshop, ako je softver kompatibilan sa standardom TWAIN. Slijedite korake u nastavku da biste skenirali pomoću softvera koji je kompatibilan sa standardom TWAIN:

1. Provjerite je li uređaj spojen s računalom i uključen.
2. Postavite jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnите dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
3. Otvorite aplikaciju kao što je Adobe Photoshop.
4. Pritisnite **Datoteka** > **Uvoz** i odaberite skener.
5. Postavite opcije skeniranja.
6. Skenirajte i spremite skeniranu sliku.

## Skeniranje pomoću upravljačkog programa WIA

Vaš uređaj podržava upravljački program Windows izrada slika (WIA) za skeniranje slika. WIA je jedna od standardnih komponenti u sklopu sustava Microsoft Windows 7 koja radi s digitalnim fotoaparatima i skenerima. Za razliku od upravljačkog programa TWAIN, upravljački program WIA omogućuje vam skeniranje i jednostavno prilagođavanje slika bez korištenja dodatnog softvera:

1. Provjerite je li uređaj spojen s računalom i uključen.
  2. Postavite jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnите dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
  3. Otvorite aplikaciju koja podržava WIA, npr. Microsoft Paint, a zatim učinite sljedeće:
    - Odaberite **Datoteka**
    - Odaberite **Sa skenera ili iz fotoaparata**.
    - Odaberite **M436/M433 Scan** (HP skeniranje).
  4. Na zaslonu **WIA skeniranje** odaberite **Plošno staklo ili Ulagač dokumenata** kao **Izvor papira**.
- 
-  **NAPOMENA:** Kad koristite ulagač dokumenata kao izvor papira, morate konfigurirati stavke **Vrsta datoteke** i **Veličina stranice** u izborniku **Postavke**.
5. Kliknite gumb **Skeniraj**.

## Skeniranje putem WSD-a

Skenira izvornike i sprema skenirane podatke na povezano računalo ako računalo podržava značajku WSD (Web Service for Device). Za korištenje značajke WSD morate instalirati upravljački program pisača WSD na računalo. U sustavu Windows 7 možete instalirati upravljački program WSD pritiskom na **Upravljačka ploča** > **Uređaji i pisači** > **Dodaj pisač**. U čarobnjaku pritisnite **Dodaj mrežni pisač**.

---

 **NAPOMENA:** Nije dostupno za model M433a.

 **VAŽNO:** Da biste koristili značajku WSD, na računalu morate imati omogućene stavke **Otkrivanje mreže** i **Zajedničko korištenje datoteka i pisača**.

### NAPOMENA:

- Otkrivanje uređaja i Zajedničko korištenje datoteka i pisača moraju biti omogućeni na računalu da bi WSD radio.
  - Uređaj koji ne podržava mrežno sučelje neće moći koristiti ovu značajku.
  - Značajka WSD radi samo u sustavu Windows Vista® ili novijim verzijama koje predstavljaju računala koja podržavaju WSD.
  - Sljedeći koraci za instalaciju temelje se na računalu sa sustavom Windows 7.
- 

## Instalacija upravljačkog programa pisača WSD

1. Odaberite Početak > Upravljačka ploča > Uređaji i pisači > Dodaj pisač.
2. U čarobnjaku pritisnite Dodaj mrežni, bežični ili Bluetooth pisač.
3. Na popisu pisača odaberite pisač koji želite koristiti, a zatim pritisnite Dalje.

### NAPOMENA:

- IP adresa za WSD pisač je http://IP adresa/ws/ (na primjer: http:// 111.111.111.111/ws/).
  - Ako na popisu nije prikazan niti jedan WSD pisač, pritisnite Pisač koji želim nije na popisu > Dodaj pisač pomoću TCP/IP adrese ili naziva glavnog računala i odaberite Uredaj web-servisa u stavci Vrsta uređaja. Zatim unesite IP adresu pisača.
4. Slijedite upute u prozoru za instalaciju.
- 

## Skeniranje pomoću značajke WSD

1. Provjerite je li uređaj spojen s računalom i uključen.
2. Postavite jedan dokument licem prema dolje na staklo za dokumente ili umetnите dokumente licem prema gore u ulagač dokumenata.
3. Odaberite Skeniraj  > Skeniranje na WSD na upravljačkoj ploči.

 NAPOMENA: Ako vidite poruku Nije dostupno, provjerite vezu priključka. Ili provjerite je li upravljački program pisača za WSD ispravno instaliran.

---

4. Odaberite naziv svog računala u stavci Popis odredišta.
5. Odaberite opciju koju želite, a zatim pritisnite U redu (OK).
6. Počinje skeniranje.



---

## 8 Sustav i ostale postavke

- [Postavljanje uređaja](#)
- [Postavljanje papira](#)
- [Izvješće](#)
- [Održavanje](#)
- [Postavljanje mreže](#)
- [Pristup postavkama putem ugrađenog web-poslužitelja \(EWS\)](#)

# Postavljanje uređaja



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o opcijama ili modelu. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.

Da biste promijenili opcije izbornika:

- Pritisnite Izbornik > **Postavljanje sustava** > **Postavljanje uređaja** na upravljačkoj ploči.

| Stavka                        | Opis   |
|-------------------------------|--|
| Datum i vrijeme               | Postavlja datum i vrijeme.   |
| Način rada sata               | Odabire format za prikaz vremena između 12 sati i 24 sata.   |
| Jezik                         | Postavlja jezik teksta koji se prikazuje na zaslonu upravljačke ploče.   |
| Štednja energije              | Određuje koliko dugo će uređaj čekati prije prelaska u način rada za uštedu energije.<br><br>Kada uređaj duže vremena ne primi podatke, potrošnja energije automatski se smanjuje.   |
| Dogadjaj buđenja              | Kada je ova opcija označena kao " <b>Uključeno</b> ", sljedećim postupcima možete probuditi uređaj iz načina rada za uštedu energije: <ul style="list-style-type: none"><li>• umetanjem papira u ladicu</li><li>• otvaranjem ili zatvaranjem prednjeg poklopca</li><li>• izvlačenjem ili umetanjem ladice</li></ul>  |
| Automatsko isključivanje      | Automatski isključuje napajanje kad se uređaj nalazi u načinu rada za uštedu energije onoliko dugo koliko je navedeno u stavci <b>Automatsko uključivanje napajanja</b> > <b>Uključeno</b> > <b>Istek vremena</b> .<br><br><b>NAPOMENA:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Da biste ponovno uključili uređaj, pritisnite gumb (Napajanje/buđenje) na upravljačkoj ploči.</li><li>• Ako pokrenete upravljački program pisača ili aplikaciju HP Scan, vrijeme će se automatski produžiti.</li><li>• Dok je uređaj povezan s mrežom ili radi na zadatku ispisa, značajka <b>Automatsko uključivanje</b> ne radi.</li></ul> |
| Istek vremena čekanja sustava | Postavlja vrijeme tijekom kojeg uređaj pamti prethodno korištene postavke kopiranja. Nakon isteka vremena, uređaj se vraća na zadane postavke kopiranja.   |
| Istek vremena za zadatak      | Postavlja vrijeme tijekom kojeg pisač čeka prije ispisa zadnje stranice zadatka ispisa koji ne završava s naredbom za ispis stranice.  |
| Podešavanje nadmorske visine  | Optimizira kvalitetu ispisa prema nadmorskoj visini na kojoj se uređaj nalazi.   |
| Vlažnost                      | Optimizira kvalitetu ispisa prema vlažnosti zraka u okruženju.   |
| Automatski nastavak           | Određuje hoće li ili ne uređaj nastaviti s ispisom kad prepozna da papir ne odgovara postavkama papira. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>0 s:</b> ova vam opcija omogućuje nastavak ispisa kad veličina papira koju ste postavili ne odgovara umetnutom papiru u ladici.</li><li>• <b>30 s:</b> Ako dođe do nepodudaranja papira, prikazat će se poruka o pogrešci. Uredaj čeka otprilike 30 sekundi, a zatim automatski briše poruku i nastavlja ispis.</li><li>• <b>Isključeno:</b> Ako dođe do nepodudaranja papira, uređaj čeka dok ne umetnete odgovarajući papir.</li></ul>                                      |

| Stavka                           | Opis  |
|----------------------------------|---|
| <b>Automatska zamjena ladica</b> | Određuje hoće li ili ne uređaj nastaviti s ispisom kad prepozna da se papir ne podudara. Na primjer, ako i ladica 2 i ladica 3 sadrže papir iste veličine, uređaj automatski ispisuje iz ladice 3 nakon što u ladici 2 ponestane papira.  |
|                                  | <b>NAPOMENA:</b> Ova se opcija ne prikazuje ako ste odabrali <b>Automatski za Izvor papira</b> u upravljačkom programu pisača.  |
| <b>Zamjena papira</b>            | Automatski zamjenjuje veličinu papira upravljačkog programa pisača kako bi se sprječilo nepodudaranje papira između veličine Letter i A4. Na primjer, ako imate A4 papir u ladici, ali ste postavili veličinu papira na Letter u upravljačkom programu pisača, uređaj ispisuje na A4 papiru i obrnuto.      |
| <b>Zaštita ladice</b>            | Odlučuje hoće li ili ne koristiti značajku <b>Automatska zamjena ladica</b> .<br><br>Ako ladici 2 postavite na <b>Uključeno</b> , na primjer, ladica 2 je isključena tijekom zamjene ladica.<br><br><b>NAPOMENA:</b> Ova postavka radi za zadatke kopiranja ili ispisa.                                     |
| <b>Eko postavke</b>              | Omogućuje vam uštedu resursa ispisa i omogućuje ekološki prihvatljiv ispis. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Zadani način rada:</b> odabire hoće li se ekološki način rada uključiti ili isključiti.</li> <li>• <b>Odabir predloška:</b> odabire predložak ekološkog ispisa iz EWS-a.</li> </ul> |

# Postavljanje papira



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o opcijama ili modelu. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.

Da biste promijenili opcije izbornika:

- Pritisnite Izbornik > **Postavljanje sustava** > **Postavljanje papira** na upravljačkoj ploči.

| Stavka          | Opis  |
|-----------------|---|
| Veličina papira | Odaberite veličinu papira za svaku ladicu. Ona mora odgovarati veličini papira umetnutog u ladicu.  |
| Vrsta papira    | Odaberite vrstu papira za svaku ladicu.   |
| Odabir papira   | Odaberite zadalu ladicu za papir za kopiranje i ispis.  |
| Margina         | Postavlja zadane margine za sav ispis.  |
| Potvrda ladice  | Ako je potvrda ladice postavljena, poruka o potvrdi pojavit će se automatski prilikom umetanja papira u praznu ladicu. Uredaj automatski prepoznaće neke veličine i vrste papira. Možete potvrditi ili promijeniti prepoznate veličine/vrste iz prozora za potvrdu. |

# Izvješće

 **NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o opcijama ili modelu. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.

Da biste promijenili opcije izbornika:

- Pritisnite Izbornik  > **Postavljanje sustava** > **Izvješće** na upravljačkoj ploči.

| Stavka                             | Opis  |
|------------------------------------|---|
| Configuration (Konfiguracija)      | Ispisuje izvješće o sveukupnoj konfiguraciji uređaja.                                   |
| Pokazna stranica                   | Ispisuje pokaznu stranicu kako biste provjerili ispisuje li vaš uređaj pravilno ili ne. |
| Mrežna konfiguracija               | Ispisuje informacije o mrežnoj vezi i konfiguraciji vašeg uređaja.                      |
| Informacije o potrošnom materijalu | Ispisuje informacije o potrošnom materijalu.  |
| Brojač upotrebe                    | Ispisuje stranicu upotrebe. Stranica upotrebe sadrži ukupni broj ispisanih stranica.    |
| PCL font                           | Ispisuje popis PCL fontova.   |

## Održavanje



**NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o opcijama ili modelu. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.

Da biste promijenili opcije izbornika:

- Pritisnite Izbornik > **Postavljanje sustava** > **Održavanje** na upravljačkoj ploči.

| Stavka                                  | Opis   |
|---|--|
| Vijek trajanja potrošnog materijala     | Prikazuje indikatore vijeka trajanja potrošnog materijala  |
| Podešavanje slike                       | Omogućuje vam podešavanje postavke boje kao što je registracija boja, gustoća boje itd.  |
| Upozorenje o niskoj razini tonera       | Uključivanje/isključivanje Upozorenja o niskoj razini tonera   |
| Upozorenje o niskoj razini OPC jedinice | Uključivanje/isključivanje Upozorenja o niskoj razini OPC jedinice.  |
| Serijski broj                           | Prikazuje serijski broj uređaja. Možete ga pronaći kada nazovite servis ili se registrirate kao korisnik na web-mjestu.  |
| Slaganje papira                         | Ako uređaj koristite u vlažnoj prostoriji ili ako koristite vlažni medij za ispis zbog visoke vlažnosti, ispisi na izlaznoj ladici mogu se saviti i možda neće biti pravilno posloženi. U tom slučaju možete postaviti uređaj tako da koristi ovu funkciju kako bi se ispisi čvrsto slagali. No, korištenje ove funkcije usporava brzinu ispisa. |

# Postavljanje mreže

 **NAPOMENA:** Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o opcijama ili modelu. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.

Da biste promijenili opcije izbornika:

- Pritisnite Izbornik  > **Mreža** na upravljačkoj ploči.

| Opcija                 | Opis   |      |  |       |   |      |  |            |  |            |  |      |   |
|------------------------|--|------|--|-------|---|------|--|------------|--|------------|--|------|---|
| TCP/IP (IPv4)          | Odaberite odgovarajući protokol i konfigurirajte parametre za korištenje mrežnog okruženja.<br><br><b>NAPOMENA:</b> Postoje brojni parametri koje je potrebno postaviti. Ako niste sigurni, ostavite ih kakvi jesu ili se obratite administratoru mreže.   |      |  |       |   |      |  |            |  |            |  |      |   |
| TCP/IP (IPv6)          | Odaberite ovu opciju kako biste koristili mrežno okruženje putem protokola IPv6.   |      |  |       |   |      |  |            |  |            |  |      |   |
| Ethernet               | Konfigurirajte brzinu prijenosa ili priključak mreže.<br><br><b>NAPOMENA:</b> Isključite i ponovno uključite napajanje nakon što promijenite ovu opciju.   |      |  |       |   |      |  |            |  |            |  |      |   |
| Upravljanje protokolom | <table><tr><td>HTTP</td><td>Možete postaviti želite li koristiti web-servis ili ne.<br/><br/><b>NAPOMENA:</b> Isključite i ponovno uključite napajanje nakon što promijenite ovu opciju na <b>Isključeno</b>.</td></tr><tr><td>HTTPS</td><td>Uključite sigurnu komunikaciju putem mreže.</td></tr><tr><td>WINS</td><td>Možete konfigurirati WINS poslužitelj. WINS (Windows Internet Name Service) koristi se u operacijskom sustavu Windows.</td></tr><tr><td>SNMP V1/V2</td><td>Možete postaviti SNMP (Simple Network Management Protocol). Administratori mogu koristiti SNMP za nadziranje i upravljanje uređajima na mreži.</td></tr><tr><td>UPnP(SSDP)</td><td>Možete postaviti UPNP protokol.<br/><br/><b>NAPOMENA:</b> Isključite i ponovno uključite napajanje nakon što promijenite ovu opciju na <b>Isključeno</b>.</td></tr><tr><td>MDNS</td><td>Možete postaviti postavke za MDNS (Multicast Domain Name System).</td></tr></table> | HTTP | Možete postaviti želite li koristiti web-servis ili ne.<br><br><b>NAPOMENA:</b> Isključite i ponovno uključite napajanje nakon što promijenite ovu opciju na <b>Isključeno</b> . | HTTPS | Uključite sigurnu komunikaciju putem mreže. | WINS | Možete konfigurirati WINS poslužitelj. WINS (Windows Internet Name Service) koristi se u operacijskom sustavu Windows. | SNMP V1/V2 | Možete postaviti SNMP (Simple Network Management Protocol). Administratori mogu koristiti SNMP za nadziranje i upravljanje uređajima na mreži. | UPnP(SSDP) | Možete postaviti UPNP protokol.<br><br><b>NAPOMENA:</b> Isključite i ponovno uključite napajanje nakon što promijenite ovu opciju na <b>Isključeno</b> . | MDNS | Možete postaviti postavke za MDNS (Multicast Domain Name System). |
| HTTP                   | Možete postaviti želite li koristiti web-servis ili ne.<br><br><b>NAPOMENA:</b> Isključite i ponovno uključite napajanje nakon što promijenite ovu opciju na <b>Isključeno</b> .   |      |  |       |   |      |  |            |  |            |  |      |   |
| HTTPS                  | Uključite sigurnu komunikaciju putem mreže.  |      |  |       |   |      |  |            |  |            |  |      |   |
| WINS                   | Možete konfigurirati WINS poslužitelj. WINS (Windows Internet Name Service) koristi se u operacijskom sustavu Windows.   |      |  |       |   |      |  |            |  |            |  |      |   |
| SNMP V1/V2             | Možete postaviti SNMP (Simple Network Management Protocol). Administratori mogu koristiti SNMP za nadziranje i upravljanje uređajima na mreži.   |      |  |       |   |      |  |            |  |            |  |      |   |
| UPnP(SSDP)             | Možete postaviti UPNP protokol.<br><br><b>NAPOMENA:</b> Isključite i ponovno uključite napajanje nakon što promijenite ovu opciju na <b>Isključeno</b> .   |      |  |       |   |      |  |            |  |            |  |      |   |
| MDNS                   | Možete postaviti postavke za MDNS (Multicast Domain Name System).  |      |  |       |   |      |  |            |  |            |  |      |   |
| Mrežna konfiguracija   | Ovaj popis prikazuje informacije o mrežnoj vezi i konfiguraciji vašeg uređaja.   |      |  |       |   |      |  |            |  |            |  |      |   |
| Brisanje postavki      | Vraća mrežne postavke na zadane vrijednosti.<br><br><b>NAPOMENA:</b> Isključite i ponovno uključite napajanje nakon što promijenite ovu opciju.  |      |  |       |   |      |  |            |  |            |  |      |   |

## Pristup postavkama putem ugrađenog web-poslužitelja (EWS)

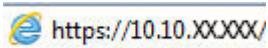
MFP pisači povezani s mrežom imaju ugrađeni web-poslužitelj koji je dostupan za pregled i promjenu postavki pisača.



**NAPOMENA:** Nije dostupno za model M433a.

Slijedite sljedeće korake kako biste otvorili EWS:

1. Ispišite stranicu s konfiguracijom kako biste dobili IP adresu ili naziv glavnog računala za pisač.
2. Otvorite web-preglednik i u redak za adresu upišite IP adresu ili naziv glavnog računala onako kako se prikazuje na stranici s konfiguracijom. Pritisnite tipku **Enter** na tipkovnici računala. Otvara se zaslon EWS.



Ako web-preglednik prikazuje poruku **There is a problem with this website's security certificate** (Postoji problem sa sigurnosnim certifikatom ovog web-mjesta) kada pokušavate otvoriti zaslon EWS, pritisnite **Continue to this website (not recommended)** (Nastavi na ovo web-mjesto (nije preporučeno)).



**NAPOMENA:** Ako odaberete opciju **Nastavi na to web-mjesto (ne preporučuje se)**, to neće naškoditi računalu tijekom navigacije unutar EWS-a za HP pisač.

### Promjena postavki u EWS-u

EWS prikazuje postavke pisača u prikazu koji je "Samo za čitanje" prema zadanim postavkama. Korisnici se moraju prijaviti na EWS kako bi mogli promijeniti postavke. Slijedite sljedeće korake kako biste se prijavili na EWS:

1. Pritisnite **Prijava** u gornjem desnom kutu stranice EWS-a.
2. Upišite **admin** i za **korisničko ime** i za **lozinku**.

---

## 9 Održavanje

Ovo poglavlje sadrži informacije o kupnji potrošnog materijala, dodataka i dijelova za održavanje koji su dostupni za vaš uređaj.

- [Naručivanje potrošnog materijala i dodataka](#)
- [Dostupan potrošni materijal](#)
- [Dostupni dodaci](#)
- [Dostupni dijelovi za održavanje](#)
- [Pohrana potrošnog materijala](#)
- [Preraspodjela tonera](#)
- [Umetanje spremnika s tonerom](#)
- [Umetanje jedinice za obradu slike](#)
- [Praćenje vijeka trajanja potrošnog materijala](#)
- [Postavljanje Upozorenja o niskoj razini tonera](#)
- [Čišćenje uređaja](#)
- [Ažuriranje programskih datoteka](#)

## Naručivanje potrošnog materijala i dodataka

 **NAPOMENA:** Dostupni dodaci mogu se razlikovati od države/regije do države/regije. Obratite se svojim prodajnim predstavnicima kako biste dobili popis dostupnog potrošnog materijala i dijelova za održavanje.

## Dostupan potrošni materijal

Kada potrošni materijal dosegne kraj vijeka trajanja, za svoj uređaj možete naručiti sljedeći potrošni materijal:

| Vrsta                    | Opis   | Broj dijela |
|--------------------------|--|-------------|
| Spremniči s tintom       | Zamjenski spremnik standardnog kapaciteta s crnim tonerom          | CF256A      |
|                          | Zamjenski spremnik velikog kapaciteta s crnim tonerom <sup>a</sup> | CF256X      |
| Jedinica za obradu slike | Zamjena bubenja za obradu slike                                    | CF257A      |

<sup>a</sup> Nije dostupno za model M433a.



**NAPOMENA:** Ovisno o opcijama, postotku područja sa slikama i načinu zadatka koji se koristi, vijek trajanja spremnika s tonerom može se razlikovati.



**UPOZORENJE!** Kada kupujete nove spremnike s tonerom ili drugi potrošni materijal, to morate kupiti u istoj državi/regiji u kojoj ste kupili uređaj koji koristite. U suprotnom novi spremnici s tonerom ili drugi potrošni materijal neće biti kompatibilni s vašim uređajem zbog različitih konfiguracija spremnika s tonerom i drugog potrošnog materijala prema uvjetima za određenu državu/regiju.



**OPREZ:** HP ne preporučuje korištenje HP spremnika s tonerom koji nisu autentični, kao što su ponovno napunjeni ili ponovno proizvedeni spremnici s tonerom. HP ne jamči kvalitetu HP spremnika s tonerom koji nisu autentični. Servis ili popravak uzrokovan korištenjem HP spremnika s tonerom koji nisu autentični nije obuhvaćen jamstvom uređaja.

## Dostupni dodaci

Možete kupiti dodatke kako biste poboljšali performanse i kapacitet svog uređaja. Te dodatke mora ugraditi kvalificirani davatelj usluga kojeg je ovlastio HP, dobavljač ili trgovac kod kojeg ste kupili uređaj.



**NAPOMENA:** Neke značajke i dodatna oprema možda neće biti dostupni ovisno o modelu ili državi/regiji.

| Dodatak                     | Funkcija  |
|-----------------------------|---|
| Dodatna ladica <sup>c</sup> | Ako imate učestalih problema s nedostatkom papira, možete pričvrstiti dodatnu ladicu kapaciteta 250 <sup>b</sup> listova. |
| ADF <sup>a,c</sup>          | Automatski ulagač dokumenata.   |

<sup>a</sup> Samo M436n

<sup>b</sup> Obični papir 80 g/m<sup>2</sup> (20 lb čvrstog papira).

<sup>c</sup> Nije dostupno za model M433a.

## Dostupni dijelovi za održavanje

Da biste nabavili dijelove za održavanje, obratite se izvoru kod kojeg ste kupili uređaj. Zamjenu dijelova za održavanje može obavljati samo ovlašteni davatelj usluga, dobavljač ili trgovac kod kojeg ste kupili uređaj. Jamstvo ne obuhvaća zamjenu bilo kojeg dijela za održavanje nakon što dosegne "Prosječan učinak".

Dijelove za održavanje zamjenjuje se u određenim intervalima kako bi se izbjegli problemi s kvalitetom ispisa i ulaganjem papira zbog istrošenih dijelova, pogledajte tablicu u nastavku. Njihova je svrha održavati uređaj u najboljem radnom stanju. Dijelove za održavanje navedene u nastavku valjalo bi zamijeniti kada se dosegne njihov vijek trajanja.

| Dijelovi                                    | Prosječan učinak <sup>a</sup> |
|---|-------------------------------|
| Prijenosni valjak                           | Otprilike 100 000 stranica    |
| Jedinica mehanizma za nanošenje tonera      | Otprilike 100 000 stranica    |
| Valjak za povlačenje papira za MP ladicu 1  | Otprilike 100 000 stranica    |
| Valjak za povlačenje papira za ladicu 2     | Otprilike 100 000 stranica    |
| Valjak za povlačenje papira za ladicu 3     | Otprilike 100 000 stranica    |
| Tarni podložak za MP ladicu 1               | Otprilike 50.000 stranica     |
| Tarni podložak za ladicu 2                  | Otprilike 50.000 stranica     |
| Tarni podložak za ladicu 3                  | Otprilike 50.000 stranica     |
| Valjak za ulaganje ulagača dokumenata (ADF) | Otprilike 100.000 stranica    |
| Guma ulagača dokumenata (ADF)               | Otprilike 50.000 stranica     |

<sup>a</sup> Na njega utječe operativni sustav koji se koristi, performanse računala, softver aplikacije, način povezivanja, mediji, veličina medija i složenost zadatka.

# Pohrana potrošnog materijala

Potrošni materijal sadrži komponente koje su osjetljive na svjetlo, temperaturu i vlažnost. HP predlaže da korisnici slijede ove preporuke kako bi osigurali optimalan rad, najbolju kvalitetu i najduži vijek trajanja novog potrošnog materijala tvrtke HP.

Pohranite potrošni materijal u istom okruženju u kojem će se koristiti pisač. To treba biti u kontroliranim uvjetima temperature i vlage. Potrošni materijal treba ostati u izvornom i neotvorenom pakiranju do instalacije.

Ako se potrošni materijal ukloni iz pisača, slijedite upute u nastavku za ispravnu pohranu jedinice za obradu slike.

- Spremnik pohranite unutar zaštitne vrećice iz izvornog pakiranja.
- Pohranite ga polegnutog (ne naslonjenog na rub) s istom stranom okrenutom prema gore kao da je postavljen u uređaj.
- Potrošni materijal nemojte pohraniti na mjesto sa sljedećim uvjetima:
  - Temperatura je viša od 40 °C (104 °F).
  - Raspon vlažnosti je manji od 20 % ili veći od 80 %.
  - Okruženje s ekstremnim promjenama u pogledu vlažnosti ili temperature.
  - Izravna sunčeva svjetlost ili osvjetljenje prostorije.
  - Prašnjava mjesta.
  - Duže vrijeme u automobilu.
  - Okruženje u kojem su prisutni korozivni plinovi.
  - Okruženje sa slanim zrakom.

## Uputa za rukovanje jedinicom za obradu slike

- Ako otvorite pakiranje jedinice za obradu slike prije korištenja, time će se njezin vijek trajanja i radni vijek dramatično smanjiti. Nemojte je pohraniti na podu.
- Ako originalno pakiranje nije dostupno, pokrijte gornji otvor jedinice za obradu slike papirom i spremite je u tamni ormarić.
- Ne dirajte površinu fotovodljivog bubnja u jedinici za obradu slike.
- Jedinicu za obradu slike nemojte izlagati nepotrebnim vibracijama ili udarcima.
- Nikada nemojte ručno zakretati bubanj, naročito u suprotnome smjeru. To može uzrokovati interna oštećenja i izljevanje tonera.

## Korištenje spremnika s tonerom

Tvrtka HP ne preporučuje upotrebu ni novih ni prerađenih spremnika s tonerom drugih proizvođača osim HP-a.



**NAPOMENA:** Upotreba spremnika s tonerom koji nisu proizvod tvrtke HP ili ponovno napunjene spremnike kod HP pisača neće utjecati na jamstva korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se, međutim, kvar ili oštećenje proizvoda može pripisati upotrebni spremnika drugih proizvođača ili ponovno napunjene spremnike, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja proizvoda naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.

## Predviđeni vijek trajanja spremnika s tonerom

Vijek trajanja spremnika s tintom je približan, a temelji se na prosječnom broju stranica veličine A4 /Letter uz ISO pokrivenost. Deklarirana vrijednost učinka spremnika s tintom u skladu sa standardom ISO/IEC 19798. Stvarni učinak može značajno ovisiti o ispisanim slikama i drugim čimbenicima. Dodatne informacije potražite na adresi <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>.

## Preraspodjela tonera

Kad je spremnik s tonerom pri kraju vijeka trajanja:

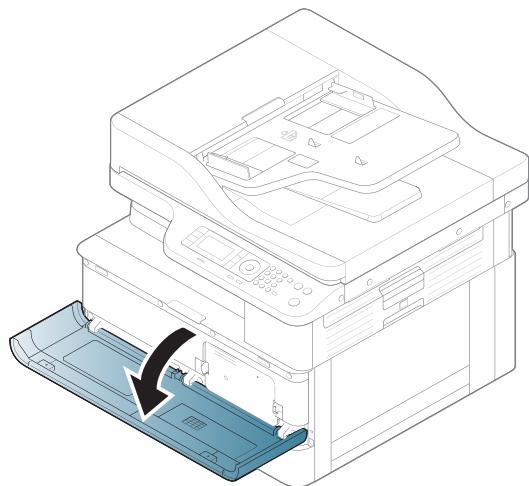
- Javljuju se bijele crte ili svijetli ispis i/ili se gustoća razlikuje od jedne do druge strane.
- LED indikator stanja treperi crveno. Na zaslonu se može prikazati poruka vezana uz toner koja navodi da je razina tonera niska.
- Javlja se prozor programa Stanje ispisa na računalu koji vam prikazuje u kojem je spremniku razina tonera niska.

Ako se to dogodi, možete privremeno popraviti kvalitetu ispisa tako da preraspodjelite preostali toner u spremniku. U nekim će se slučajevima bijele crte ili svijetli ispis i dalje javiti čak i nakon što ste preraspodjelili toner.

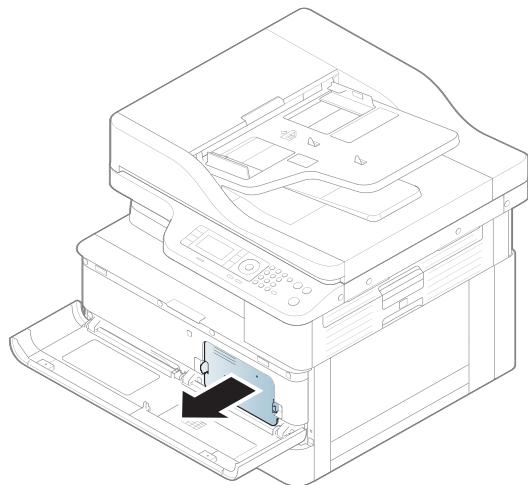
 **NAPOMENA:** Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg uređaja ovisno o njegovim opcijama ili modelu. Provjerite vrstu svog uređaja.

 **OPREZ:** Ako tonerom zaprljate odjeću, obrišite je suhom krpom, a odjeću operite hladnom vodom. U vrućoj vodi toner se uvlači dublje u tkaninu.

1.

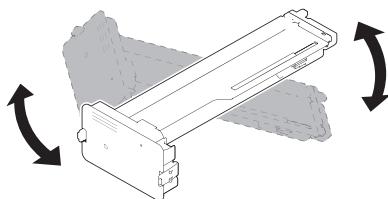


2.

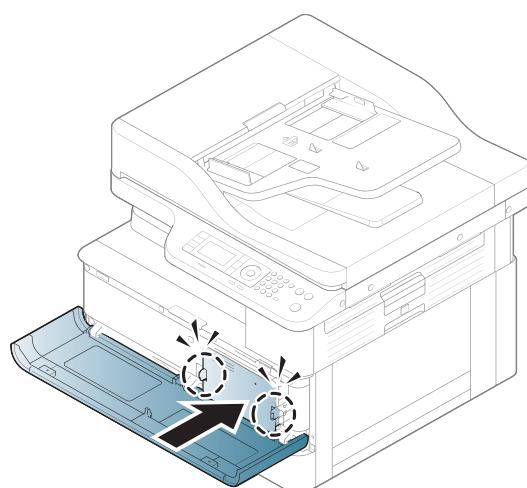


3.

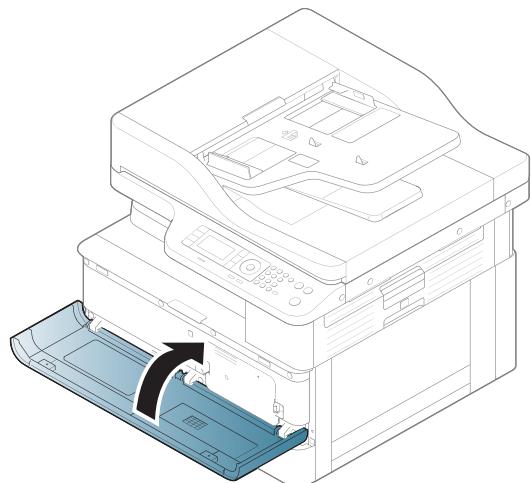
5~6



4.



5.



## Umetanje spremnika s tonerom

1. Izvadite spremnik s tonerom iz transportne vrećice.



 **SAVJET:** Ostavite narančasti čep na mjestu. Potreban je za zamjenu spremnika s tonerom.

2. Primitte spremnik s tonerom kako je prikazano i zakrenite spremnik od kraja do kraja kako biste preraspodijelili toner u njemu.



3. Povucite crveni ili narančasti jezičac i u potpunosti ga uklonite.



4. Poravnajte spremnik s tonerom s otvorom i gurnite ga dok spremnik ne sjedne na mjesto. Čut će se šklijocaj koji ukazuje da je spremnik na mjestu.



5. Zatvorite prednja vrata i desna vrata.



## Umetanje jedinice za obradu slike

**OPREZ:** Ostavite prednja i desna vrata otvorena dok ne dovršite sve korake za instalaciju.

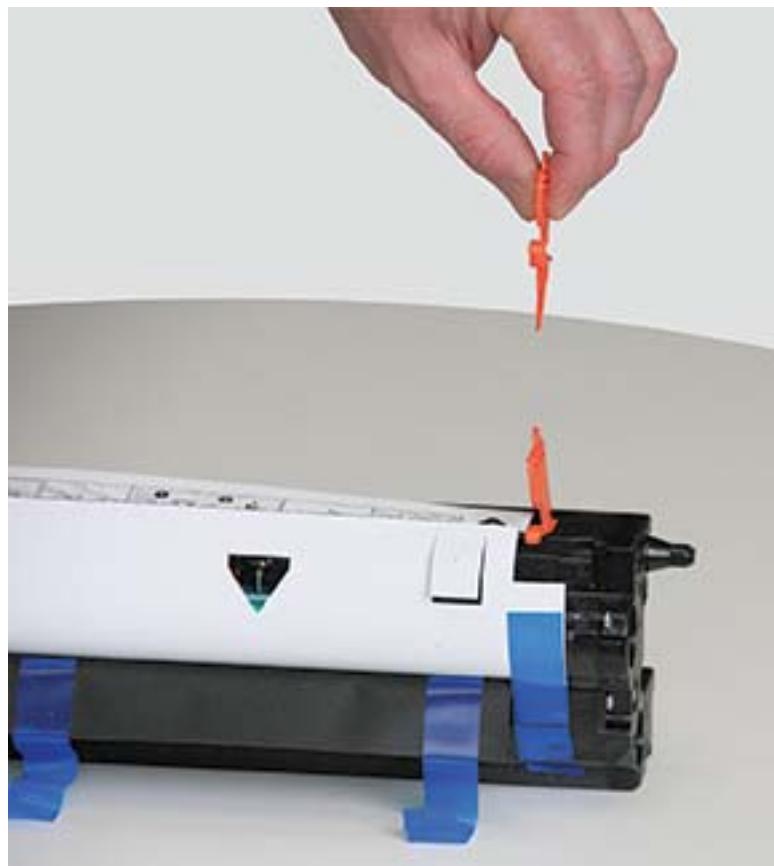
1. Uklonite jedinicu za obradu slike iz transportne vrećice i stavite je na čistu ravnu površinu.



2. Olabavite zaštitnu traku s dna i obje strane.



3. Uklonite narančaste transportne zatvarače iz jedinice za obradu slike.



4. Uklonite preostalu zaštitnu traku i izvucite zaštitni list iz jedinice za obradu slike.



**OPREZ:** Ne dirajte površinu izloženog valjka bubenja.



**NAPOMENA:** Nemojte izlagati jedinicu za obradu slike svjetlu dulje od nekoliko minuta.

5. Uklonite narančasti čep na stražnjoj strani jedinice za obradu slike.



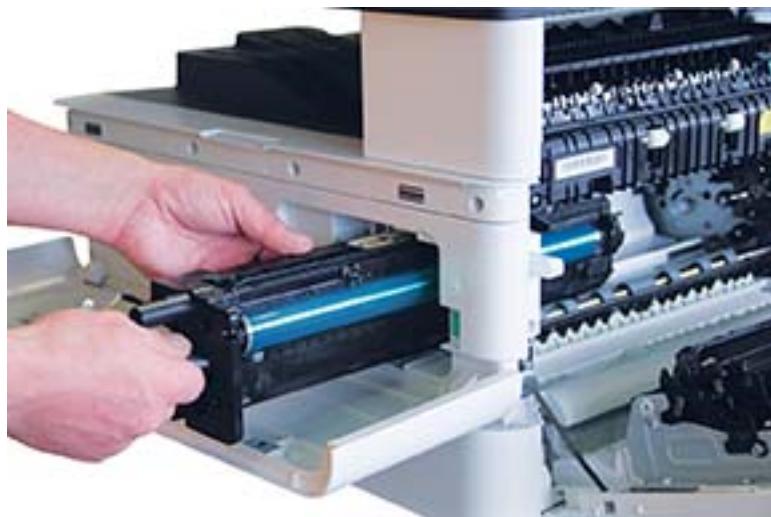
**OPREZ:** Nakon što uklonite čep, jedinica za obradu slike mora ostati u ravnini. Sadržaj se može izliti ako se jedinica za obradu slike nagne.

6. Osigurajte da su desna i prednja vrata **do kraja otvorena** te pažljivo podignite jedinicu za obradu slike u položaj tako da je dno jedinice za obradu slike poravnato s izdignutim vodilicama za poravnanje unutar ormarića pisača kako je prikazano.



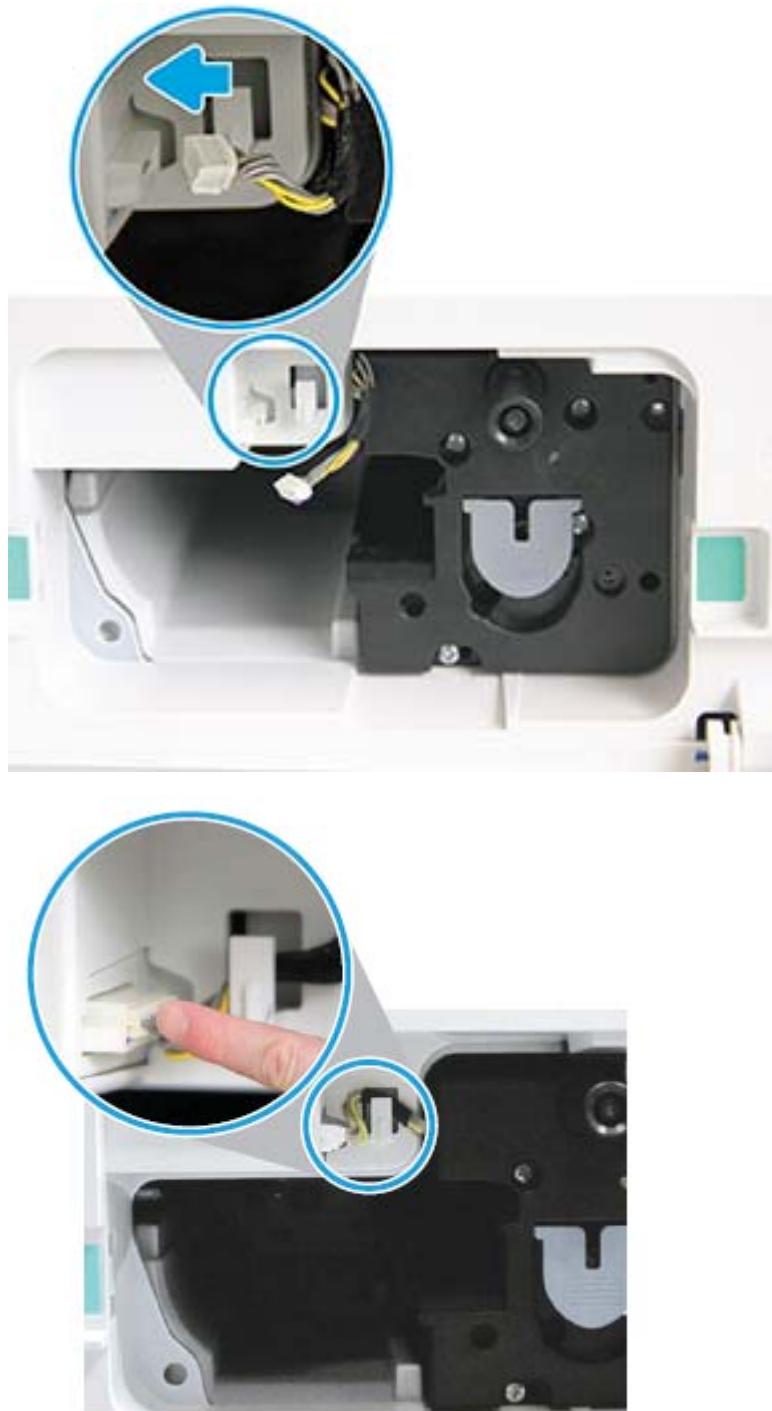
**OPREZ:** Ne dirajte površinu izloženog valjka bubenja.

7. Umetnite jedinicu za obradu slike i pobrinite se da sjedne na svoje mjesto.



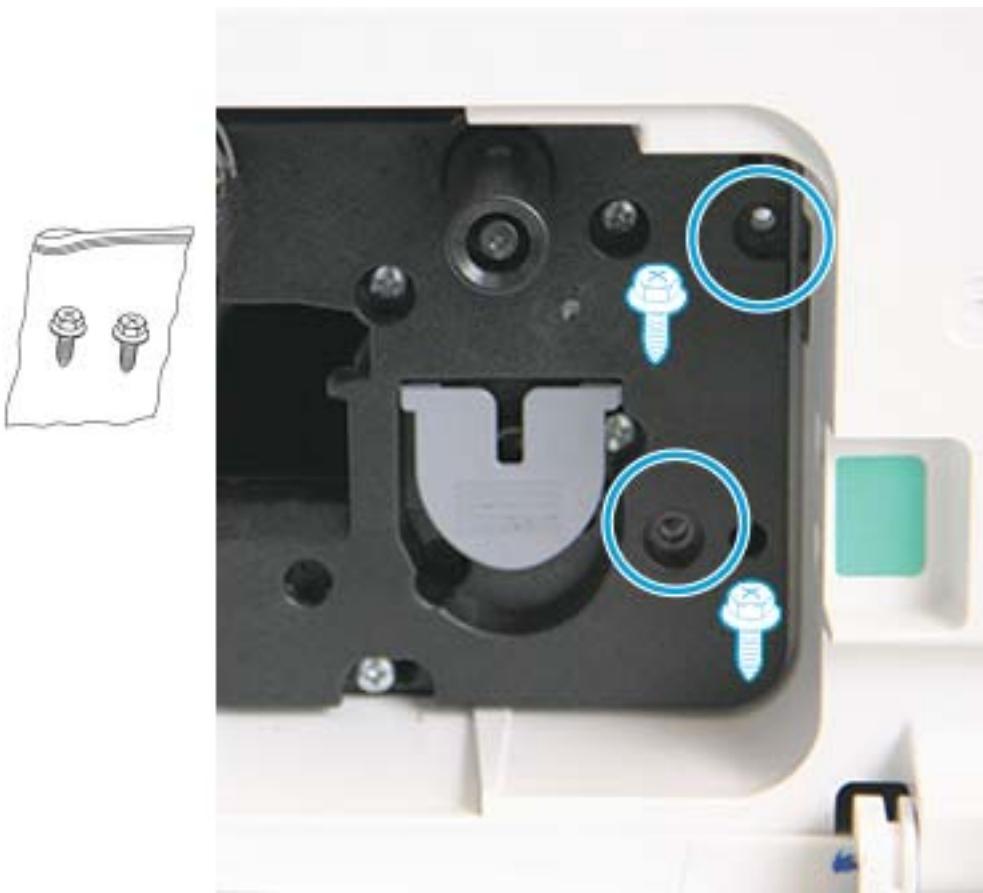
 **NAPOMENA:** Ako jedinica za obradu slike zaustavi ili ne ulazi jednostavno u ormarić, provjerite jesu li desna vrata potpuno otvorena, poravnajte jedinicu za obradu slike i postavite je.

8. Električni kabel priključite kako je prikazano, a zatim usmjerite kabel u držač kako je prikazano.

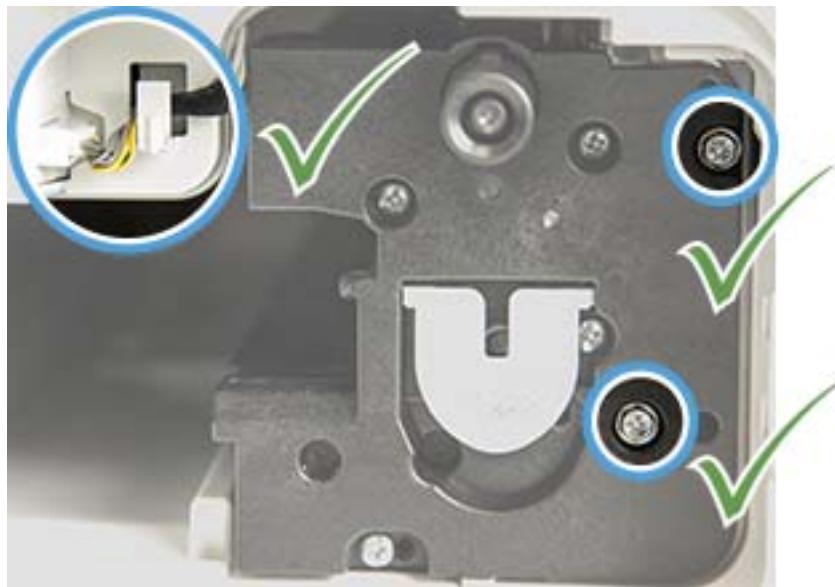


**OPREZ:** Uvjerite se da je priključak potpuno sjeo u utičnicu.

9. Postavite dva vijka kako je prikazano.



10. Provjerite je li električni priključak utaknut u utičnicu i čvrsto na mjestu. Provjerite jesu li dva vijka čvrsto postavljena.



## Praćenje vijeka trajanja potrošnog materijala

Ako nailazite na česte probleme sa zaglavljivanjem papira ili ispisom, provjerite koliko je stranica uređaj ispisao ili skenirao. Ako je potrebno, zamijenite odgovarajuće dijelove.



### NAPOMENA:

- Neki se izbornici možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o opcijama ili modelu. Ako je tako, ne primjenjuje se na vaš uređaj.
  - Možda ćete morati pritisnuti **U redu (OK)** za kretanje do izbornika niže razine kod određenih modela.
1. Odaberite Izbornik > **Postavljanje sustava** > **Održavanje** > **Vijek trajanja potrošnog materijala** na upravljačkoj ploči.
  2. Odaberite opciju koju želite, a zatim pritisnite **U redu (OK)**.
  3. Pritisnite gumb Zaustavi za povratak na stanje pripravnosti.

## Postavljanje Upozorenja o niskoj razini tonera

Ako je količina tonera u spremniku niska, poruka ili LED indikator upozoravaju korisnika da promijeni spremnik s tonerom. Možete postaviti opciju koja određuje hoćete li se ova poruka ili LED indikator javiti ili ne.



**NAPOMENA:** Možda ćete morati pritisnuti **U redu (OK)** za kretanje do izbornika niže razine kod određenih modela.

1. Odaberite Izbornik  > **Postavljanje sustava** > **Održavanje** > **Upozorenje o niskoj razini tonera** na upravljačkoj ploči.
2. Odaberite opciju koju želite.
3. Pritisnite **U redu (OK)** kako biste spremili odabir.

## Čišćenje uređaja

Ako se pojave problemi s kvalitetom ispisa ili ako uređaj koristite u prašnjavom okruženju, morate redovito čistiti uređaj kako bi bio u najboljem stanju za ispis i kako biste duže koristili uređaj.

### OPREZ:

- Čišćenje ormarića uređaja materijalima za čišćenje koji sadrže velike količine alkohola, otapala ili drugih jakih tvari može izmijeniti boju ormarića ili ga iskriviti.
- Ako su uređaj ili okolno područje onečišćeni tonerom, preporučujemo da upotrijebite vlažnu krpu ili papirnati ubrus kako biste ih očistili. Ako iskoristite usisivač, toner će se proširiti kroz zrak i može postati štetan po vaše zdravlje.

## Čišćenje vanjskih dijelova

Ormarić uređaja čistite mekom krpom bez dlačica. Krpu malo navlažite vodom, ali pazite da voda ne kapa na ili u uređaj.

## Čišćenje unutrašnjosti

Papir, toner i čestice prašine mogu se tijekom ispisa nakupiti unutar uređaja. Takve čestice mogu uzrokovati probleme s kvalitetom ispisa, na primjer, mrlje ili razmazivanje tonera. Čišćenje unutrašnjosti uređaja uklanja i umanjuje te probleme.

### OPREZ:

- Da biste spriječili oštećenje spremnika s tonerom, nemojte ga izlagati svjetlosti dulje od nekoliko minuta. Po potrebi ga pokrijte komadom papira.
- Ne dodirujte zeleno područje spremnika s tonerom. Koristite ručicu na spremniku kako biste izbjegli dodirivanje tog područja.
- Koristite suhu krpu bez dlačica prilikom čišćenja unutrašnjosti uređaja i pazite da ne oštetite valjak za prijenos ili bilo koji drugi dio u unutrašnjosti. Ne koristite otapala kao što su benzen ili razrijedivač. Može doći do problema s kvalitetom ispisa i oštećenja uređaja.

### NAPOMENA:

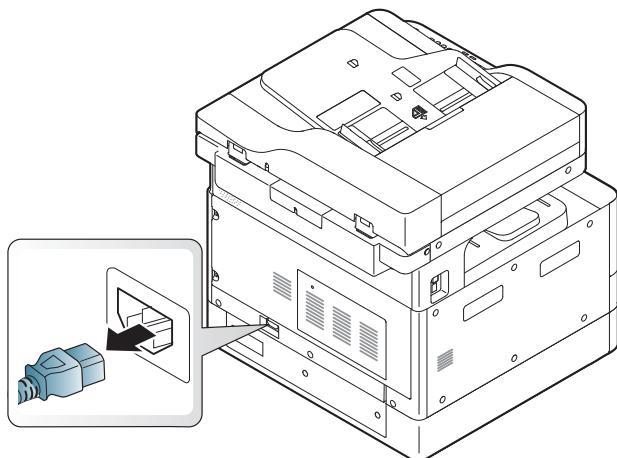
- Koristite suhu krpu bez dlačica kako biste očistili uređaj.
- Isključite uređaj i iskopčajte kabel za napajanje. Pričekajte da se uređaj ohladi.
- Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg uređaja ovisno o njegovim opcijama ili modelu. Provjerite vrstu svog uređaja.

## Čišćenje valjka

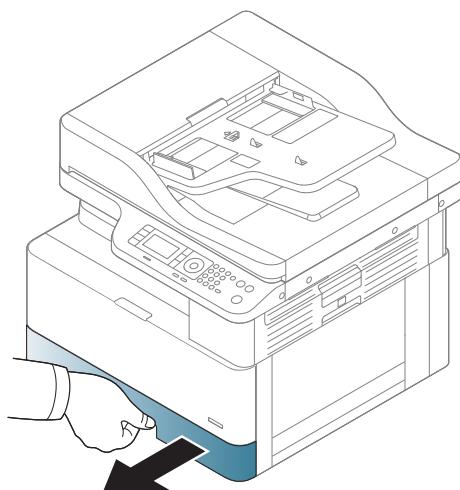
### NAPOMENA:

- Isključite uređaj i iskopčajte kabel za napajanje. Pričekajte da se uređaj ohladi.
- Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg uređaja ovisno o njegovim opcijama ili modelu. Provjerite vrstu svog uređaja.

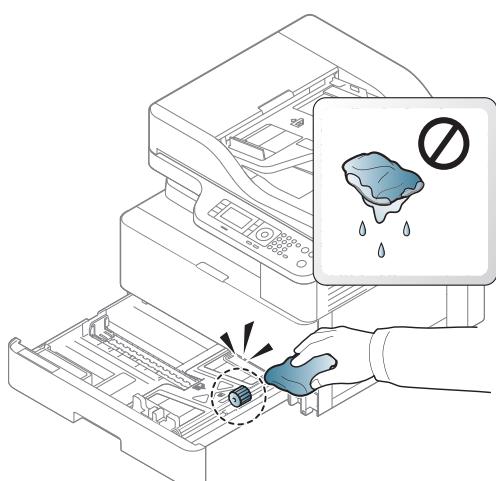
1.



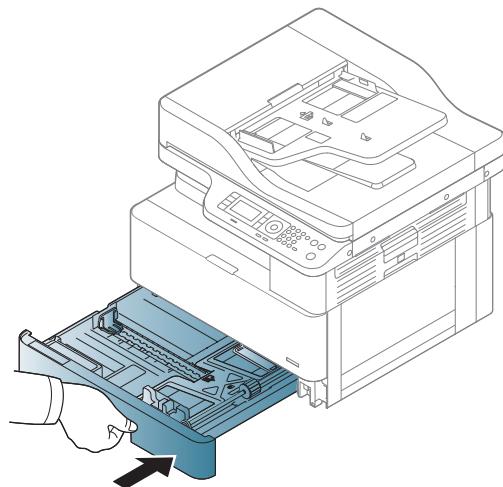
2.



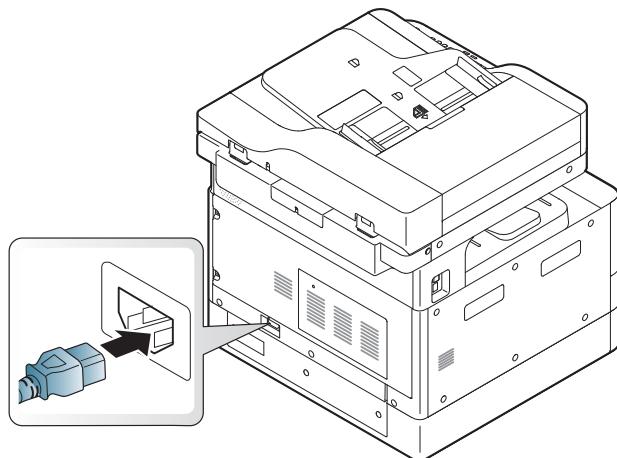
3.



4.

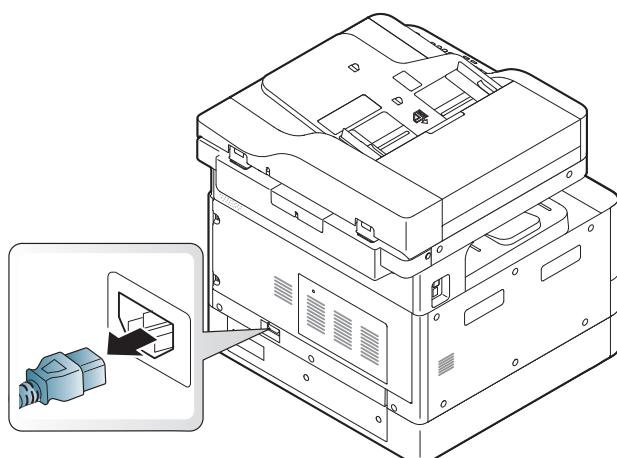


5.

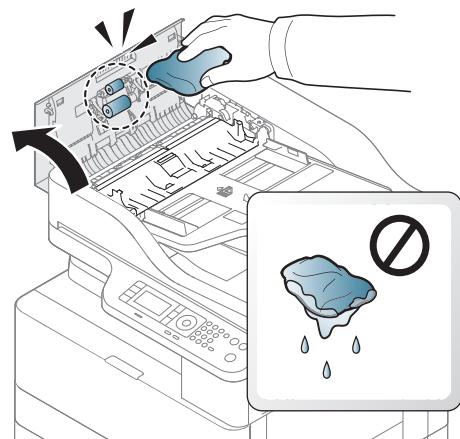


Samo za modele M436nda

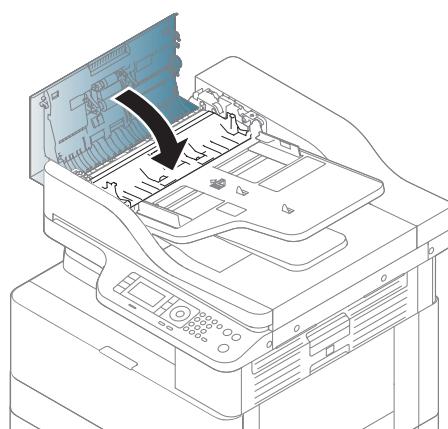
1.



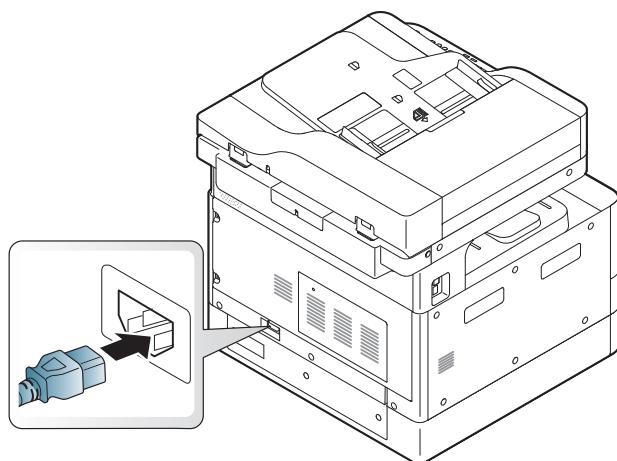
2.



3.



4.



## Čišćenje jedinice za skeniranje

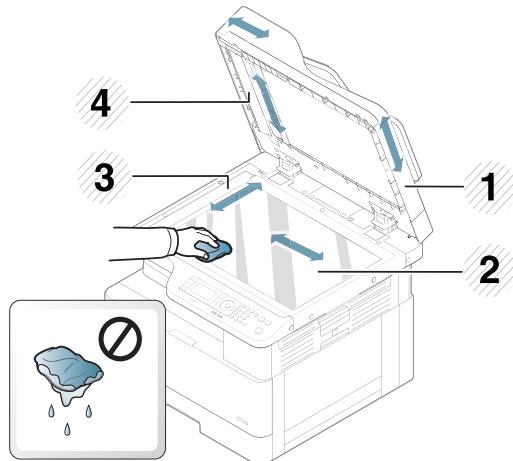
Čišćenje jedinice za skeniranje može pridonijeti najboljim mogućim kopijama. Preporučujemo da očistite jedinicu za skeniranje na početku svakog dana i po potrebi tijekom dana.

---

 **NAPOMENA:**

- Isključite uređaj i iskopčajte kabel za napajanje. Pričekajte da se uređaj ohladi.
  - Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg uređaja ovisno o njegovim opcijama ili modelu. Provjerite vrstu svog uređaja
- 

1. Vodom lagano navlažite meku krpu bez dlačica ili papirnati ubrus.
2. Podignite i otvorite poklopac skenera.
3. Obrišite površinu skenera dok ne bude čista i suha.



- 
- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Poklopac skenera          |
| 2 | Staklo skenera            |
| 3 | Staklo ulagača dokumenata |
| 4 | Bijela traka              |
- 

4. Spustite poklopac skenera.

# Ažuriranje programskih datoteka

Sljedećim se koracima objašnjava način preuzimanja i ažuriranja programskih datoteka na pisaču.

## Prvi korak: Preuzimanje programskih datoteka s web-mjesta HP.com

1. Otvorite web-stranicu [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support), odaberite **Softver i upravljački programi**, upišite naziv pisača u polje za pretraživanje, pritisnite **Pronađi**, a zatim odaberite model s popisa rezultata pretraživanja.
2. Ako nije automatski prepoznat, odaberite ili promijenite operacijski sustav.
3. U odjeljku **Programske datoteke** ili **Sustav za programske datoteke** pronađite datoteku Uslužni program za ažuriranje programskih datoteka.
4. Pritisnite **Preuzimanje** i spremite datoteku na lokaciju kao što je vaša radna površina ili mapa Preuzimanja.
5. Otvorite lokaciju na kojoj je spremljena datoteka programskih datoteka, desnom tipkom miša pritisnite .zip datoteku, a zatim izdvojite datoteke.

## Drugi korak: Ažuriranje programskih datoteka

Slijedite odgovarajuće korake za vezu putem USB kabela ili vezu putem žične mreže.

### Prva metoda: Ažurirajte programske datoteke za pisač povezan putem USB kabela (Windows XP/Vista/7/8/8.1/10)

Koristite ovu metodu kako biste ažurirali programske datoteke ako je pisač povezan na računalo putem USB kabela.



**NAPOMENA:** Kako biste koristili ovu metodu, morate imati instaliran upravljački program ili potpuno softversko rješenje.

1. Provjerite je li pisač povezan s računalom putem USB kabela i može li uspješno kopirati ili ispisivati.
2. Isključite pisač.
3. Pritisnite i držite gumb Zaustavi na upravljačkoj ploči uređaja.
4. Uključite pisač i držite gumb Zaustavi pritisnutim sve dok se na zaslonu upravljačke ploče ne prikaže sljedeća poruka: **Način rada za preuzimanje, pritisnite tipku za zaustavljanje ili poništavanje.**
5. Pritisnite gumb Zaustavi još jednom kako biste prešli u način rada u hitnim slučajevima. Poruka **Pričekajte slike** prikazuje se na upravljačkoj ploči.
6. Na računalu idite na mapu koja sadrži datoteke koje ste preuzele s web-mjesta HP.com.
7. Odaberite programsku datoteku \*.hd te je povucite i ispustite na datoteku usblist2.exe. Ažuriranje programskih datoteka automatski će se pokrenuti na pisaču.
8. Kad se završi, ažuriranje programskih datoteka automatski će ponovno pokrenuti pisač.
9. Ispišite stranicu s konfiguracijom radi provjere instalirane verzije programskih datoteka poslije postupka ažuriranja.

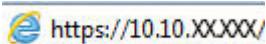
### Druga metoda: ažuriranje programskih datoteka za pisač povezan mreže

Koristite ovu metodu kako biste ažurirali programske datoteke ako je pisač povezan na računalo putem žične mreže.

 **NAPOMENA:** Nije dostupno za model M433a.

 **NAPOMENA:** Kako biste koristili ovu metodu, morate upotrijebiti preglednik na računalu kako biste otvorili ugrađeni web-poslužitelj (EWS).

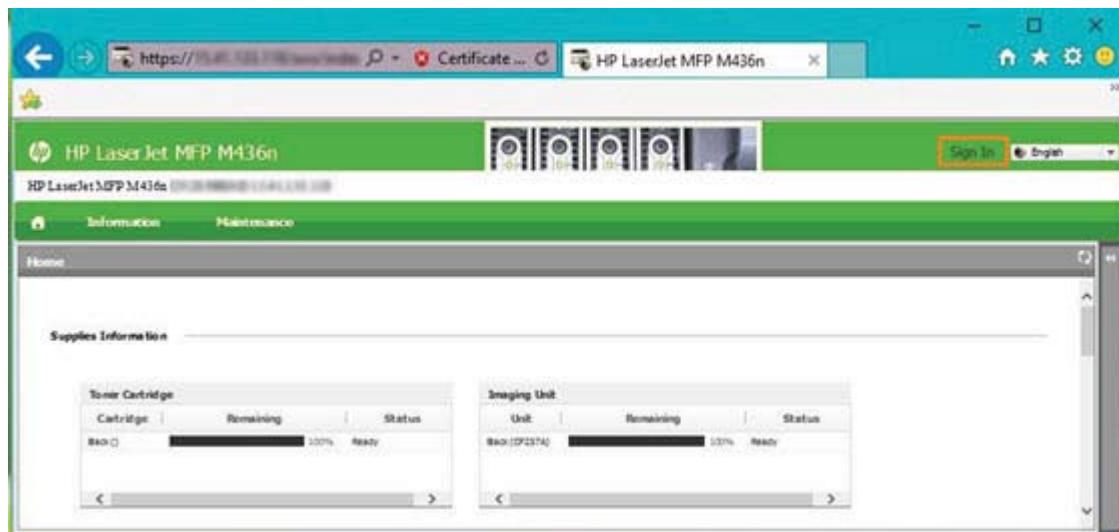
1. Ispišite stranicu s konfiguracijom kako biste dobili IP adresu ili naziv glavnog računala za pisač.
2. Otvorite web-preglednik i u redak za adresu upišite IP adresu ili naziv glavnog računala onako kako se prikazuje na stranici s konfiguracijom. Pritisnite tipku **Enter** na tipkovnici računala. Otvara se zaslon EWS.



Ako web-preglednik prikazuje poruku **There is a problem with this website's security certificate** (Postoji problem sa sigurnosnim certifikatom ovog web-mjesta) kada pokušavate otvoriti zaslon EWS, pritisnite **Continue to this website (not recommended)** (Nastavi na ovo web-mjesto (nije preporučeno)).

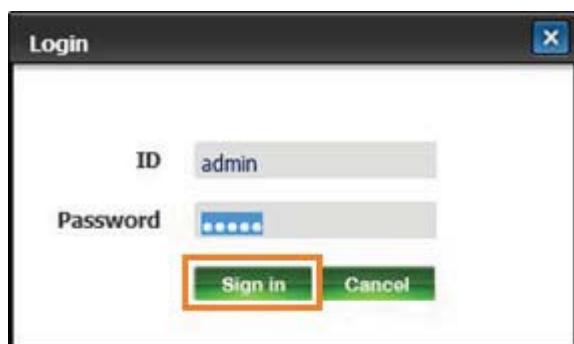
 **NAPOMENA:** Ako odaberete opciju **Nastavi na to web-mjesto (ne preporučuje se)**, to neće naškoditi računalu tijekom navigacije unutar EWS-a za HP pisač.

3. Odaberite **Prijava** u gornjem desnom kutu stranice EWS-a.

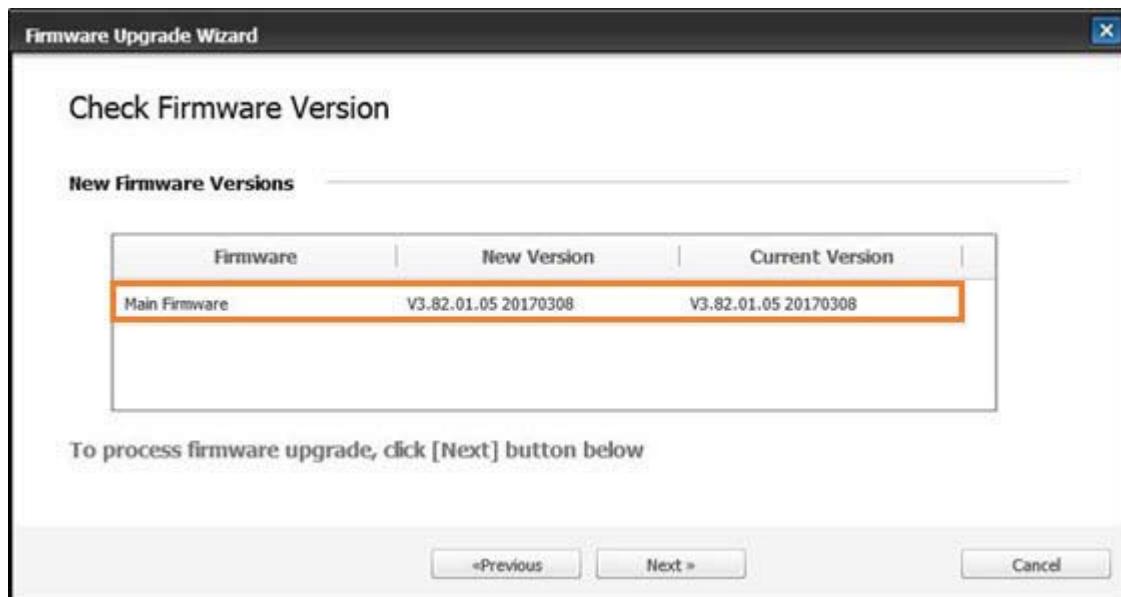


4. Unesite korisničko ime i lozinku.

 **NAPOMENA:** Ako još niste izradili lozinku za EWS, unesite zadane akreditive **admin** u polja **Korisničko ime** i **Lozinka**.



5. Odaberite karticu **Održavanje**.
  6. Odaberite gumb **Čarobnjak za nadogradnju**.
- 
-  **NAPOMENA:** Ako se niste prijavili na EWS, ovaj gumb neće biti dostupan.
7. Odaberite **Pregledaj** i potražite mjesto na koje ste izdvojili datoteke.
  8. Odaberite programsku datoteku M436\_V3.82.01.05\_20170308.hd i pritisnite **Otvori**.
  9. Odaberite **Dalje**, a zatim pričekajte da čarobnjak provjeri programske datoteke.
  10. Kad to bude zatraženo, provjerite verziju programskih datoteka, odaberite **Dalje**, a zatim pričekajte da se programske datoteke prenesu na pisač.



11. Pričekajte da se postupak programiranja programskih datoteka dovrši i da se pisač ponovo pokrene.
- 
-  **NAPOMENA:** Postupak će potrajati nekoliko minuta. Ne zatvarajte prozor preglednika i ne prekidajte komunikaciju dok HP ugrađeni web-poslužitelj (EWS) ne prikaže stranicu potvrde.
12. Za dovršetak instalacije sljedite preostale upute na zaslonu.
  13. Ispišite stranicu s konfiguracijom radi provjere instalirane verzije programskih datoteka poslije postupka ažuriranja.

---

## 10 Korisne postavke

U ovom se poglavlju objašnjava način pregledavanja trenutačnog stanja uređaja i metoda postavljanja za napredne postavke uređaja.

- [Osnovne postavke uređaja](#)
- [Podešavanje nadmorske visine](#)

## Osnovne postavke uređaja

Da biste promijenili zadane postavke uređaja, slijedite ove korake:



**NAPOMENA:** Možda ćete morati pritisnuti **U redu (OK)** za kretanje do izbornika niže razine kod određenih modela.

1. Odaberite Izbornik > **Postavljanje sustava** > **Postavljanje uređaja** na upravljačkoj ploči.
2. Odaberite opciju koju želite, a zatim pritisnite **U redu**.



**NAPOMENA:** Kada pritisnete gumb Napajanje/buđenje ili pokrenete ispis, uređaj će se probuditi iz načina rada za uštedu energije.

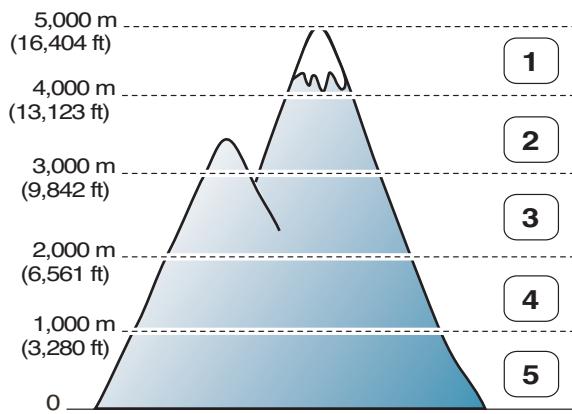
3. Odaberite opciju koju želite, a zatim pritisnite **U redu (OK)**.
4. Pritisnite **U redu (OK)** kako biste spremili odabir.
5. Pritisnite gumb Zaustavi za povratak na stanje pripravnosti.

Postavke pisača dostupne su i za pregled/promjenu u EWS-u.

## Podešavanje nadmorske visine

Na kvalitetu ispisa utječe i atmosferski tlak koji se određuje visinom uređaja iznad razine mora. Sljedeće informacije pokazuju kako trebate postaviti uređaj za najbolju kvalitetu ispisa.

Prije nego što postavite vrijednost nadmorske visine, odredite nadmorskou visinu na kojoj se nalazite.



- 
- |   |            |
|---|------------|
| 1 | Visoko 4   |
| 2 | Visoko 3   |
| 3 | Visoko 2   |
| 4 | Visoko 1   |
| 5 | Uobičajeno |
- 

Nadmorsku visinu možete postaviti u opciji **Postavljanje sustava** na zaslonu uređaja.



---

# 11 Rješavanje problema

Ovo poglavlje sadrži korisne informacije o postupanju ako nađete na pogrešku.

- [Problemi s umetanjem papira](#)
- [Uklanjanje zaglavljenog papira](#)
- [LED indikator stanja](#)
- [Poruke na zaslonu](#)
- [Problemi s povezivanjem napajanja i kabela](#)
- [Problemi s ispisom](#)
- [Problemi s kvalitetom ispisa](#)
- [Problemi s kopiranjem](#)
- [Problemi sa skeniranjem](#)
- [Problemi s operacijskim sustavom](#)

# Problemi s umetanjem papira

Sljedeća tablica opisuje uobičajene probleme s ulaganjem papira i prijedloge rješenja za svaki od njih.

| Stanje                           | Prijedlozi rješenja  |
|----------------------------------|--|
| Stranice se sljepljuju.          | <ul style="list-style-type: none"><li>Provjerite najveći kapacitet ladice za papir.</li><li>Provjerite koristite li ispravnu vrstu papira.</li><li>Uklonite papir iz ladice i savijte papir.</li><li>Vlažni uvjeti mogu uzrokovati lijepljenje nekih vrsta papira.</li></ul>   |
| Ne ulaže se više listova papira. | U ladici se možda nalaze različite vrste papira. Umetnute papir samo jedne vrste, veličine i težine.   |
| Papir se ne ulaže u uređaj.      | <ul style="list-style-type: none"><li>Ladice za papir nisu pravilno ponovno postavljene prije umetanja papira.</li><li>Uklonite sve zapreke iz unutrašnjosti uređaja.</li><li>Papir nije ispravno umetnut. Uklonite papir iz ladice i ispravno ga umetnite.</li><li>U ladici se nalazi previše papira. Uklonite višak papira iz ladice.</li><li>Papir je predebeo. Koristite samo onaj papir koji zadovoljava specifikacije propisane za uređaj.</li></ul>   |
| Papir se uporno zaglavljuje.     | <ul style="list-style-type: none"><li>Ladice za papir nisu pravilno ponovno postavljene prije umetanja papira.</li><li>U ladici se nalazi previše papira. Uklonite višak papira iz ladice. Ako ispisujete na posebne materijale, koristite ručno ulaganje u ladicu.</li><li>Koristi se neodgovarajuća vrsta papira. Koristite samo onaj papir koji zadovoljava specifikacije propisane za uređaj.</li><li>Možda se unutar uređaja nalaze ostaci. Otvorite prednji poklopac i uklonite sve ostatke.</li></ul> |



**VAŽNO:** Podiznu ploču trebate gurnuti prema dolje kad dodajete papir u praznu ladicu.

# Uklanjanje zaglavljenog papira

## Uvod

Sljedeće teme opisuju uklanjanje zaglavljenog papira na nekoliko mesta unutar pisača i skenera.



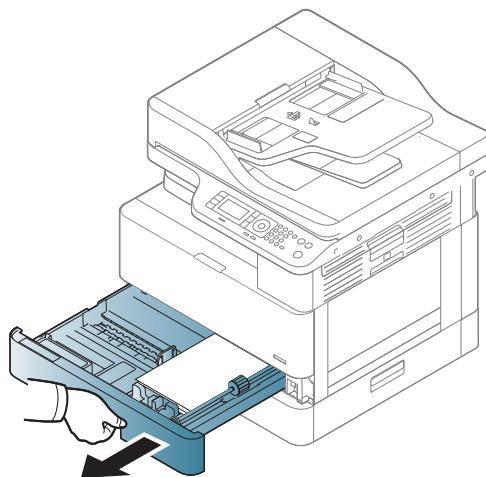
**NAPOMENA:** Da se papir ne bi poderao, polako i pažljivo izvucite zaglavljeni papir.

Ilustracije u ovom korisničkom priručniku mogu se razlikovati od vašeg pisača ovisno o njegovu modelu ili dodatnoj opremi.

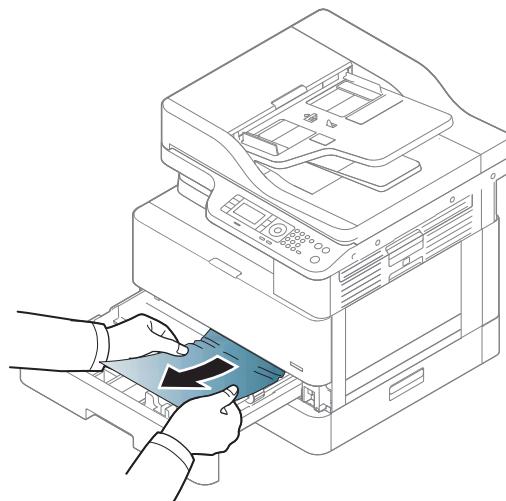
- [Ladica 2](#)
- [U dodatnoj ladici 3](#)
- [U višenamjenskoj ladici 1](#)
- [Unutar pisača](#)
- [U izlaznom području](#)
- [U području jedinice za obostrani ispis](#)
- [Uklanjanje zaglavljenog izvornog dokumenta](#)

## Ladica 2

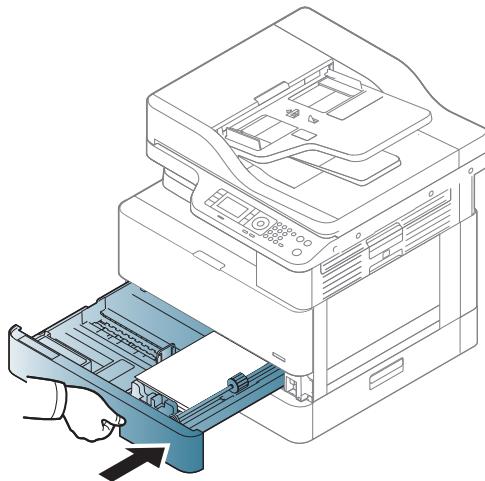
1. Izvucite ladicu.



- Izvadite zaglavljeni papir opreznim povlačenjem ravno prema van.

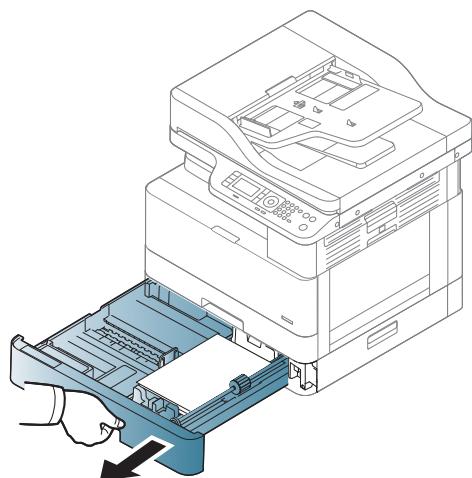


- Umetnute ladicu natrag u pisač dok ne sjedne na mjesto.

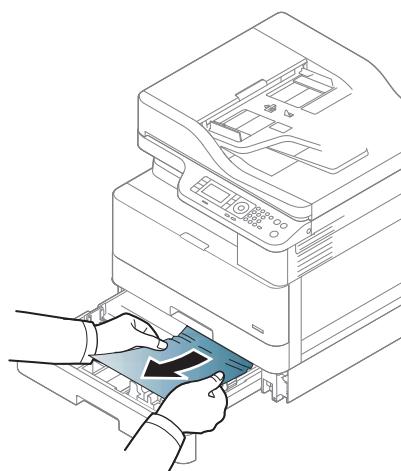


### U dodatnoj ladići 3

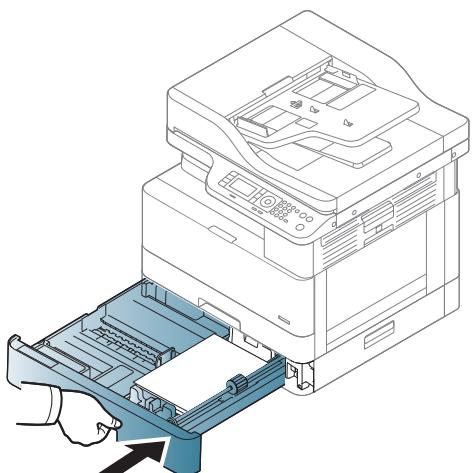
- Izvucite dodatnu ladicu.



2. Izvadite zaglavljeni papir opreznim povlačenjem ravno prema van.

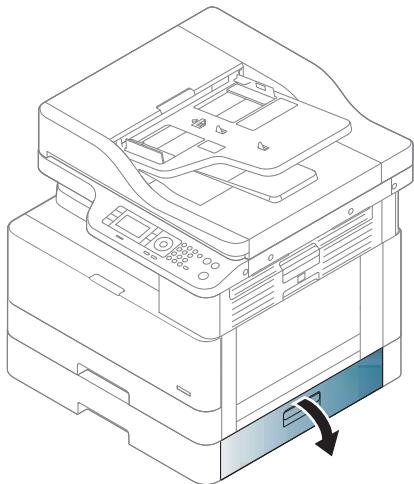


3. Umetnute ladicu natrag u pisač dok ne sjedne na mjesto.

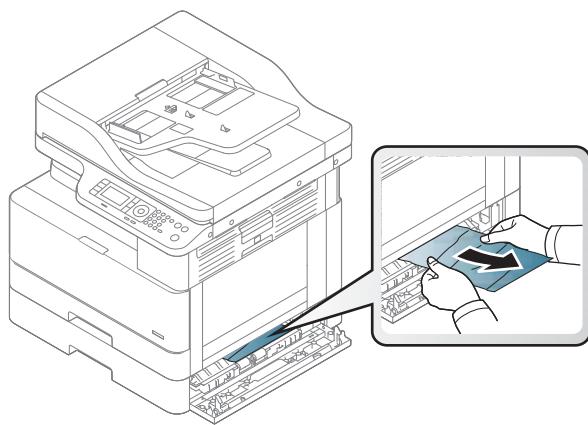


Ako ne vidite papir u ovom području, zaustavite se i prijeđite na sljedeći korak:

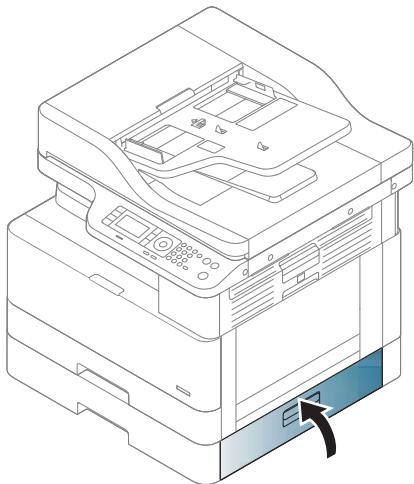
4. Otvorite SCF poklopac za pristup zaglavljenom papiru.



5. Izvadite zaglavljeni papir opreznim povlačenjem ravno prema van.

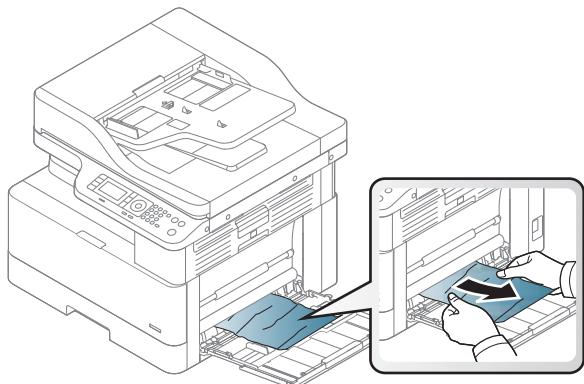


6. Zatvorite SCF poklopac za pristup zaglavljenom papiru.



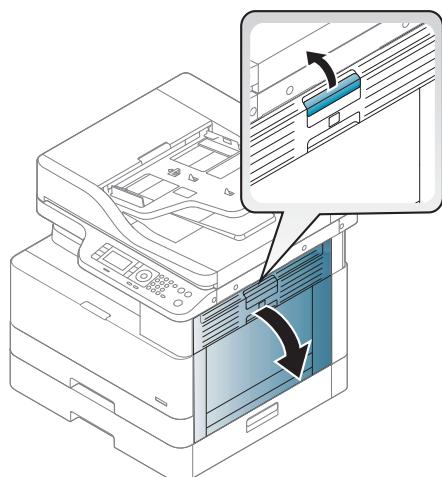
## U višenamjenskoj ladici 1

- ▲ Izvadite zaglavljeni papir opreznim povlačenjem ravno prema van.

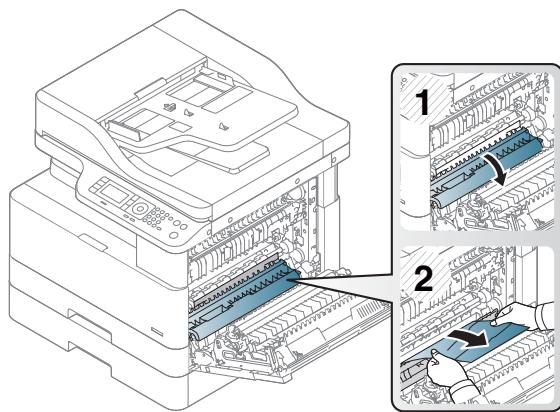


## Unutar pisača

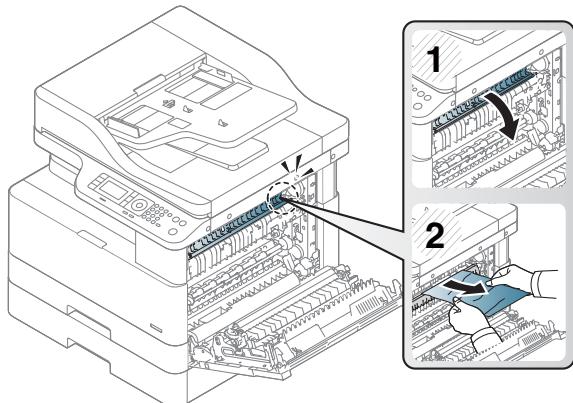
1. Otvorite bočni poklopac.



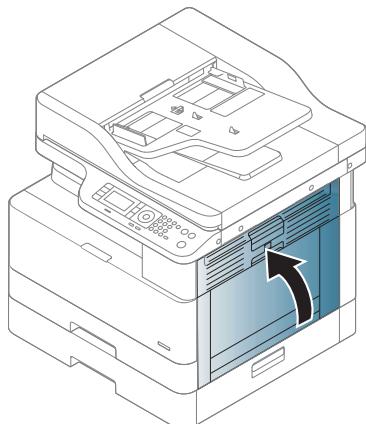
2. Otvorite vodilicu za zaglavljenja i izvadite zaglavljeni papir.



3. Otvorite poklopac za pristup zaglavljenom papiru mehanizma za nanošenje tonera i izvadite zaglavljeni papir.



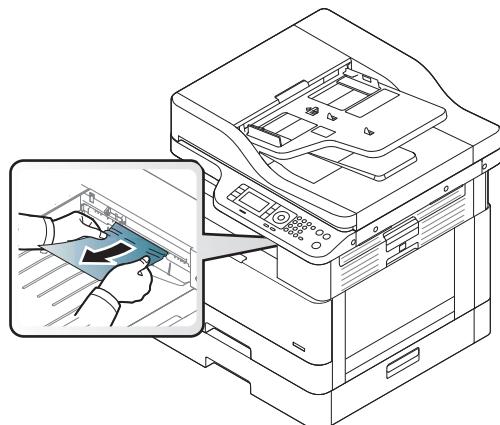
4. Zatvorite bočni poklopac.



## U izlaznom području

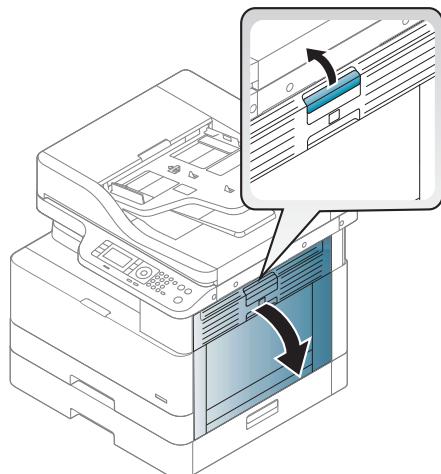
**OPREZ:** Područje mehanizma za nanošenje tonera vruće je. Budite oprezni prilikom izvlačenja papira iz pisača.

- Izvadite zaglavljeni papir opreznim povlačenjem ravno prema van.

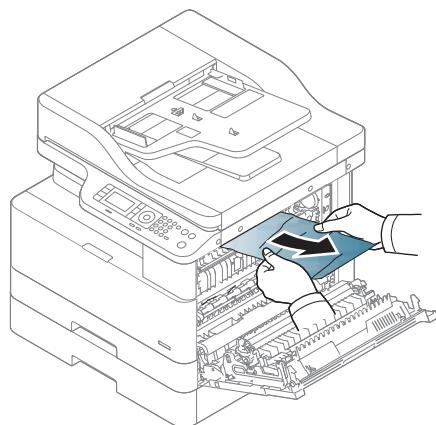


Ako ne vidite papir u ovom području, zaustavite se i prijeđite na sljedeći korak:

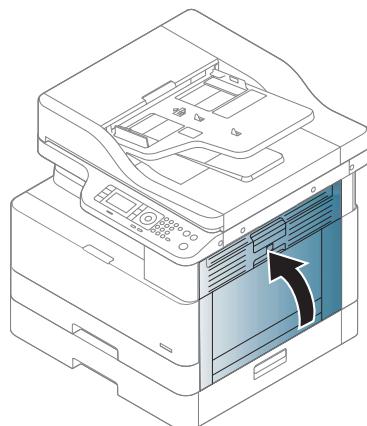
- Otvorite bočni poklopac.



3. Uklonite zaglavljeni papir iz jedinice izlaza ili jedinice mehanizma za nanošenje tonera.

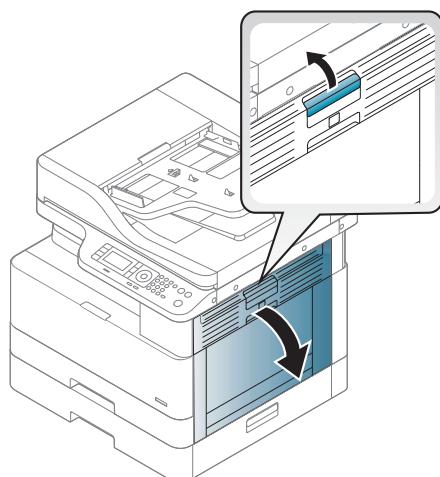


4. Zatvorite bočni poklopac.

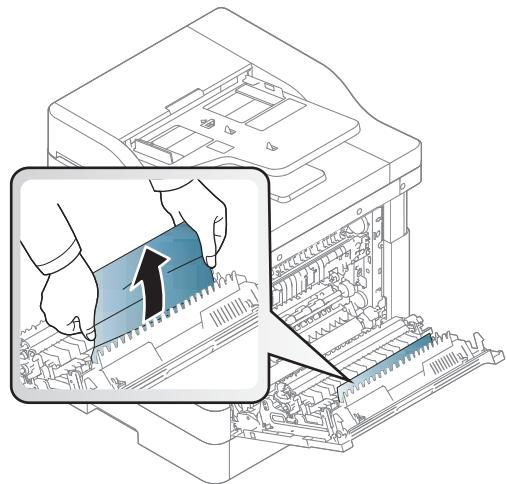


## U području jedinice za obostrani ispis

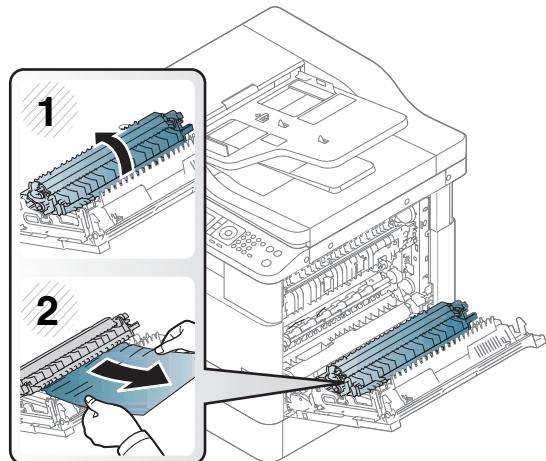
1. Otvorite bočni poklopac.



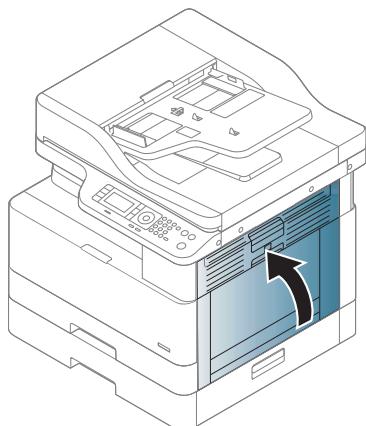
2. Uklonite zaglavljeni papir iz sklopa valjka za prijenos.



3. Otpustite sklop valjka za prijenos i uklonite zaglavljeni papir.



4. Zatvorite bočni poklopac.



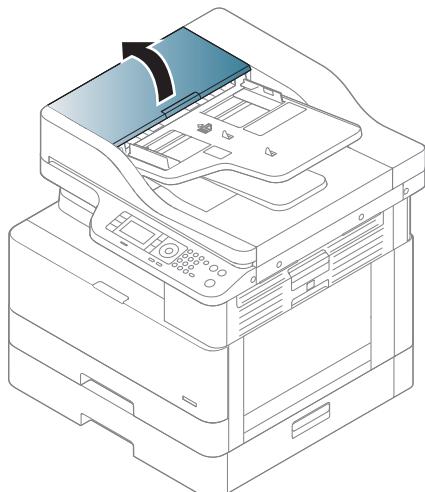
## Uklanjanje zaglavljenog izvornog dokumenta

 **NAPOMENA:** Kako biste spriječili zaglavljivanje dokumenata, upotrebljavajte staklo skenera za debele, tanke ili izvornike s različitim vrstama papira.

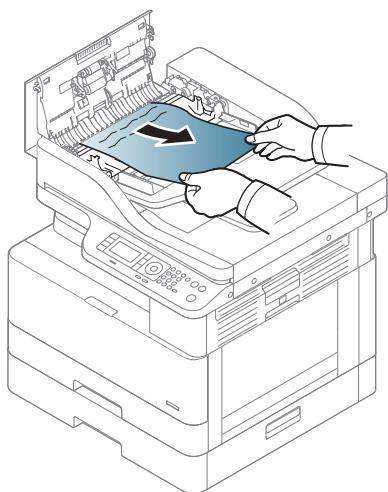
 **OPREZ:** Da se dokument ne bi poderao, polako i pažljivo uklonite zaglavljeni dokument.

### Zaglavljeni papir izvornika ispred skenera

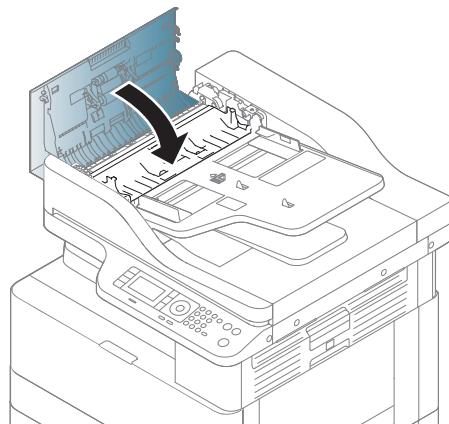
1. Otvorite poklopac ulagača dokumenata.



2. Oprezno i pažljivo uklonite izvornik iz ulagača dokumenata.

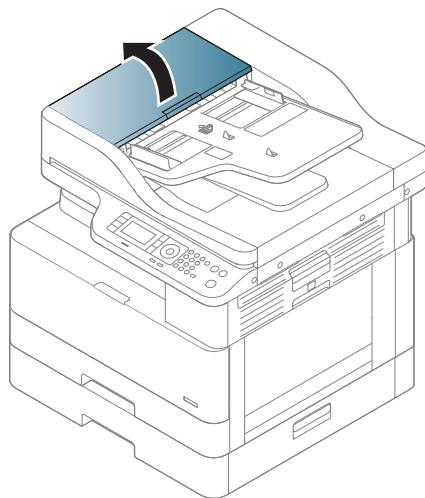


- Zatvorite poklopac ulagača dokumenata.

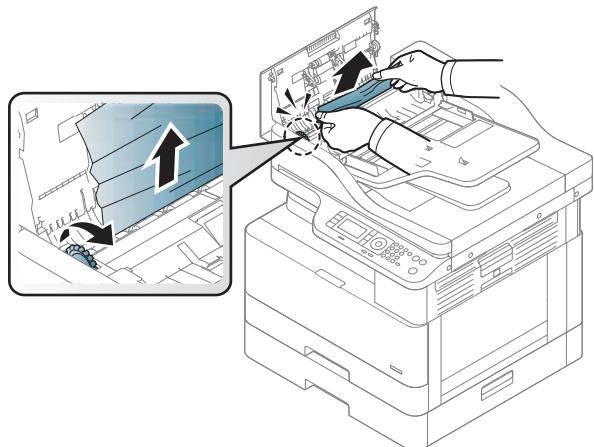


#### Zaglavljeni papir izvornika unutar skenera

- Otvorite poklopac ulagača dokumenata.

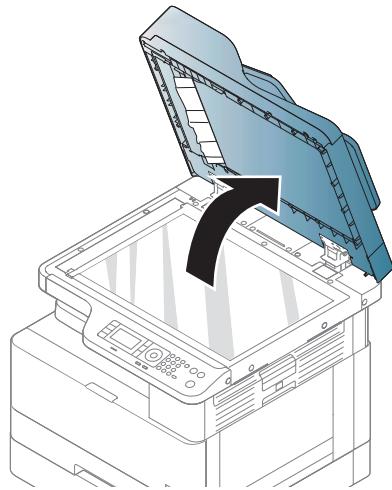


2. Oprezno i pažljivo uklonite izvornik iz ulagača dokumenata.

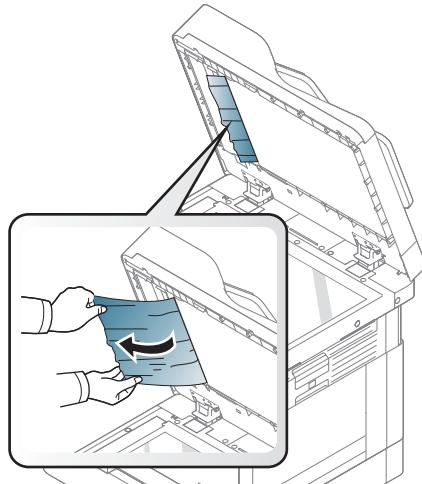


Ako ne vidite papir u ovom području, zaustavite se i prijeđite na sljedeći korak:

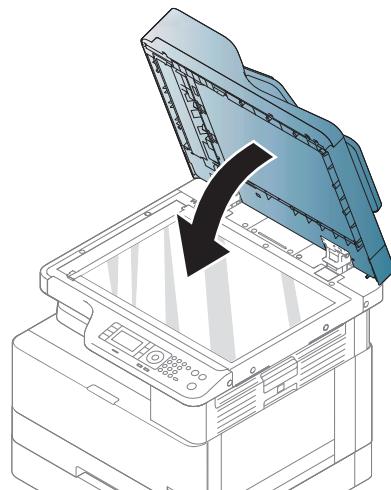
3. Otvorite poklopac skenera.



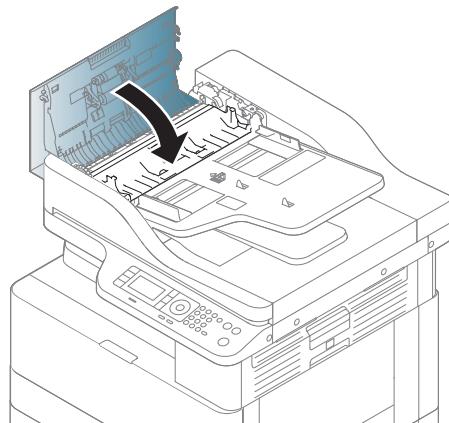
4. Primite pogrešno uložen izvornik i uklonite papir iz područja za ulaganje pažljivim izvlačenjem.



**5.** Spustite poklopac skenera.

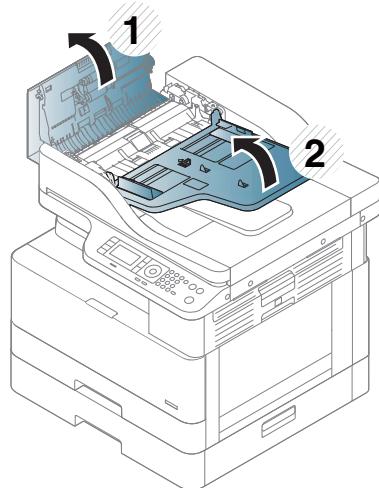


**6.** Zatvorite poklopac ulagača dokumenata.

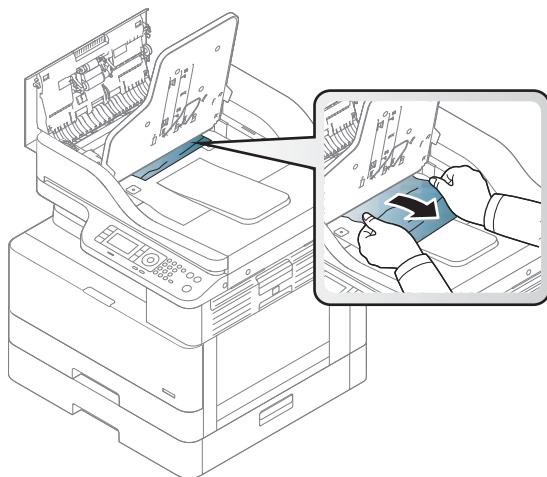


#### Zaglavljeni papir izvornika u izlaznom području skenera

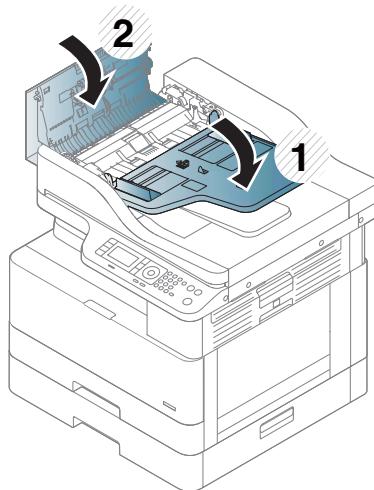
**1.** Otvorite otvorni poklopac i podignite dodatak za slaganje.



2. Oprezno i pažljivo uklonite izvornik iz ulagača dokumenata.

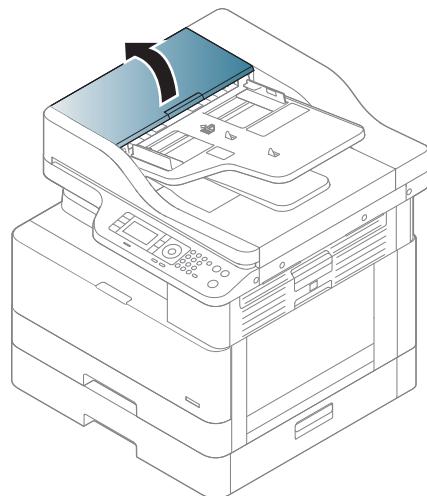


3. Zatvorite otvorni poklopac i povucite dodatak za slaganje prema dolje.

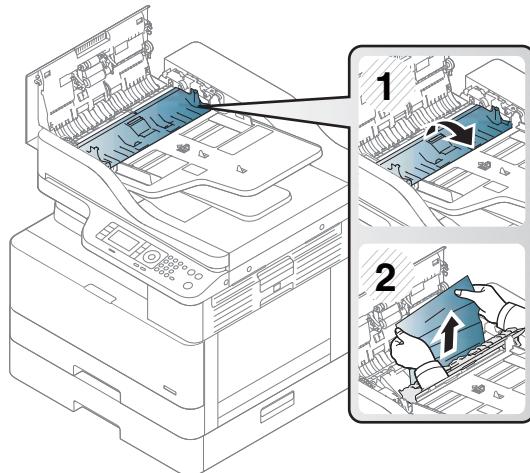


## Zaglavljeni papir izvornika u putu skenera za obostrano skeniranje

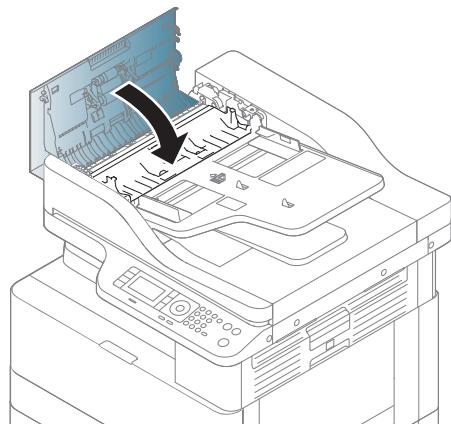
1. Otvorite poklopac ulagača dokumenata.



2. Otvorite poklopac za pristup zaglavljenom papiru obostranog skeniranja. Oprezno povucite izvorni dokument iz ulagača dokumenata.



- Zatvorite poklopac za pristup zaglavljenom papiru obostranog skeniranja i poklopac ulagača dokumenata.



# LED indikator stanja

Boja LED indikatora označava trenutačno stanje uređaja.

## NAPOMENA:

- Neki LED indikatori možda neće biti dostupni ovisno o modelu ili državi/regiji.
- Da biste otklonili pogrešku, pogledajte poruku o pogrešci i njezine upute iz dijela za rješavanje problema.
- Pogrešku također možete otkloniti s pomoću smjernica iz prozora računala Stanje ispisa.
- Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite ovlaštenog servisera.

| LED indikator   | Stanje     | Opis   |
|---|------------|--|
| Stanje  | Isključeno | <ul style="list-style-type: none"><li>• Uredaj je isključen.</li><li>• Uredaj je u načinu rada za uštedu energije.</li></ul>   |
| Zelena  | Treperi    | Kada pozadinsko osvjetljenje treperi, uređaj prima ili ispisuje podatke.   |
|   | Uključeno  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Uredaj je uključen i može se koristiti.</li></ul>  |
| Crvena  | Treperi    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Došlo je do manje pogreške i uređaj čeka da se pogreška otkloni. Provjerite poruku na zaslonu. Uredaj će nastaviti s radom nakon što se problem otkloni.</li><li>• U spremniku je ostala mala količina tonera. Približava se kraj predviđenog vijeka trajanja<sup>a</sup> spremnika s tonerom. Pripremite novi spremnik za zamjenu. Privremeno može povećati kvalitetu ispisa tako da preraspodijelite toner.<sup>b</sup></li></ul>  |
|   | Uključeno  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Još malo pa će isteći predviđeni vijek trajanja spremnika s tonerom<sup>a</sup>. Preporučuje se da zamijenite spremnik s tonerom.</li><li>• Poklopac je otvoren. Zatvorite poklopac.</li><li>• U ladicu nema papira. Umetnите papir u ladicu.</li><li>• Uredaj je prestao raditi zbog velike pogreške. Provjerite poruku na zaslonu.</li><li>• Došlo je do zaglavljenja papira.</li><li>• Još malo pa će isteći predviđeni vijek trajanja spremnika jedinice za obradu slike<sup>c</sup>. Preporučuje se da zamijenite spremnik s tonerom.</li></ul> |
| Napajanje/buđenje   | Bijela     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Uredaj je u načinu rada za uštedu energije.</li></ul>  |
|  | Isključeno | Uredaj je u stanju pripravnosti ili je napajanje uređaja isključeno.   |

<sup>a</sup> Vijek trajanja spremnika s tintom je približan, a temelji se na prosječnom broju stranica veličine A4 /Letter uz ISO pokrivenost. Deklarirana vrijednost učinka spremnika s tintom u skladu sa standardom ISO/IEC 19798. Stvarni učinak može značajno ovisiti o ispisanim slikama i drugim čimbenicima. Dodatne informacije potražite na adresi <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>. Neka količina tonera može ostati u spremniku čak i kad svijetli crveni LED indikator, a pisač prestane ispisivati.

<sup>b</sup> Neki LED indikatori možda neće biti dostupni ovisno o modelu ili državi/regiji.

<sup>c</sup> Kada jedinica za obradu slike dosegne kraj vijeka trajanja, uređaj će prestati ispisivati. U tom slučaju možete odabratи zaustaviti ili nastaviti ispis s web-servisa (**Postavke** > **Postavke uređaja** > **Sustav** > **Postavljanje** > **Upravljanje potrošnim materijalom** > **Zaustavljanje jedinice za obradu slike**). Isključivanjem ove opcije i nastavkom ispisa možete ošteti sustav uređaja.

# Poruke na zaslonu

Na zaslonu upravljačke ploče prikazuju se poruke sa stanjem ili pogreškama na uređaju. Pogledajte tablice u nastavku da biste razumjeli poruke i njihovo značenje te po potrebi riješili problem.



## NAPOMENA:

- Pogrešku možete otkloniti s pomoću smjernica iz prozora programa Stanje ispisa.
- Ako se poruka ne nalazi u tablici, ponovno pokrenite uređaj, a zatim ponovno pokušajte provesti zadatak ispisa. Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite ovlaštenog servisera.
- Kada nazovete servis, ovlaštenom serviseru navedite sadržaj poruke sa zaslona.
- Neke se poruke možda neće prikazivati na zaslonu ovisno o modelu ili dodacima.
- [broj pogreške] označava broj pogreške.
- [vrsta ladice] označava broj ladice.
- [vrsta medija] označava vrstu medija.
- [veličina medija] označava veličinu medija.
- [vrsta jedinice] označava vrstu jedinice.

## Poruke vezane uz zaglavljenje papira

| Message (Poruka)                                     | Značenje  | Prijedlozi rješenja           |
|--|---|-------------------------------|
| Zaglavljeni izvornik                                 | Umetnuti izvorni dokument zaglavio se u ulagaču dokumenata. | Odstranite zaglavljeni medij. |
| Zaglavljeni papir u ladici 2                         | Papir se zaglavio u ladici.                                 | Odstranite zaglavljeni medij. |
| Zaglavljeni papir u ladici 1                         | Papir se zaglavio u višenamjenskoj ladici.                  | Odstranite zaglavljeni medij. |
| Zaglavljeni papir unutar jedinice za obostrani ispis | Papir se zaglavio unutar jedinice za obostrani ispis.       | Odstranite zaglavljeni medij. |
| Zaglavljeni papir u izlaznom području                | Papir se zaglavio u području izlaza papira.                 | Odstranite zaglavljeni medij. |

## Poruke vezane uz toner

| Message (Poruka)                                     | Značenje                              | Prijedlozi rješenja   |
|--|---------------------------------------|---|
| • <b>Pogreška</b> [broj pogreške]                    | Spremnik s tonerom nije umetnut.      | Ponovno umetnite spremnik s tonerom.  |
| <b>Kvar spremnika s tonerom</b> [broj pogreške]      | Spremnik s tonerom nije prepoznat.    | Ponovno umetnите spremnik s tonerom dva ili tri puta kako biste potvrdili da pravilno sjeda na mjesto. Ako se problem nastavi pojavljivati, обратите se ovlaštenom serviseru. |
| <b>Nazovite servis</b>                               |                                       |   |
| • <b>Toner nije umetnut</b>                          |                                       |   |
| <b>Spremnik s tonerom nije umetnut. Umetnute ga.</b> | S tonera nije uklonjen zaštitni film. | Uklonite zaštitni film sa spremnika s tonerom.  |

| Message (Poruka)   | Značenje   | Prijedlozi rješenja  |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>IMG nije kompatibilna</b><br/><b>Jedinica za obradu slike nije kompatibilna. Provjerite priručnik</b></li> </ul> | Umetnuli ste jedinicu za obradu slike koja nije namijenjena za vaš uređaj.   | Umetnute jedinicu za obradu slike koju je proizvela tvrtka HP, a koja je namijenjena za vaš uređaj.  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>IMG nije umetnuta</b><br/><b>Jedinica za obradu slike nije umetnuta. Umetnite jedinicu.</b></li> </ul>           | Jedinica za obradu slike nije umetnuta.  | Ponovno umetnute jedinicu za obradu slike dva ili tri puta. Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite servis.  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pripremite IMG jedinicu</b><br/><b>Pripremite novu jedinicu za obradu slike</b></li> </ul>                       | Približava se kraj vijeka trajanja jedinice za obradu slike.   | Pripremite novu jedinicu za obradu slike za zamjenu.   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Zamijenite IMG jedinicu</b><br/><b>Zamijenite je novom jedinicom za obradu slike</b></li> </ul>                  | Još malo pa će isteći predviđeni vijek trajanja navedene jedinice za obradu slike.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Možete odabrati opcije Zaustavi ili Nastavi kako je prikazano na upravljačkoj ploči. Ako odaberete Zaustavi, pisač zaustavlja ispis i više ne možete ispisivati bez da promjenite jedinicu za obradu slike. Ako odaberete Nastavi, pisač nastavlja ispisivati, ali se kvaliteta ispisa ne može jamčiti. Za najbolju kvalitetu ispisa zamijenite jedinicu za obradu slike kad se javi ova poruka. Ako koristite jedinicu za obradu slike nakon javljanja ove poruke, to može dovesti do problema s kvalitetom ispisa.</li> <li>• Ako uređaj prestane ispisivati, zamijenite jedinicu za obradu slike.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Toner nije kompatibilan</b><br/><b>Spremnik s tonerom nije kompatibilan. Provjerite priručnik</b></li> </ul>     | Navedeni spremnik s tonerom nije prikladan za vaš uređaj.  | Zamijenite navedeni spremnik s tonerom spremnikom koji je proizvela tvrtka HP.   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pripremite novi toner</b><br/><b>Pripremite novi spremnik s tonerom</b></li> </ul>                               | U naznačenom je spremniku preostala mala količina tonera. Približava se kraj predviđenog vijeka trajanja <sup>a</sup> spremnika s tonerom. | Pripremite novi spremnik za zamjenu. Privremeno može povećati kvalitetu ispisa tako da preraspodijelite toner.   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Zamijenite novim tonerom</b><br/><b>Zamijenite novim spremnikom s tonerom</b></li> </ul>                         | Još malo pa će isteći predviđeni vijek trajanja navedenog spremnika s tonerom.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Možete odabrati opcije Zaustavi ili Nastavi kako je prikazano na upravljačkoj ploči. Ako odaberete Zaustavi, pisač prestaje ispisivati. Ako odaberete Nastavi, pisač nastavlja ispisivati, ali se</li> </ul>  |

| Message (Poruka) | Značenje  | Prijedlozi rješenja  |
|------------------|---|--|
|                  | Istekao je predviđeni vijek trajanja navedenog spremnika s tonerom  | kvaliteta ispisa ne može jamčiti.  |
| <sup>a</sup>     | Pisač signalizira kada je razina spremnika s tonerom niska. Stvarni preostali vijek trajanja spremnika za ispis može varirati. Bilo bi dobro da pri ruci imate zamjenu kad kvaliteta ispisa postane neprihvatljiva. Sada ne morate zamijeniti spremnik osim ako kvaliteta ispisa više nije zadovoljavajuća. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Za najbolju kvalitetu ispisa zamijenite spremnik s tonerom kad se javi ova poruka. Ako koristite spremnik s tonerom nakon javljanja ove poruke, to može dovesti do problema s kvalitetom ispisa.</li> </ul> |
|                  | Istekao je predviđeni vijek trajanja navedenog spremnika s tonerom  | Zamijenite spremnik s tonerom.   |

**OPREZ:** Upotreba spremnika s tonerom koji nisu proizvod tvrtke HP ili ponovno napunjene spremnike kod HP pisača neće utjecati na jamstva korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se, međutim, kvar ili oštećenje proizvoda može pripisati upotrebi spremnika drugih proizvođača ili ponovno napunjene spremnike, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja proizvoda naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.

## Poruke vezane uz ladice

| Message (Poruka)         | Značenje  | Prijedlozi rješenja                    |
|--------------------------|---|--|
| • Sve su ladice prazne   | Nema papira u ladicama.                           | Umetnite papir u ladicu.               |
|                          | Nema papira ni u jednoj ladici.<br>Umetnite papir |  |
| • Nema papira u ladici 2 | Nema papira u ladici.                             | Umetnite papir u ladici.               |
| • Nema papira u ladici 3 | Nema papira u ladicama.                           | Umetnite papir u ladicu.               |
| • Nema papira u ladici 1 | Nema papira u višenamjenskoj ladici.              | Umetnite papir u višenamjensku ladici. |
|                          | Nema papira u ladicama. Umetnite papir            |  |

## Poruke vezane uz mrežu

| Message (Poruka)   | Značenje   | Prijedlozi rješenja  |
|--|--|--|
| Sukob IP-a<br><br>Ova je IP adresa u sukobu s adresom drugog sustava | Mrežnu IP adresu koju ste postavili koristi netko drugi. | Provjerite IP adresu i ponovno je postavite ako je potrebno. |

## Razne poruke

| Message (Poruka)  | Značenje  | Prijedlozi rješenja   |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Otvorena su vrata ladice 2. Zatvorite ih</li> <li>Otvorena su prednja vrata. Zatvorite ih</li> <li>Otvorena su desna vrata. Zatvorite ih</li> </ul>  | Vrata ladice 2, prednja vrata ili desna vrata nisu dobro zatvorena. | Gurnite vrata dok ne sjednu na mjesto.  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Otvorena su vrata skenera</li> </ul> <p><b>Vrata skenera su otvorena. Zatvorite vratašca</b></p>   | Poklopac ulagača dokumenata nije dobro zatvoren.                    | Gurnite poklopac dok ne sjedne na mjesto.   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Neodgovarajuća temperatura u prostoriji</li> </ul> <p><b>Temperatura u prostoriji nije odgovarajuća. Promjenite temperaturu u prostoriji</b></p>   | Uredaj se nalazi u prostoriji s neodgovarajućom temperaturom.       | Pomaknite uređaj u prostoriju s odgovarajućom temperaturom                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Pripremite prijenosni valjak / Pripremite novi valjak za prijenos</li> <li>Pogreška: Kvar C9–2220/TR: #C92220.</li> </ul> <p>Ponovo umetnite valjak za prijenos</p>                                  | Istekao je vijek trajanja valjka za obrtanje ladice.                | Zamijenite valjak za obrtanje ladice novim valjkom. Obratite se ovlaštenim serviserima. |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Skener je zaključan</li> </ul> <p><b>Skener je zaključan. Pritisnite gumb Zaustavi</b></p>   | Skener je zaključan.  | Ponovno pokrenite uređaj. Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite servis.         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Otvorena su vrata skenera</li> </ul> <p><b>Vrata skenera su otvorena. Zatvorite vratašca</b></p>   | Poklopac ulagača dokumenata nije dobro zatvoren.                    | Gurnite poklopac dok ne sjedne na mjesto.   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Pogreška: [broj pogreške]</li> </ul> <p>Kvar jedinice mehanizma za nanošenje tonera: [broj pogreške]</p> <p>Isključite uređaj, pa ga ponovno uključite. Ako se problem nastavi, nazovite servis.</p> | Došlo je do problema u jedinici mehanizma za nanošenje tonera.      | Ponovno pokrenite uređaj. Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite servis.         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Pogreška: [broj pogreške]</li> </ul> <p>Kvar motora: [broj pogreške]</p> <p>Isključite uređaj, pa ga ponovno uključite. Ako se problem nastavi, nazovite servis.</p>                                 | Došlo je do problema u sustavu motora.                              | Ponovno pokrenite uređaj. Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite servis.         |

| Message (Poruka)  | Značenje                         | Prijedlozi rješenja   |
|---|----------------------------------|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Pogreška: [broj pogreške]</b><br/><br/>Kvar LSU-a: [broj pogreške]<br/><br/>Isključite uređaj, pa ga ponovno uključite. Ako se problem nastavi, nazovite servis.</li> </ul> | Došlo je do problema u LSU-u.    | Ponovno pokrenite uređaj. Ako se problem nastavi pojavljivati, nazovite servis. |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Pogreška: [broj pogreške]</b><br/><br/>Kvar ulaznog sustava: [broj pogreške]<br/><br/>Provjerite vezu ladice 3</li> </ul>   | Došlo je do problema u ladici 3. | Provjerite vezu ladice 3.   |

## Problemi s povezivanjem napajanja i kabela

| Stanje   | Prijedlozi rješenja  |
|--|--|
| Uredaj ne prima napajanje ili kabel za povezivanje uređaja i računala nije ispravno povezan. | <ul style="list-style-type: none"><li>Prvo povežite uređaj s izvorom električne energije. Ako uređaj sadrži gumb Napajanje/buđenje  na upravljačkoj ploči, pritisnite ga.</li><li>Odspojite i ponovo spojite kabel uređaja.</li></ul> |

# Problemi s ispisom

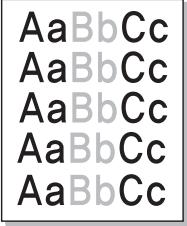
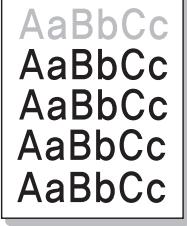
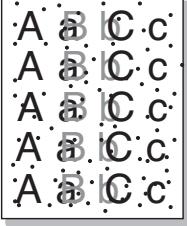
Sljedeća tablica opisuje uobičajene probleme s ispisom, moguće uzroke i prijedloge rješenja.

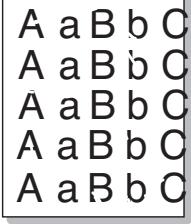
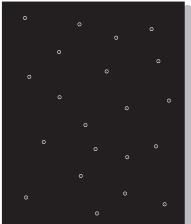
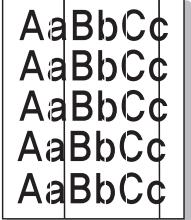
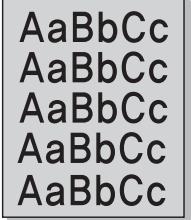
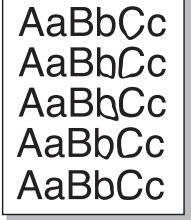
| Stanje  | Mogući uzrok  | Prijedlozi rješenja  |
|---|---|--|
| <b>Uredaj ne ispisuje.</b>  | Uredaj ne prima napajanje.<br><br>Uredaj nije odabran kao zadani uredaj.  | Prvo povežite uređaj s izvorom električne energije.<br>Ako uređaj sadrži gumb Napajanje/buđenje  na upravljačkoj ploči, pritisnite ga.<br><br>Odaberite uređaj kao zadani uređaj u sustavu Windows. |
|   | Provjerite javlja li se sljedeće na uređaju: <ul style="list-style-type: none"><li>• Poklopac nije zatvoren. Zatvorite poklopac.</li><li>• Papir je zaglavljen. Uklonite zaglavljeni papir.</li><li>• Nema umetnutog papira. Umetnute papir.</li><li>• Spremnik s tonerom nije umetnut. Umetnute spremnik s tonerom.</li><li>• Provjerite jesu li zaštitni pokrov i listovi uklonjeni iz spremnika s tonerom.</li></ul> Ako dođe do pogreške sustava, obratite se ovlaštenom serviseru. |  |
|   | Kabel za povezivanje uređaja i računala nije ispravno povezan.  | Odspojite kabel uređaja i ponovno ga spojite.  |
|   | Kabel za povezivanje uređaja i računala nije ispravan.  | Ako je moguće, spojite kabel na drugo računalo koje ispravno radi i ispišite zadatak. Možete pokušati i upotrijebiti drugi kabel uređaja.  |
|   | Priklučak nije ispravno postavljen.   | Provjerite postavke pisača u sustavu Windows kako biste se uvjerili da je zadatak ispisa poslan na odgovarajući priključak. Ako računalo ima više priključaka, provjerite je li uređaj priključen na ispravan priključak.  |
|   | Uredaj možda nije ispravno konfiguriran.  | Provjerite <b>Preference ispisa</b> kako biste se uvjerili da su sve postavke ispisa ispravne.   |
|   | Upravljački program pisača možda nije ispravno instaliran.  | Deinstalirajte i ponovno instalirajte upravljački program uređaja.   |
|   | Uredaj ne radi ispravno.  | Provjerite poruku na zaslonu na upravljačkoj ploči kako biste vidjeli navodi li uređaj pogrešku sustava. Obratite se ovlaštenom serviseru.   |
|   | Dokument je toliko velik da prostor na tvrdom disku računala nije dostatan za pristup zadatku ispisa.   | Osigurajte dodatni prostor na tvrdom disku i opet ispišite dokument.   |
|   | Izlazna je ladica puna.   | Uredaj nastavlja s ispisivanjem nakon što uklonite papir iz izlazne ladice.  |
| <b>Uredaj odabire materijale za ispis iz pogrešnog izvora papira.</b> | Opcija papira koja je odabrana u stavci <b>Preference ispisa</b> možda nije ispravna.   | Za mnoge softverske aplikacije odabir izvora papira nalazi se u kartici Papir unutar stavke <b>Preference ispisa</b> . Odaberite ispravni izvor papira. Pogledajte zaslon za pomoć upravljačkog programa pisača.   |
| <b>Ispisivanje je vrlo sporo.</b>                                     | Možda je zadatak vrlo složen.   | Pojednostavite stranicu za ispis ili pokušajte prilagoditi postavke kvalitete ispisa.  |
| <b>Pola je stranice prazno.</b>                                       | Postavka za orientaciju stranice možda nije ispravna.   | Promjenite orientaciju stranice u aplikaciji.  |

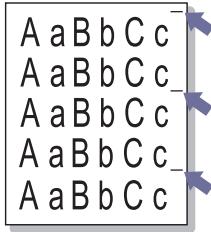
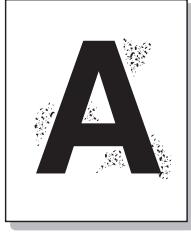
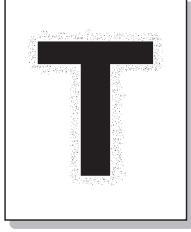
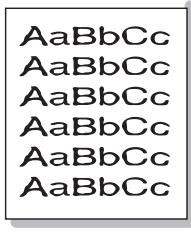
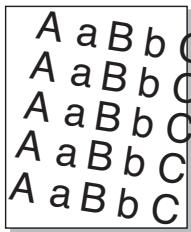
| Stanje  | Mogući uzrok   | Prijedlozi rješenja  |
|---|--|--|
|   | Ne podudaraju se veličina papira i postavke za veličinu papira.                    | Osigurajte da se veličina papira u postavkama upravljačkog programa pisača podudara s veličinom papira u ladici. Ili osigurajte da se veličina papira u postavkama upravljačkog programa pisača podudara s odabirom papira u postavkama softverske aplikacije koju koristite.              |
| <b>Uređaj ispisuje, no ispisani tekst je pogrešan, iskrivljen ili nepotpun.</b>                           | Kabel uređaja nije dobro povezan ili nije ispravan.                                | Odsjmite kabel uređaja i ponovno ga spojite. Pokušajte provesti zadatok ispisa koji ste već uspješno ispisali. Ako je moguće, povežite kabel i uređaj s drugim računalom za koje znate da radi i pokušajte provesti zadatok ispisa. Na kraju, pokušajte upotrijebiti novi kabel za uređaj. |
|   | Odabran je pogrešan upravljački program pisača.                                    | Provjerite izbornik odabira pisača u aplikaciji kako biste osigurali da je odabran vaš uređaj.   |
|   | Softverska aplikacija ne radi ispravno.  | Pokušajte provesti zadatok ispisa iz druge aplikacije.   |
|   | Operacijski sustav ne radi ispravno.   | Izadite iz sustava Windows, a zatim ponovno pokrenite računalo. Isključite uređaj i ponovno ga uključite.  |
| <b>Stranice se ispisuju, ali su prazne.</b>   | Spremnik s tonerom je neispravan ili nema tonera.                                  | Ako je potrebno, preraspodijelite toner. Ako je potrebno, zamjenite spremnik s tonerom.  |
|   | Datoteka možda sadrži prazne stranice.   | Provjerite sadrži li datoteka prazne stranice.   |
|   | Neke dijelovi mogu biti neispravnii, poput kontrolera ili upravljačke ploče.       | Obratite se ovlaštenom serviseru.  |
| <b>Uređaj ne ispisuje PDF datoteke pravilno. Nedostaju neki dijelovi grafika, teksta ili ilustracija.</b> | Nekompatibilnost između PDF datoteke i Acrobat proizvoda.                          | Datoteka će se možda ispisati ako zadate da se ispisuje kao slika. Uključite opciju Ispiši kao sliku u opcijama ispisa Acrobat programa.<br><br><b>NAPOMENA:</b> Ispis traje duže kada PDF datoteku ispisujete kao sliku.  |
| <b>Kvaliteta ispisa fotografija nije dobra. Slike nisu jasne.</b>   | Rezolucija fotografije vrlo je niska.  | Smanjite veličinu fotografije. Ako ste povećali veličinu fotografije u softverskoj aplikaciji, rezolucija će se smanjiti.  |
| <b>Prije ispisa iz uređaja izlazi para u blizini izlazne ladice.</b>                                      | Korištenje vlažnog/mokrog papira može uzrokovati paru [bijeli dim] tijekom ispisa. | To nije problem, samo nastavite s ispisom. Ako vam dim [para] smeta, zamjenite papir novim papirom iz neotvorenenog snopa.   |
| <b>Uređaj ne ispisuje papir posebne veličine, kao što je papir za račune.</b>                             | Ne podudaraju se veličina papira i postavka za veličinu papira.                    | Postavite odgovarajuću veličinu papira u stavci <b>Prilagođeno</b> u kartici <b>Papir</b> pod <b>Preference ispisa</b> .   |
| <b>Izgužvan je ispisani papir za račune.</b>  | Ne podudara se postavka vrste papira.  | Promijenite opciju pisača i pokušajte ponovno. Idite na <b>Preference ispisa</b> , pritisnite karticu <b>Papir</b> i postavite vrstu na <b>Tanko</b> .   |

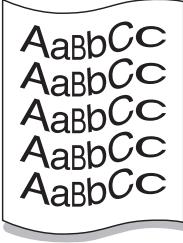
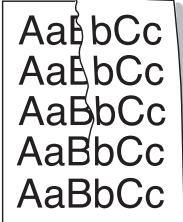
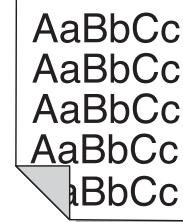
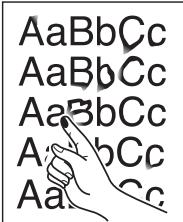
# Problemi s kvalitetom ispisa

Sljedeća tablica opisuje uobičajene probleme s kvalitetom ispisa, prikazuje primjere za svaki problem i navodi prijedloge rješenja.

| Stanje   | Primjer   | Prijedlozi rješenja  |
|--|---|--|
| Svijetli ili bijledi ispis                                       |    | <ul style="list-style-type: none"><li>Ako se na stranici prikazuju okomite bijele crte ili izbljedjela područja, razina tonera je niska. Umetnите novi spremnik s tonerom.</li><li>Papir možda nije u skladu sa specifikacijama za papir; na primjer, papir je previše vlažan ili grub.</li><li>Ako je ispis na cijeloj stranici svijetao, postavka rezolucije ispisa je preniska ili je uključen način rada za uštedu tonera. Podesite rezoluciju ispisa i isključite način rada za uštedu tonera. Pogledajte zaslon za pomoć upravljačkog programa pisača.</li><li>Kombinacija izbljedjelog ili razmazanog ispisa može ukazivati da je spremniku s tonerom potrebno čišćenje. Očistite unutrašnjost uređaja.</li><li>Možda je prljava površina dijela LSU unutar uređaja. Očistite unutrašnjost uređaja. Ako čišćenje ne riješi problem, obratite se ovlaštenom serviseru.</li></ul> |
| Gornja polovica papira ispisuje se svjetlijie od ostatka papira. |   | <p><b>Toner možda ne pranja ispravno na tu vrstu papira.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Promijenite opciju pisača i pokušajte ponovno. Idite na <b>Preference ispisa</b>, pritisnite karticu <b>Papir</b> i postavite vrstu papira na <b>Reciklirano</b>.</li></ul>   |
| Mrlje od tonera  |  | <ul style="list-style-type: none"><li>Papir možda nije u skladu sa specifikacijama; na primjer, papir je previše vlažan ili grub.</li><li>Možda je prljav valjak za prijenos. Očistite unutrašnjost uređaja.</li><li>Možda treba očistiti put papira. Ako primjena ovih koraka ne riješi problem, obratite se ovlaštenom serviseru.</li></ul>  |

| Stanje                            | Primjer   | Prijedlozi rješenja   |
|-----------------------------------|---|---|
| Neispisana mesta                  |    | <p>U slučaju izbljedjelih područja općenito okruglog oblika koja se pojavljuju nasumično na stranici:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Možda je oštećen jedan list papira. Ponovite ispis.</li> <li>Sadržaj vlage u papiru nije ravnomjeren ili papir na površini ima vlažne mrlje. Pokušajte s drugom markom papira.</li> <li>Papir je iz loše serije. Tijekom proizvodnje mogu nastati područja koja ne prihvataju toner. Pokušajte s nekom drugom vrstom ili markom papira.</li> <li>Promijenite opciju pisača i pokušajte ponovno. Idite na <b>Preference ispisa</b>, pritisnite <b>Papir</b> i postavite vrstu na <b>Debelo</b>.</li> </ul> <p>Ako primjena ovih koraka ne riješi problem, обратите se ovlaštenom serviseru.</p> |
| Bijele točke                      |    | <p>Ako se na stranici prikazuju bijele točke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Papir je pregrub i mnogo prljavštine s papira pada u komponente u unutrašnjosti uređaja, pa je valjak za prijenos možda prljav. Očistite unutrašnjost uređaja.</li> <li>Možda treba očistiti put papira. Očistite unutrašnjost uređaja.</li> </ul> <p>Ako primjena ovih koraka ne riješi problem, обратите se ovlaštenom serviseru.</p>  |
| Okomite crte                      |   | <p>Ako se na stranici prikazuju crne okomite crte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Površina (dio s bubenjem) spremnika unutar uređaja vjerojatno je ogreбena. Izvadite spremnik i umetnите novi.</li> </ul> <p>Ako se na stranici prikazuju bijele okomite crte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Možda je prljava površina dijela LSU unutar uređaja. Očistite unutrašnjost uređaja. Ako čišćenje ne riješi problem, обратите se ovlaštenom serviseru.</li> </ul>   |
| Crna pozadina ili pozadina u boji |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zamijenite papir lakšim papirom.</li> <li>Provjerite uvjete u okolini: vrlo suhi uvjeti ili visoka razina vlažnosti (više od 80 % RV) mogu povećati količinu sjenčanja pozadine.</li> <li>Izvadite stari spremnik s tonerom, a zatim umetnите novi.</li> <li>Temeljito preraspodijelite toner.</li> </ul>  |
| Razmazivanje tonera               |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite unutrašnjost uređaja.</li> <li>Provjerite vrstu i kvalitetu papira.</li> <li>Izvadite spremnik s tonerom, a zatim umetnите novi.</li> </ul>   |

| Stanje   | Primjer   | Prijedlozi rješenja   |
|--|---|---|
| Okomite pogreške koje se ponavljaju                        |    | <p>Ako se na ispisanoj strani stranice iznova pojavljuju oznake u podjednakim razmacima:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Možda je oštećen spremnik s tonerom. Ako i dalje imate isti problem, uklonite spremnik s tonerom i umetnите novi.</li> <li>Možda je na dijelovima uređaja razmazan toner. Ako se nedostatak pojavljuje na poledini stranice, problem će se najčešće sam ispraviti nakon nekoliko stranica.</li> <li>Možda je oštećen sklop za nanošenje tonera. Obratite se ovlaštenom serviseru.</li> </ul>  |
| Pozadinsko raspršivanje                                    |    | <p>Pozadinsko raspršivanje rezultat je nasumičnog raspršivanja tonera na ispisanoj stranici.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Papir je možda previše vlažan. Pokušajte ispisivati na drugoj seriji papira. Nemojte otvarati pakete papira dok te ne bude potrebno kako papir ne bi upio previše vlage.</li> <li>Ako pozadinsko raspršivanje obuhvaća čitavu površinu ispisane stranice, podešite rezolucije ispisa putem softverske aplikacije ili u stavci <b>Preference ispisa</b>. Provjerite je li odabrana ispravna vrsta papira. Na primjer: ako je odabran deblji papir, a zapravo se koristi običan papir, dolazi do prevelikog punjenja koje uzrokuje ovaj problem s kvalitetom kopiranja.</li> <li>Ako koristite novi spremnik s tonerom, najprije preraspodijelite toner.</li> </ul> |
| Čestice tonera nalaze se oko podebljanih znakova ili slika |  | <p>Toner možda ne prijava ispravno na tu vrstu papira.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Promijenite opciju pisača i pokušajte ponovno. Idite na <b>Preference ispisa</b>, pritisnite <b>karticu Papiri</b> postavite vrstу papira na <b>Reciklirano</b>.</li> <li>Provjerite je li odabrana ispravna vrsta papira. Na primjer: ako je odabran deblji papir, a zapravo se koristi običan papir, dolazi do prevelikog punjenja koje uzrokuje ovaj problem s kvalitetom kopiranja.</li> </ul>  |
| Izobličeni znakovi   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ako znakovi nisu pravilno ispisani i ostavljaju praznine, možda je snop papira pregladak. Pokušajte s nekim drugim papirom.</li> </ul>   |
| Nakošena stranica  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite je li papir ispravno umetnut.</li> <li>Provjerite vrstу i kvalitetu papira.</li> <li>Uvjerite se da vodilice ne obuhvaćaju snop papira prečvrsto ili preslabo.</li> </ul>   |

| Stanje                                 | Primjer   | Prijedlozi rješenja   |
|--|---|---|
| Savijen ili valovit papir              |    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite je li papir ispravno umetnut.</li> <li>Provjerite vrstu i kvalitetu papira. Savijenost papira može biti uzrokovan visokom temperaturom i vlagom.</li> <li>Okrenite snop papira u ladici. Osim toga, papir u ladici okrenite za 180°.</li> </ul>                             |
| Nabori i pregibi                       |    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite je li papir ispravno umetnut.</li> <li>Provjerite vrstu i kvalitetu papira.</li> <li>Okrenite snop papira u ladici. Osim toga, papir u ladici okrenite za 180°.</li> </ul>  |
| Uprljana je poledjina isписаног papira |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite curi li toner. Očistite unutrašnjost uređaja.</li> </ul>  |
| Puna boja ili crne stranice            |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Spremnik s tonerom možda nije pravilno umetnut. Izvadite spremnik i ponovno ga umetnite.</li> <li>Možda je neispravan spremnik s tonerom. Izvadite spremnik s tonerom, a zatim umetnite novi.</li> <li>Uredaj će možda trebati popraviti. Obratite se ovlaštenom serviseru.</li> </ul> |
| Prosuti toner                          |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite unutrašnjost uređaja.</li> <li>Provjerite vrstu, debljinu i kvalitetu papira.</li> <li>Izvadite spremnik s tonerom, a zatim umetnite novi.</li> </ul> <p>Ako se problem nastavi pojavljivati, uređaj će možda trebati popraviti. Obratite se ovlaštenom serviseru.</p>        |

| Stanje                  | Primjer | Prijedlozi rješenja  |
|-------------------------|---------|--|
| Praznine unutar znakova |         | <p>Praznine unutar znakova bijela su područja unutar dijelova znakova koji trebaju biti crne boje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Možda ispisujete na pogrešnoj površini papira. Uklonite papir, a zatim ga okrenite.</li> <li>Papir možda ne zadovoljava specifikacije za papir.</li> </ul>   |
| Vodoravne pruge         |         | <p>Ako se pojave vodoravne crte ili mrlje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Spremnik s tonerom možda nije pravilno umetnut. Izvadite spremnik i ponovno ga umetnite.</li> <li>Možda je neispravan spremnik s tonerom. Izvadite spremnik s tonerom, a zatim umetnite novi. Izvadite spremnik s tonerom, a zatim umetnite novi.</li> </ul> <p>Ako se problem nastavi pojavljivati, uređaj će možda trebati popraviti. Obratite se ovlaštenom serviseru.</p>  |
| Savijanje               |         | <p>Ako je ispisani papir savijen ili se papir ne ulaže u uređaj:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Okrenite snop papira u ladici. Osim toga, papir u ladici okrenite za 180°.</li> <li>Promjenite opciju za papir pisača i pokušajte ponovno. Idite na Preference ispisa, pritisnite karticu Papir i postavite vrstu na Tanko.</li> </ul> <p>Vaš se uređaj vjerojatno koristi na nadmorskoj visini od 1000 m (3281 ft) ili većoj. Velika nadmorska visina može utjecati na kvalitetu ispisa, npr. na rasipanje tonera ili pojavu svijetlih slika.</p> |

# Problemi s kopiranjem

Sljedeća tablica opisuje uobičajene probleme s kopiranjem i prijedloge rješenja.

| Stanje   | Prijedlozi rješenja  |
|--|--|
| Kopije su presvijetle ili pretamne.                        | <p>Podesite zatamnjenje u značajci kopiranja kako biste posvijetliti ili potamnili pozadine kopija.</p>  |
| Na kopijama se pojavljuju mrlje, linije, oznake ili točke. | <ul style="list-style-type: none"><li>Ako se nedostaci javljaju na izvorniku, podesite zatamnjenje u značajci kopiranja kako biste posvijetliti pozadinu vaših kopija.</li><li>Ako na izvorniku nema nedostataka, očistite jedinicu za skeniranje.</li></ul>   |
| Došlo je do ukošavanja kopirane slike.                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Provjerite je li izvorni dokument poravnat s vodilicom za prepoznavanje.</li><li>Možda je prljav valjak za prijenos. Očistite unutrašnjost uređaja.</li></ul>  |
| Ispisuju se prazne kopije.                                 | <p>Osigurajte da je izvornik postavljen licem prema dolje na staklo skenera ili licem prema gore u ulagaču dokumenata.</p> <p>Ako primjena ovih koraka ne riješi problem, obratite se ovlaštenom serviseru.</p>  |
| Slika se lako skida s kopije.                              | <ul style="list-style-type: none"><li>Zamijenite papir u ladici s papirom iz novog pakiranja.</li><li>U područjima visoke vlažnosti ne ostavljajte papir u uređaju duže vremensko razdoblje.</li></ul>   |
| Papir se često zaglavljuje tijekom kopiranja.              | <ul style="list-style-type: none"><li>Protresite papir, a zatim ga okrenite u ladici. Zamijenite papir u ladici novim. Provjerite/ podesite vodilice za papir, ako je potrebno.</li><li>Provjerite je li papir odgovarajuće vrste i težine.</li><li>Provjerite jesu li papir ili komadići papira za kopiranje preostali u uređaju nakon što je uklonjen zaglavljeni papir.</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Izvornici mogu sadržavati slika, pune boje ili debele linije. Na primjer, izvornici mogu biti obrasci, bilteni, knjige ili drugi dokumenti za koje se koristi više tonera.</li><li>Poklopac skenera može ostati otvoren dok se izrađuju kopije.</li><li>Isključite uređaj i ponovno ga uključite.</li></ul>                                    |

# Problemi sa skeniranjem

Sljedeća tablica opisuje uobičajene probleme pri skeniranju i prijedloge rješenja.

| Stanje                                   | Prijedlozi rješenja  |
|--|--|
| Skener ne radi.                          | <ul style="list-style-type: none"><li>Obavezno postavite izvornik licem prema dolje na staklo skenera ili licem prema gore u ulagač dokumenata.</li><li>Možda nema dovoljno dostupne memorije za čuvanje dokumenta koji želite skenirati. Pokušajte upotrijebiti funkciju Predskeniranje kako biste vidjeli radi li. Pokušajte smanjiti rezoluciju skeniranja.</li><li>Provjerite je li kabel za pisač pravilno priključen.</li><li>Provjerite je li kabel za pisač oštećen. Zamjenite kabel za pisač poznatim ispravnim kabelom. Ako je potrebno, zamjenite kabel za pisač.</li><li>Provjerite je li skener ispravno konfiguriran. Provjerite postavku za skeniranje u aplikaciji koju želite koristiti kako biste provjerili šalje li se zadatak skeniranja na ispravan priključak (na primjer, USB001).</li></ul>   |
| Jedinica vrlo sporo skenira.             | <ul style="list-style-type: none"><li>Provjerite ispisuje li uređaj primljene podatke. Ako da, skenirajte dokument nakon što se ispišu primljeni podaci.</li><li>Grafike se skeniraju sporije od teksta.</li></ul>   |
| Na zaslonu računala prikazuje se poruka: | <ul style="list-style-type: none"><li>Možda je u tijeku zadatak kopiranja ili ispisa. Kad se taj zadatak dovrši, ponovno pokušajte provesti svoj zadatak.</li><li>Uredaj nije moguće postaviti na način rada H/W koji želite.</li><li>Drugi program koristi priključak.</li><li>Priključak je onemogućen.</li><li>Skener je zauzet primanjem ili ispisivanjem podataka. Kada se trenutačni zadatak dovrši, pokušajte ponovno.</li><li>Pokazivač nije valjan.</li><li>Skeniranje nije uspjelo.</li><li>Odabrani se priključak trenutačno koristi. Ponovno pokrenite računalo i pokušajte ponovno.</li><li>Možda je neispravno povezan kabel za pisač ili je napajanje isključeno.</li><li>Upravljački program skenera nije instaliran ili radna okolina nije ispravno postavljena.</li><li>Provjerite je li uređaj ispravno povezan i je li napajanje uključeno, a zatim ponovno pokrenite računalo.</li><li>Možda je neispravno povezan USB kabel ili je napajanje isključeno.</li></ul> |

# Problemi s operacijskim sustavom

| Stanje  | Prijedlozi rješenja   |
|---|---|
| Tijekom instalacije prikazuje se poruka "Datoteka je u upotrebi".                                       | Izadite iz svih softverskih aplikacija. Uklonite sav softver iz grupe pokretanja, a zatim ponovno pokrenite sustav Windows. Ponovno instalirajte upravljački program pisača.  |
| Prikazuju se poruke "Kvar u općoj zaštiti", "Iznimka OE", "Red čekanja 32" ili "Nedopuštena operacija". | Zatvorite sve druge aplikacije, ponovno pokrenite sustav Windows i pokušajte ponovno ispisati dokument.   |
| Prikazuje se poruka "Ispis nije uspio", "Došlo je do pogreške vremenskog ograničenja pisača".           | Te se poruke mogu javiti tijekom ispisa. Čekajte dok uređaj ne završi sa ispisom. Ako se poruka prikaže u stanju pripravnosti ili nakon što se ispis dovrši, provjerite vezu i/ili je li došlo do pogreške.   |
| Ne prikazuju se informacije o uređaju kada pritisnete uređaj u stavci Uređaji i pisači.                 | Provjerite <b>Svojstva pisača</b> . Pritisnite karticu <b>Priklučak</b> .<br><b>(Upravljačka ploča &gt; Uređaji i pisači &gt;</b> desnom tipkom miša pritisnite ikonu svog pisača i odaberite <b>Svojstva pisača</b> )<br>Ako je priključak postavljen na datoteku ili LPT, poništite taj odabir i odaberite TCP/IP, USB ili WSD. |



**NAPOMENA:** Pogledajte korisnički priručnik za Microsoft Windows koji je isporučen s računalom za dodatne informacije o porukama o pogreškama sustava Windows.



---

## A Dodatak

Ovo poglavlje sadrži specifikacije uređaja i informacije o primjenjivom jamstvu i propisima.

# Specifikacije

## Opće specifikacije

Vrijednosti specifikacija navedenih u nastavku mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti.

| Stavke                               | Opis  |   |
|--------------------------------------|---|---|
| Dimenzije <sup>a</sup>               | Modeli M436n/M433a: 560 x 540 x 417 mm (22,05 x 21,26 x 16,42 inča)<br>Modeli M436dn: 560 x 540 x 417 mm (22,05 x 21,26 x 16,42 inča)<br>Modeli M436nda: 560 x 583,5 x 504,5 mm (22,5 x 22,97 x 19,86 inča) |   |
| Masa <sup>b</sup>                    | Uredaj s potrošnim materijalom<br>Modeli M436n/dn: 25 kg (55,12 lb)<br>Modeli M436nda: 30,00 kg (66,14 lb)  |   |
| Razina buke <sup>b</sup>             | Stanje pripravnosti   | 30 dB (A)   |
|                                      | Način ispisa  | 51 dB (A)   |
|                                      | Način kopiranja/<br>skeniranja  | Staklo skenera<br>51 dB (A)<br>Ulagač dokumenata<br>55 dB (A) |
| Temperatura                          | Rad   | 10 do 30 °C (50 do 86 °F)                                     |
|                                      | Pohrana (zapakirano)  | -10 do 40°C (14 do 104 °F)                                    |
| Vlažnost                             | Rad   | 20 do 80 % RV   |
|                                      | Pohrana (zapakirano)  | 10 do 90% RV  |
| Informacije o napajanju <sup>c</sup> | Modeli od 220 volti   | AC 220 – 240 V, 50/60 Hz                                      |
| Potrošnja energije                   | Prosječni načina rada   | 500 Wh  |
|                                      | Stanje pripravnosti   | 70 Wh   |
|                                      | Način za uštedu energije <sup>d</sup>   | 1 W   |
|                                      | Način isključenog napajanja <sup>e</sup>  | 0,3 W   |

<sup>a</sup> Dimenzije i težina mjere se bez slušalice i drugih dodataka.

<sup>b</sup> Razina pritiska zvuka, ISO 7779. Ispitana konfiguracija: osnovna instalacija uređaja, A4 papir, jednostrani ispis.

<sup>c</sup> Pogledajte naljepnicu sa specifikacijama na uređaju za odgovarajući napon (V), frekvenciju (herc) i struju (A) vašeg uređaja.

<sup>d</sup> Na potrošnju energije u načinu rada za uštedu energije može utjecati stanje uređaja, uvjeti postavljanja i radna okolina.

<sup>e</sup> Potrošnju energije moguće je potpuno izbjegći samo kada kabel za napajanje nije priključen.

## Sistemski zahtjevi

Microsoft® Windows®

| Operacijski sustav | Zahtjev (preporučeno)                          | Procesor        | RAM    | Slobodni prostor na HDD-u |
|--------------------|--|-----------------|--------|---------------------------|
| Windows® XP        | Intel® Pentium® III 933 MHz (Pentium IV 1 GHz) | 128 MB (256 MB) | 1,5 GB |                           |

| Operacijski sustav      | Zahtjev (preporučeno)   |                 |                           |
|-------------------------|---|-----------------|---------------------------|
|                         | Procesor  | RAM             | Slobodni prostor na HDD-u |
| Windows Server® 2003    | Intel® Pentium® III 933 MHz (Pentium IV 1 GHz)  | 128 MB (512 MB) | 1,25 GB do 2 GB           |
| Windows Server® 2008    | Intel® Pentium® IV 1 GHz (Pentium IV 2 GHz)   | 512 MB (2 GB)   | 10 GB                     |
| Windows Vista®          | Intel® Pentium® IV 3 GHz  | 512 MB (1 GB)   | 15 GB                     |
| Windows® 7              | Intel® Pentium® IV 1 GHz 32-bitni ili 64-bitni procesor ili noviji  | 1 GB (2 GB)     | 16 GB                     |
|                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podrška za DirectX® 9 grafiku sa 128 MB memorije (kako bi se omogućila tema Aero).</li> <li>• DVD-R/W pogon</li> </ul> |                 |                           |
| Windows Server® 2008 R2 | Intel® Pentium® IV 1 GHz (x86) ili 1,4 GHz (x64) procesori (2 GHz ili brži)   | 512 MB (2 GB)   | 10 GB                     |
| Windows® 8/8.1/10       | Intel® Pentium® IV 1 GHz 32-bitni ili 64-bitni procesor ili noviji  | 1 GB (2 GB)     | 16 GB                     |
|                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podrška za DirectX® 9 grafiku sa 128 MB memorije (kako bi se omogućila tema Aero).</li> <li>• DVD-R/W pogon</li> </ul> |                 |                           |

#### NAPOMENA:

- Minimalni zahtjev za sve operacijske sustave Windows je Internet Explorer 6.0 ili noviji.
- Korisnici koji imaju administratorske ovlasti mogu instalirati softver.
- Značajka Windows Terminal Services kompatibilna je s vašim uređajem.

## Mrežno okruženje

Morate postaviti mrežne protokole na uređaju kako biste ga koristili kao mrežni uređaj. Sljedeća tablica prikazuje mrežna okruženja koje uređaj podržava.

| Stavke                    | Specifikacije  |
|---------------------------|--|
| Mrežno sučelje            | Ethernet 10/100 Base-TX žični LAN  |
| Mrežni operacijski sustav | Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows Server® 2008 R2, Windows® 10  |
| Mrežni protokoli          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Upravljanje IP-om:</b> DHCP, DHCPv6, BOOTP, AutoIP, statički</li> <li>• <b>Protokol za otkrivanje:</b> SLP, UPnP, mDNS, DNS, WINS, WSD</li> <li>• <b>Protokol za ispis:</b> TCP/IP (9100), TCP/IP (9100)v6, LPR, LPR6, IPP, WSD</li> <li>• <b>Protokol upravljanja:</b> SNMPv1.2, SNMPv1.2(IPv6), SNMP3, SNMPv3(IPv6, HTTP)</li> <li>• <b>Protokol za skeniranje:</b> TWAIN za mrežu</li> <li>• <b>Sigurnosni protokol:</b> IPSec</li> </ul> |

# HP-ova izjava o ograničenom jamstvu

HP-OV PROIZVOD

TRAJANJE OGRANIČENOG JAMSTVA\*

HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda

Jednogodišnje jamstvo na mjestu s jamstvenim servisom za sljedeći radni dan



**NAPOMENA:** \*Mogućnosti jamstva i podrške ovise o proizvodu, državi i lokalnim zakonima. Posjetite [support.hp.com](http://support.hp.com) da biste saznali više o HP-ovoj nagrađivanoj usluzi i mogućnostima podrške u regiji.

HP jamči vama, krajnjem korisniku, da se ovo HP-ovo ograničeno jamstvo primjenjuje samo na uređaje marke HP koje prodaju ili iznajmiliju a) tvrtka HP Inc., njezine podružnice, povezana društva, ovlašteni prodavač, ovlašteni distributeri ili distributeri države/regije i da jamči da će b) HP-ov hardver i pomoćni uređaji s ovim HP-ovim ograničenim jamstvom biti bez nedostataka u materijalu i izradi od datuma kupnje za prethodno navedeno razdoblje. Ako tijekom trajanja jamstva tvrtka HP primi obavijest o takvim nedostacima, HP će, po vlastitom izboru, popraviti ili zamijeniti proizvode za koje su dokaže da su neispravni. Zamjenski proizvodi mogu biti novi ili jednaki novima po funkcionalnosti.

Tvrtka HP jamči da u HP-ovom softveru neće doći do nemogućnosti izvršavanja programskih naredbi nakon dana kupnje i tijekom gore navedenog razdoblja zbog nedostataka u materijalu ili izradi, ako se softver pravilno instalira i upotrebljava. Ako tijekom trajanja jamstva tvrtka HP primi obavijest o takvim nedostacima, HP će zamijeniti softver koji ne izvršava programske naredbe zbog tih nedostataka.

Tvrtka HP ne jamči neprekidan rad ili rad bez pogrešaka za bilo koji od svojih proizvoda. Ako HP u razumnom vremenskom roku ne bude mogao zamijeniti bilo koji proizvod kako bi on zadovoljavao zajamčene uvjete, nakon što vratite proizvod bit će vam isplaćen iznos nabavne cijene proizvoda.

HP proizvodi mogu sadržavati dorađene dijelove koji po radnim karakteristikama odgovaraju novim dijelovima ili dijelove koji su upotrijebljeni slučajno.

Jamstvo ne pokriva nedostatke koji su rezultat (a) nepravilnog ili neprilagođenog održavanja ili baždarenja, (b) upotrebe softvera, sučelja, dijelova ili potrošnog materijala koji nije proizvela tvrtka HP, (c) neovlaštene modifikacije ili zlouporabe, (d) upotrebe proizvoda izvan navedenih specifikacija za radnu okolinu proizvoda ili (e) neprikladne pripreme mjesta rada ili održavanja.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, GORE NAVEDENA JAMSTVA SU ISKLJUČIVA I NIJEDNO DRUGO JAMSTVO ILI UVJET, BILO PISMENI ILI USMENI, NIJE IZREČENO NITI IMPLICIRANO TE SE HP IZRIČITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAĆE KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODGOVARAJUĆU SVRHU. U određenim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama ograničenje trajanja impliciranog jamstva nije dopušteno te se gore navedeno ograničenje ili isključenje ne odnosi na korisnike u tim područjima. Ovim jamstvom dana su vam određena zakonska prava, a uz njih možda imate i druga prava koja su različita za različite države/regije, savezne države ili pokrajine.

HP-ovo ograničeno jamstvo valjano je u bilo kojoj državi/regiji ili mjestu gdje HP podržava proizvod i gdje oglašava njegovu prodaju. Razina jamstvene usluge može varirati ovisno o lokalnim standardima. Tvrtka HP neće mijenjati oblik, prikladnosti ni funkcije proizvoda kako bi on radio u državi/regiji za koju nije ni bio namijenjen zbog pravnih ili zakonskih razloga.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, DOSTUPNI SU VAM JEDINO I ISKLJUČIVO PRAVNI LIJEKOVI NAVEDENI U OVOM JAMSTVU. OSIM U SKLADU S GORE NAVEDENIM ODREDBAMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA GUBITAK PODATAKA NITI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIĆNU (UKLUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM. U određenim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama odricanje ili ograničenje slučajne ili posljedične štete nije dopušteno te se gore navedeno ograničenje ili odricanje ne odnosi na korisnike u tim područjima.

JAMSTVENI UVJETI NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM AKO ZAKONOM NIJE DRUGAČIJE PROPISANO, NE  
PREDSTAVLJAJU ISKLJUČENJE, OGRANIČENJE NITI MODIFIKACIJU, A UZ OBVEZNA ZAKONSKA PRAVA  
PRIMIJENJUJU SE NA UVJETE PRODAJE OVOG PROIZVODA.

## UK, Irska i Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

**UK:** HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

**Malta:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

**United Kingdom:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Ireland:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Malta:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

## Austrija, Belgija, Njemačka i Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

**Deutschland:** HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

**Österreich:** HP Austria GmbH, Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgien:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) oder Sie können die Website des

Europäischen Verbraucherzentrums ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

## Belgia, Francuska i Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

**France:** HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

**G.D. Luxembourg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgique:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

**France:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

### POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

*« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».*

Article L211-5 du Code de la Consommation:

*« Pour être conforme au contrat, le bien doit:*

*1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:*

*- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;*

*- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;*

*2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».*

Article L211-12 du Code de la Consommation:

*« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».*

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « *Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.* »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« *L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.* »

**G.D. Luxembourg et Belgique:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

## Italija

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

**Italia:** HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

## Španjolska

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

**España:** Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

## Danska

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

**Danmark:** HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

## Norveška

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

**Norge:** HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å være. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

## Švedska

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

**Sverige:** HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

## Portugal

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

**Portugal:** HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

## Grčka i Cipar

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιωμάτα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

## Mađarska

A HP korlátosított jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátosított jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

**Magyarország:** HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátosított jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátosított jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

## Republika Česká

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společnosti skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

**Česká republika:** HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonné práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

## Slovačka

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

**Slovenská republika:** HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných záklazníkových zákonnych nárokov voči predávajúcemu z vád, ktoré spočívajú v nesúlade vlastnosti tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcim prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych záklazníckych stredísk ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotrebitalia majú právo zvolať si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

## Poljska

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

**Poljska:** HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawnego konsumenta ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumenckiego ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumenti mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

## Bugarska

Ограниченната гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограниченната гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограниченната гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това,

различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничена гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителителя ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничена гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

## Rumunjska

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

**România:** HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani.

## Belgia i Nizozemska

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

**Nederland:** HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**België:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopsovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumenten hebben het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

## Finska

HP:n rajotettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

**Suomi:** HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (<http://ec.europa.eu/consumers/>)

[solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:ltä tai myyjältä.

## Slovenija

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

**Slovenija:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)); ali pa običajte spletno mesto evropskih središč za potrošnike ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

## Hrvatska

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

**Hrvatska:** HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

## Latvija

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

**Latvija:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patēriņtāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saitī: Patēriņtāju likumīgā garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vai arī Eiropas Patēriņtāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Patēriņtājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegt divu gadu garantiju.

## Litva

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovii, teikiančiu HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

**Lietuva:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytomis teisėmis j pardavėjo suteikiamą dvięjų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitinkies pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatyty vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Vartotojai turi teisę prašyti atlirkti techninę aptarnavimą pagal HP ribotąjį garantiją arba pardavėjo teikiamą dvięjų metų įstatymais nustatyta garantiją.

## Estonija

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

**Eesti:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiiid.

## Rusija

### Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

# Licencni ugovor s krajnjim korisnikom

PAŽLJIVO PROČITATI PRIJE KORIŠTENJA OVE SOFTVERSKE OPREME: Ovaj licencni ugovor s krajnjim korisnikom ('Ugovor') je pravno obvezujući ugovor između (a) vas (pojedinca ili subjekta) i (b) tvrtke HP Inc. ('HP') koji regulira korištenje bilo kojeg softverskog proizvoda koji je instalirao ili pružio HP za upotrebu s vašim HP-ovim proizvodom ('HP-ov proizvod'), koji nije na drugi način podložan zasebnom licencnom ugovoru između vas i tvrtke HP ili njezinih dobavljača. Drugi softver može sadržavati ugovor u svojoj mrežnoj dokumentaciji. Pojam 'Softverski proizvod' znači računalni softver i može sadržavati pridružene medije, ispisane materijale i 'mrežnu' ili elektroničku dokumentaciju.

Uz HP-ov proizvod mogu biti priložene izmjene ili nadopune ovog ugovora.

PRAVA U SOFTVERSkom PROIZVODU OSTVARIVA SU SAMO POD UVJETOM DA PRIHVATITE SVE UVJETE I ODREDBE OVOGA UGOVORA. INSTALIRANJEM, KOPIRANJEM, PREUZIMANJEM ILI DRUGOM UPOTREBOM SOFTVERA SUGLASNI STE DA ĆETE BITI VEZANI OVM UGOVOROM. AKO NE PRIHVATITE OVE LICENCNE UVJETE, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEK JE VRATITI CIJELI NEKORIŠTENI PROIZVOD (HARDVER I SOFTVER) UNUTAR 14 DANA RADI POVRATA PODLOŽNOM PRAVILIMA POVRATA MJESTA NA KOJEM STE KUPILI PROIZVOD.

**1. JAMSTVO LICENCE.** HP vam jamči sljedeća prava pod uvjetom da poštujete sve odredbe i uvjete ovog ugovora:

- a. Upotreba. Softverski proizvod možete koristiti na jednom računalu ('vaše računalo'). Ako se softverski proizvod isporučuje putem Interneta i izvorno je licenciran za upotrebu na više od jednog računala, možete instalirati i koristiti softverski proizvod samo na tim računalima. Ne smijete razdvajati dijelove komponenti softverskog proizvoda za upotrebu na više računala. Nemate pravo distribuirati softverski proizvod. Možete učitati softverski proivod u privremenu memoriju računala (RAM) u svrhu korištenja softverskog proizvoda.
- b. Pohrana. Softverski proizvod može kopirati u lokalnu memoriju ili uređaj za pohranu HP-ovog proizvoda.
- c. Kopiranje. Vaše pravo na kopiranje znači da smijete izraditi arhivske ili rezervne kopije softverskog proizvoda, pod uvjetom da svaka kopija sadrži sve izvorne vlasničke napomene softverskog proizvoda i da se upotrebljava samo u svrhu stvaranja rezervnih kopija.
- d. Pridržana prava. HP i njegovi dobavljači pridržavaju sva prava koja vam nisu izričito odijeljena ovim Ugovorom.
- e. Besplatan softver. Bez obzira na uvjete i odredbe ovog ugovora, svaki dio softverskog proizvoda koji sačinjava nevlasnički HP-ov softver ili softver pružen pod javnom licencem od trećih strana ('besplatan softver'), licenciran je vama podložno uvjetima i odredbama licencnog ugovora za softver koji dolazi uz takav besplatan softver u obliku zasebnog ugovora, nepotpisane ('shrink wrap') licence ili elektroničnih licencnih uvjeta prihvaćenih prilikom preuzimanja. Vaša upotreba besplatnog softvera u potpunosti je regulirana uvjetima i odredbama takve licence.
- f. Rješenje za oporavak. Bilo koje softversko rješenje za oporavak isporučeno uz/za vaš HP-ov proizvod u obliku rješenja na tvrdom disku, rješenja za oporavak na vanjskom mediju (npr. disketi, CD-u ili DVD-u) ili ekvivalentno rješenje isporučeno u bilo kojem drugom obliku može se koristiti samo za oporavak tvrdog diska HP-ovog proizvoda uz/za koje je to rješenje za oporavak izvorno kupljeno. Upotrebu bilo

kojeg softvera operativnog sustava tvrtke Microsoft sadržanog u takvom rješenju za oporavak regulira licencni ugovor tvrtke Microsoft.

- 2. NADOGRADNJE.** Da biste upotrebljavali softverski proizvod koji je označen kao nadogradnja, morate najprije biti licencirani za originalni softverski proizvod koji je HP označio softverom pogodnim za nadogradnju. Nakon nadogradnje, više ne može koristiti izvorni softverski proizvod koji je bio temelj pogodnosti za nadogradnju. Korištenjem softverskog proizvoda također se slažete da HP može automatski pristupiti vašem HP-ovom proizvodu kad je povezan s internetom kako bi provjerio verziju ili status određenih softverskih proizvoda te može automatski preuzeti i instalirati nadogradnje ili ažuriranja za takve softverske proizvode na vašem HP-ovom proizvodu kako bi pružio nove verzije ili ažuriranja potrebna za očuvanje funkcionalnosti, performansi ili sigurnosti HP-ovog softvera ili vašeg HP-ovog proizvoda i olakšao pružanje podrške ili drugih usluga koje vam se pružaju. U određenim slučajevima i ovisno o vrsti nadogradnje ili ažuriranja, dobit ćete obavijest (u skočnom prozoru ili na drugi način) koja od vas zahtijeva da pokrenete nadogradnju ili ažuriranje.
- 3. DODATNI SOFTVER.** Ako HP s ažuriranjem ili dodatkom ne pruži druge odredbe, ovaj ugovor se primjenjuje na ažuriranja ili dodatke originalnom softverskom proizvodu koji je pružio HP. U slučaju sukoba između takvih odredbi, druge odredbe imat će prednost.
- 4. PRIJENOS.**
  - a.** Treće strane. Prvi krajnji korisnik softverskog proizvoda može izvršiti jedan prijenos softverskog proizvoda na drugog krajnjeg korisnika. Svaki eventualni prijenos mora uključivati sve dijelove komponenti, medije, ispisane materijale, ovaj ugovor, i ako je primjenjivo, certifikat o autentičnosti. Prijenos ne može biti posredan prijenos, poput konsignacije. Prije izvršenja prijenosa krajnji korisnik koji prima preneseni proizvod mora se složiti sa svim odredbama ovog ugovora. Nakon što prenesete softverski proizvod, vaša se licenca automatski ukida.
  - b.** Ograničenja. Ne smijete iznajmljivati, davati u zakup, posuđivati softverski proizvod ili ga upotrebljavati za komercijalnu zajedničku upotrebu ili komercijalnu uredsku namjenu. Ne smijete dalje licencirati, dodjeljivati ili prenositi softverski proizvod, osim kako je izričito dopušteno ovim ugovorom.
- 5. VLASNIČKA PRAVA.** Sva intelektualna vlasnička prava u softverskom proizvodu i korisničkoj dokumentaciji vlasništvo su tvrtke HP ili njezinih dobavljača te su zaštićena zakonom, uključujući ali ne ograničeno na zakone o autorskom pravu, poslovnoj tajni i trgovačkoj marki Sjedinjenih Američkih država, kao i drugim primjenjivim zakonima i odredbama međunarodnih ugovora. Ne smijete iz softverskog proizvoda odstranjivati bilo kakvu identifikacijsku oznaku proizvoda, obavijesti o autorskim pravima ili ograničenja koje se odnose na vlasništvo.
- 6. OGRANIČENJE NA OBRNUTI INŽENJERING.** Ne smijete izvoditi obrnuti inženjering, raščlanjivati ili rastavljati softverski proizvod, osim i samo do one mjere do koje je to pravo dopušteno odgovarajućim zakonom bez obzira na njegovo ograničenje ili ako je to izričito dopušteno ovim ugovorom.
- 7. TRAJANJE.** Ovaj ugovor je važeći sve dok ne bude raskinut ili odbijen. Ovaj ugovor se također raskida pod uvjetima navedenim na drugim mjestima u ovom ugovoru ili ako se ne poštuju bilo koje od odredaba ili uvjeta navedenih u njemu.
- 8. PRISTANAK NA PRIKUPLJANJE/KORIŠTENJE PODATAKA.**
  - a.** HP će koristiti kolačiće i ostale alate internetske tehnologije za prikupljanje anonimnih tehničkih podataka vezanih uz HP-ov softver i vaš HP-ov proizvod. Ti će se podaci koristiti za pružanje nadogradnji i povezane podrške ili drugih usluga opisanih u 2. odjeljku. HP će također prikupljati osobne podatke, uključujući vašu IP adresu ili druge jedinstvene podatke za identifikaciju povezane s vašim HP-ovim proizvodom i podatke koje ste pružili prilikom registracije svog HP-ovog proizvoda. Osim pružanja nadogradnji i povezane podrške ili drugih usluga, te ćemo podatke koristiti i da bismo vam slali marketinšku komunikaciju (u svakom slučaju iz izričiti pristanak gdje to primjenjivi zakon zahtijeva).

Do mjere dopuštene primjenjivim zakonom, prihvaćanjem ovih odredaba i uvjeta pristajete na prikupljanje i korištenje anonimnih i osobnih podataka od HP-a, njegovih podružnica i povezanih društava, kao što je opisano u ovom ugovoru i HP-ovim pravilima o zaštiti privatnosti:

[www.hp.com/go/privacy](http://www.hp.com/go/privacy)

- b. Prikupljanje/korištenje od trećih strana. Određeni softverski programi uključeni u vaš HP-ov proizvod pružaju vam i zasebno licenciraju treće strane ('softver treće strane'). Softver treće strane može biti instaliran i raditi na vašem HP-ovom proizvodu čak i ako odaberete da ne želite aktivirati/kupiti takav softver. Softver treće strane može prikupljati i prenositi tehničke podatke o vašem sustavu (npr. IP adresu, jedinstveni identifikator uređaja, instaliranu verziju softvera itd.) i druge podatke o sustavu. Te podatke treća strana koristi kako bi identificirala tehničke atribute sustava i osigurala da je na vašem sustavu instalirana najnovija verzija softvera. Ako ne želite da softver treće strane prikuplja te tehničke podatke ili vam automatski šalje ažuriranja verzija, trebali biste deinstalirati taj softver prije povezivanja s internetom.
- 9. ODRICANJE SVIH DRUGIH JAMSTAVA.** DO NAJVEĆE MJERE DOPUŠTENE PRIMJENJIVIM ZAKONOM, TVRTKA HP I NJEZINI DOBAVLJAČI ISPORUČUJU SOFTVERSKI PROIZVOD U POSTOJEĆEM STANJU I SA SVIM NEDOSTATCIMA TE SE OVIM ODRIČUJU SVIH DRUGIH ODŠETA, JAMSTAVA I UVJETA, BILO IZRIČITIH, IMPLICITNIH ILI ODREĐENIH ZAKONOM, UKLJUČUJUĆI I, ALI NE OGRANIČENO NA, JAMSTVO I NEKRŠENJE VLASNIČKOG PRAVA I SVA IMPLICITNA JAMSTVA, DUŽNOSTI ILI UVJETE VEZANE UZ MOGUĆNOST PRODAJE, ZADOVOLJAVAĆU KVALITETU, PRIKLADNOST ZA ODREĐENU SVRHU I NEPOSTOJANJE VIRUSA U VEZI SOFTVERSKEGA PROIZVODA. U nekim državama/pravnim nadležnostima nije dopušteno isključivanje impliciranih jamstava ili ograničenja trajanja impliciranih jamstava, tako da se prethodno navedeno možda ne odnosi na vas u potpunosti.
- U AUSTRALIJI I NOVOM ZELANDU SOFTVER DOLAZI S JAMSTVIMA KOJA SE NE MOGU ISKLJUČITI POD ZAKONIMA O POTROŠAČIMA AUSTRALIJE I NOVOG ZELANDA. AUSTRALSKI POTROŠAČI IMAJU PRAVO NA ZAMJENU ILI POVRET NOVCA ZA VEĆI KVAR TE NA NAKNADU ZA DRUGI GUBITAK ILI ŠTETU KOJI SE RAZUMNO MOGU PREDVIDJETI. AUSTRALSKI POTROŠAČI TAKOĐER IMAJU PRAVO NA POPRAVAK ILI ZAMJENU SOFTVERA AKO ON NIJE PRIHVATLJIVE KVALITETE, A KVAR SE NE SMATRA VEĆIM KVAROM. NOVOZELANDSKI POTROŠAČI KOJI KUPUJU ROBU ZA OSOBNU UPOTREBU ILI UPOTREBU ILI POTROŠNJU U KUĆanstvu, a ne u POSLOVNE SVRHE ('NOVOZELANDSKI POTROŠAČI') IMAJU PRAVO NA POPRAVAK, ZAMJENU ILI POVRET NOVCA ZA KVAR TE NAKNADU ZA DRUGI GUBITAK ILI ŠTETU KOJI SE RAZUMNO MOGU PREDVIDJETI.
- 10. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI.** Podložno lokalnom zakonu, bez obzira na bilo kakvu štetu koju možete pretrpjeti, cijelokupna odgovornost HP-a i njegovih dobavljača prema odredbama ovog ugovora i vaš jedini pravni lijek za sve navedeno ograničen je na na stvarni iznos koji ste zasebno platili za ovaj softverski proizvod ili na 5,00 američkih dolara, ovisno što je veće. DO NAJVEĆE MOGUĆE MJERE DOPUŠTENE PRIMJENJIVIM ZAKONOM, TVRTKA HP IЛИ NJEZINI DOBAVLJAČI NEĆE NI U KOJEM SLUČAJU BITI ODGOVORNI ZA BILO KAKVE POSEBNE, SLUČAJNE, POSREDNE ILI POSLJEDIĆNE ŠTETE (UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČENO NA, ŠTETE ZBOG IZGUBLJENE ZARADE, IZGUBLJENIH POVJERLJIVIH ILI DRUGIH PODATAKA, PREKIDA U RADU, OSOBNIH OZLJEDA ILI GUBITKA PRIVATNOSTI) KOJE PROIZLAZE IZ ILI SU NA BILO KOJI NAČIN POVEZANE S UPOTREBOM ILI NEMOGUĆNOŠĆU UPOTREBE SOFTVERSKEGA PROIZVODA, ILI SU NA DRUGI NAČIN POVEZANE S BILO KOJOM ODREDBOM OVOG UGOVORA, ČAK I AKO SU TVRTKA HP ILI BILO KOJI DOBAVLJAČ BILI OBAVIJEŠTENI O MOGUĆNOSTI NASTANKA TAKVIH ŠTETA, I ČAK I AKO PRAVNI LIJEK NE USPIJE IZVRŠITI SVOJU OSNOVNU SVRHU. Neke države/pravne nadležnosti ne dopuštaju isključivanje ili ograničavanje slučajnih ili posljedičnih šteta, stoga se gornje ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas.
- 11. KUPCI U VLADI SAD-a.** U skladu s propisima FAR 12.211 i FAR 12.212, komercijalni računalni softver, dokumentacija računalnog softvera i tehnički podaci za komercijalne proizvode licenciraju se vlasti SAD-a pod standardnim HP-ovim komercijalnim licencnim ugovorom.
- 12. POŠTIVANJE IZVOZNIH ZAKONA.** Pridržavat će se svih zakona i propisa Sjedinjenih Država i drugih zemalja ("izvozni zakoni") kako biste osigurali da se softverski proizvod (1) ne izvozi, izravno ili neizravno, kršeći

izvozne zakone ili (2) ne koristi u bilo koju svrhu zabranjenu izvoznim zakonima, uključujući bez ograničenja širenje nuklearnog, kemiskog ili biološkog naoružanja.

13. **SPOSOBNOST I OVLAŠTENJE ZA UGOVOR.** Potvrđujete da ste punoljetni u državi u kojoj prebivate i, ako je primjenjivo, vaš poslodavac vas je ovlastio da sklopite ovaj ugovor.
14. **PRIMJENJIVI ZAKON.** Ovaj ugovor reguliraju zakoni države u kojoj je oprema kupljena.
15. **CJELOKUPNI UGOVOR.** Ovaj ugovor (uključujući bilo koju izmjenu ili dopunu ovog ugovora priloženog uz HP-ov proizvod) predstavlja cjelokupni sporazum između vas i tvrtke HP u vezi sa softverskim proizvodom te dokida svu prethodnu ili trenutnu usmenu ili pismenu komunikaciju, prijedloge ili reprezentacije vezane uz softverski proizvod ili bilo koji drugi predmet što ga pokriva ovaj ugovor. U onoj mjeri u kojoj se bilo koje odredbe bilo koje politike tvrtke HP ili programa za službe podrške sukobljavaju s odredbama ovog ugovora, vrijedit će odredbe ovog ugovora.

© Autorska prava 2015. HP Development Company, L.P.

Informacije u ovom dokumentu podliježu promjenama bez prethodne obavijesti. Svi drugi ovdje navedeni nazivi proizvoda mogu biti zaštitni znakovi svojih tvrtki. U mjeri dopuštenoj primjenjivim zakonom, jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Nijedna ovdje navedena informacija ne može se tumačiti kao dodatno jamstvo. U mjeri dopuštenoj primjenjivim zakonom, HP nije odgovoran za tehničke ili uredničke pogreške ili propuste u ovom dokumentu.

Prvo izdanje: Kolovoz 2015.

## Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom

Ovim jamstvom izjavljujemo kako na ovom HP proizvodu nema nedostataka u materijalu i izradi.

Ovo se jamstvo ne odnosi na proizvode (a) koji su ponovno punjeni, prerađivani, dorađivani ili na bilo koji način neovlašteno promijenjeni, (b) na kojima su se pojavili kvarovi zbog neispravne upotrebe i skladištenja ili korištenja na mjestu koje nije u skladu s navedenim specifikacijama radne okoline proizvoda, odnosno (c) na kojima su se pojavili znaci habanja zbog uobičajene upotrebe.

Za servisiranje u skladu s jamstvom proizvod vratite na mjesto kupnje (zajedno s pisanim opisom problema i uzorcima ispisa) ili se obratite HP korisničkoj podršci. HP zadržava pravo da proizvode na kojima nedostaci uistinu postoje zamjeni ili da za njih izda povrat novca u iznosu kupovne cijene.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, GORE NAVEDENO JAMSTVO JE ISKLJUČIVO I NIJEDNO DRUGO JAMSTVO ILI UVJET, BILO PISMENI ILI USMENI, NIJE IZREČENO NITI IMPLICIRANO TE SE HP IZRIČITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAĆE KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODGOVARAJUĆU SVRHU.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM.

JAMSTVENI UVJETI NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM AKO ZAKONOM NIJE DRUGAČIJE PROPISANO, NE PREDSTAVLJaju ISKLJUČENJE, OGRANIČENJE NITI MODIFIKACIJU, A UZ OBAVEZNA ZAKONSKA PRAVA PRIMIJENJUJU SE NA UVJETE PRODAJE OVOG PROIZVODA.

## Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača

Tvrtka HP ne preporučuje upotrebu ni novih ni prerađenih spremnika s tonerom drugih proizvođača osim HP-a.

 **NAPOMENA:** Upotreba spremnika s tonerom koji nisu proizvod tvrtke HP ili ponovno napunjениh spremnika kod HP pisača neće utjecati na jamstva korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se, međutim, kvar ili oštećenje proizvoda može pripisati upotrebi spremnika drugih proizvođača ili ponovno napunjeni spremnici, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja proizvoda naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.

---

## Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina

Ako vas poruka upravljačke ploče nakon instalacije HP spremnika s tonerom obavijesti kako spremnik nije HP-ov proizvod, posjetite [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit). Tvrta HP će odrediti jesu li spremnici originalni i poduzeti korake kako bi se problem riješio.

Vaš spremnik s tonerom možda nije originalan HP-ov proizvod ako primijetite sljedeće:

- Stranica stanja potrošnog materijala ukazuje da je instaliran potrošni materijal drugog proizvođača.
- Imate niz problema sa spremnikom.
- Spremnik ne izgleda kao obično (na primjer, pakiranje se razlikuje od HP pakiranja).

## Podaci spremljeni u spremnik s tonerom

Spremnici s tonerom tvrtke HP koje ovaj uređaj koristi imaju memorijske čipove koji pomažu rad uređaja.

Isto tako, ti memorijski čipovi prikupljaju ograničeni skup informacija o korištenju uređaja, koji bi mogao sadržavati sljedeće: datum kad je spremnik s tonerom instaliran, datum kad je spremnik s tonerom posljednji put korišten, broj stranica ispisanih spremnikom s tonerom, pokrivenost stranice, korišteni načini ispisa, sve pogreške ispisa do kojih je došlo i model uređaja. Ove informacije pomoći će tvrtki HP u osmišljavanju uređaja koji će moći udovoljiti korisničkim potrebama ispisa.

Podaci prikupljeni iz memorijskih čipova spremnika s tonerom ne sadrže informacije koje bi se mogle koristiti za identifikaciju korisnika ili određenog uređaja.

Bilo koja treća strana koja bi došla u posjed spremnika s tonerom mogla bi doći do anonymnih podataka na memorijskom čipu.

## Dugi vijek trajanja potrošnog materijala i izjava o ograničenom jamstvu paketa za održavanje

Ovaj HP-ov proizvod ima jamstvo da je bez nedostataka u materijalu i izradi najranije dok a) pisač ne pokazuje da je pri kraju vijeka trajanja na upravljačkoj ploči ili b) unutar razdoblja jamstva od kupnje pisača. Zamjena kompleta za preventivno održavanje ili LLC-ovih proizvoda imaju ograničeno jamstvo od 90 dana samo za dijelove.

Ova se garancija ne odnosi na proizvode (a) koji su obnovljeni, ponovno proizvedeni ili na bilo koji način izloženi nepropisnoj upotrebi; (b) na kojima je došlo do problema zbog pogrešne upotrebe, nepropisne pohrane ili upotrebe proizvoda u okolišu izvan okvira objavljenih specifikacija; ili (c) pokazuju znakove istrošenosti zbog ubočajene upotrebe.

Da biste ostvarili pravo na garantni servis, vratite proizvod na mjesto na kojem ste ga kupili (uz pismani opis problema i uzorke ispisanih materijala) ili se obratite HP-ovoj službi korisničke podrške. HP zadržava pravo da proizvode na kojima nedostaci uistinu postoje zamijeni ili da za njih izda povrat novca u iznosu kupovne cijene.

U OPSEGU DOZVOLJENOM LOKALNIM PROPISIMA, JAMSTVA DANA U OVOJ IZJAVI ISKLJUČIVA SU I NE POVLAČE NIKAKVA DRUGA JAMSTVA ILI UVJETE, BILO PISANA ILI USMENA, JASNO IZREČENA ILI PODRAZUMIJEVANA. HP NAROČITO NE PRIZNAJE BILO KAKVA POSREDNA JAMSTVA GLEDE UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KAKVOĆE TE PRIKLADNOSTI PROIZVODA NAROČITOJ UPOTREBI.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM.

UVJETI IZ OVE IZJAVE O OGRANIČENOM JAMSTVU, OSIM U OPSEGU DOZVOLJENOM ZAKONOM, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU ILI MIJENJAJU OBVEZUJUĆA ZAKONSKA PRAVA KORISNIKA KOJA SE PRIMJENJUJU NA PRODAJU PROIZVODA, VEĆ PREDSTAVLJAJU DODATAK TIM PRAVIMA.

## Korisnička podrška

---

Korištenje telefonske pomoći za vašu državu/regiju

Telefonske brojeve za državu/regiju možete pronaći na brošuri koja je priložena uz uređaj ili na stranici [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/).

Pripremite naziv uređaja, serijski broj, datum kupovine i opis problema.

---

Dobivanje podrške 24 sata dnevno putem Interneta i preuzimanje uslužnih i upravljačkih programa

[www.hp.com/support/ljM436MFP](http://www.hp.com/support/ljM436MFP), [www.hp.com/support/ljM433MFP](http://www.hp.com/support/ljM433MFP)

---

Naručivanje dodatnih HP usluga ili ugovora o održavanju

[www.hp.com/go/carepack](http://www.hp.com/go/carepack)

---

Registrirajte proizvod

[www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

---

# Izjava o sukladnosti

## Izjava o sukladnosti

prema ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1

**Naziv proizvođača:** HP Inc. Br. dok.: BOISB-1601-00-R1 izvornik/en

**Adresa proizvođača:**  
11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, SAD

**izjavljuje, pod isključivom vlastitom odgovornost da je proizvod**

**Naziv i model proizvoda:**<sup>2)</sup> HP LaserJet MFP M433a  
HP LaserJet MFP M436n  
HP LaserJet MFP M436dn  
HP LaserJet MFP M436nda

**Regulativni broj modela:**<sup>1)</sup> BOISB-1601-00

**Opcije uređaja:** Sve

**Dodaci/toner:**  
XOR65A – LaserJet ADF s obrtanjem kapaciteta 100 listova  
XOR64A - LaserJet ladica za medije kapaciteta 250 listova  
CF257A – zamjenski bubanj za obradu slike  
CF256A – spremnik s tonerom (standardni kapacitet)  
CF256X – spremnik s tonerom (veliki kapacitet)

**sukladan sa sljedećim specifikacijama proizvoda i propisima:**

**SIGURNOST:** IEC 60950-1:2005 +A1:2009 +A2:2013  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 +A1:2010 +A12:2011 +A2:2013 /+AC:2011  
IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014  
IEC 62479:2010 / EN 62479:2010

**EMC:** CISPR 22:2008, razred A  
CISPR 32:2012, razred A  
EN 55032:2012, razred A  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 55024:2010

**Ograničavanje uporabe opasnih tvari (RoHS):** EN 50581:2012

Navedeni je proizvod u skladu sa zahtjevima Direktive o niskom naponu 2014/35/EU, Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU te Direktive o ograničavanju opasnih tvari 2011/65/EU (RoHS) te u skladu s time nosi oznaku CE .

### **Dodatne informacije:**

1. Ovom je uređaju dodijeljen regulatorni broj modela koji se zadržava s regulatornim aspektima dizajna. Regulatorni broj modela glavni je identifikator proizvoda u regulativnoj dokumentaciji i ispitnim izvješćima te nema nikakve veze s trgovinskom oznakom ili brojevima proizvoda.
2. Ovaj je proizvod ispitivan u tipičnom okruženju HP-a.
3. Uredaj je u skladu s odredbom EN 55032 za razred A, što znači da vrijedi sljedeće: "Upozorenje – Ovo je uređaj razreda A. U kućanstvima ovaj proizvod može uzrokovati smetnje radijskom prijemu, a u tom slučaju korisnik će možda morati poduzeti potrebne mjere."

**Boise, Idaho SAD**

### **Lokalna adresa za kontakt isključivo za regulativna pitanja:**

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Njemačka  
SAD: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, SAD 650-857-1501

# Program upravljanja očuvanjem okoliša

## Zaštita okoliša

HP je predan pružanju kvalitetnih proizvoda na način koji ne šteti okolišu. Ovaj uređaj dizajniran je s nekoliko značajki koje umanjuju učinak na okoliš.

## Odlaganje opreme u otpad (EU i Indija)



Ovaj simbol znači da se proizvod ne odlaže s kućnim otpadom. Umjesto toga, trebate zaštititi ljudsko zdravlje i okolinu tako da odnesete opremu za otpad na određeno zbirno odlagalište za recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme. Za više informacija kontaktirajte službu za odlaganje kućnog otpada ili idite na stranicu: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Recikliranje elektroničkog hardvera

HP potiče korisnike na recikliranje iskorištenog elektroničkog hardvera. Dodatne informacije o programima recikliranja potražite na adresi: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Izjava o ograničenju uporabe opasnih tvari (Indija)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## SEPA Ecolabel Podaci o korisniku (Kina)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内, 请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件, 请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按下电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸, 以减少资源耗费。

## Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj

依据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有中国能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC (典型能耗) 值。

### 1. 能效等级

能效等级分为三个等级, 等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

### 2. 能效信息

## 2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能效数字按涵盖根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

## Tablice materijala (Kina)

### 产品中有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



| 部件名称   | 有害物质   |        |        |              |            |              |
|--------|--------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
|        | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 打印引擎   | X      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 复印机组件  | X      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 控制面板   | X      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 塑料外壳   | 0      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 格式化板组件 | X      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |
| 碳粉盒    | X      | 0      | 0      | 0            | 0          | 0            |

0614-17

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含 “X” 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

## Korišteni materijali

Ovaj HP-ov proizvod ne sadrži živu.

## Informacije o bateriji

Ovaj proizvod može sadržavati bateriju od:

- litij-ugljičnog monoflorida (BR vrsta) ili
- litij-manganova dioksida (CR vrsta)

koja može zahtijevati poseban način rukovanja na kraju vijeka trajanja.

 **NAPOMENA:** (Samo za CR vrstu) za materijal koji sadrži perklorat - moguća primjena posebnog načina rukovanja. Pogledajte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

**HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda**

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| Težina                 | ~ 3 g             |
| Mjesto                 | Na matičnoj ploči |
| Korisnik može ukloniti | Ne                |



**廢電池請回收**

Upute za recikliranje potražite na adresi [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) ili se obratite mjesnim vlastima ili organizaciji Electronics Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Tablice materijala (Tajvan)

### 限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 <http://www.hp.com/support>。選取**搜尋您的產品**，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product. Go to

<http://www.support.hp.com>. Select **Find your product**, and then follow the on-screen instructions.

| 單元 Unit   | 限用物質及其化學符號<br>Restricted substances and its chemical symbols |                   |                   |  |  |  |
|---|--|-------------------|-------------------|--|--|--|
|   | 鉛 Lead<br>(Pb)   | 汞 Mercury<br>(Hg) | 鎘 Cadmium<br>(Cd) | 六價鉻 Hexavalent chromium<br>(Cr <sup>+6</sup> ) | 多溴聯苯 Polybrominated biphenyls<br>(PBB) | 多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers<br>(PBDE) |
| 列印引擎<br>Print engine  | —  | ○                 | ○                 | ○  | ○                                      | ○  |
| 列印機組件<br>Print assembly   | —  | ○                 | ○                 | ○  | ○                                      | ○  |
| 控制面板<br>Control panel   | —  | ○                 | ○                 | ○  | ○                                      | ○  |
| 塑膠外殼<br>Plastic housing parts   | ○  | ○                 | ○                 | ○  | ○                                      | ○  |
| 格式化組件<br>Formatter  | —  | ○                 | ○                 | ○  | ○                                      | ○  |
| 備考1. “超出0.1 wt %” 及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。<br>Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. |  |                   |                   |  |  |  |
| 備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。<br>Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.   |  |                   |                   |  |  |  |
| 備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。<br>Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.  |  |                   |                   |  |  |  |

## Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet)

Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) za materijal koji sadrži kemijske supstance (primjerice toner) mogu se nabaviti na web-stranici tvrtke HP, na adresi [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds).

## Za više informacija

Za informacije o ovim ekološkim temama:

- List s ekološkim profilom proizvoda za ovaj i mnoge srodne HP proizvode
- Predanost tvrtke HP očuvanju okoliša
- Sustav za očuvanje okoliša tvrtke HP
- Program tvrtke HP za vraćanje proizvoda na kraju vijeka trajanja i za recikliranje
- List s podacima o materijalnoj sigurnosti

Posjetite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment).

Također posjetite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

# Regulativne informacije

Ovaj je pisač namijenjen normalnom radnom okruženju i certificiran s nekoliko regulativnih izjava.

## Upozorenje

Nikada nemojte upotrebljavati ili servisirati pisač ako je zaštitni pokrov uklonjen sa sklopa lasera/skenera. Iako je nevidljiv, snop koji se reflektira može oštetiti oči.

Pri upotrebi ovog proizvoda uvijek se pridržavajte osnovnih mjera opreza kako biste umanjili rizik od požara, strujnog udara ili ozljeda:



## Sukladnost za Euroaziju (Bjelorusija, Kazahstan, Rusija)



### Өндіруші және өндіру мерзімі

HP Inc. Мекенжайы: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Өнімнің жасалу мерзімін табу үшін өнімнің қызмет көрсету жапсырмасындағы 10 таңбадан тұратын сериялық нөмірін қараңыз.

4-ші, 5-ші және 6-шы сандар өнімнің жасалған жылды мен аптасын көрсетеді. 4-ші сан жылын көрсетеді, мысалы «3» саны «2013» дегенді білдіреді.

5-ші және 6-шы сандары берілген жылдың қай аптасында жасалғанын көрсетеді, мысалы, «12» саны «12-ші» апта дегенді білдіреді.

### Жергілікті өкілдіктері:

**Ресей:** ООО "ЭйчПи Инк",

Ресей Федерациясы, 125171, Мәскеу, Ленинград шоссесі, 16А блок 3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

**Қазақстан:** "ЭйчПи Глобал Трейдинг Би.Ви." компаниясының Қазақстандағы филиалы, Қазақстан Республикасы, 050040, Алматы к., Бостандық ауданы, Әл-Фараби даңғылы, 77/7,  
Телефон/факс: +7 727 355 35 52



### Производитель и дата производства

HP Inc. Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенному на наклейке со служебной информацией изделия.

4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например, «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году.

5-я и 6-я цифры обозначают номер недели в году производства, например, «12» обозначает «12-ю» неделю.

### Местные представители:

**Россия:** ООО "ЭйчПи Инк",

Российская Федерация, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

**Казахстан:** Филиал компании "ЭйчПи Глобал Трейдинг Би.Ви.", Республика Казахстан, 050040, г. Алматы, Бостандыкский район, проспект Аль-Фараби, 77/7, Телефон/факс: + 7 727 355 35 52

## Izjava o sigurnosti lasera

Pisač je certificiran u SAD-u u skladu sa zahtjevima odredbe DHHS 21 CFR, poglavlje 1, potpoglavlje J za laserske proizvode klase I (1), a drugdje je certificiran kao laserski proizvod klase I koji je u skladu sa zahtjevima standarda IEC 60825-1:2014.

Laserski proizvodi klase I ne smatraju se opasnima. Laserski sustav i pisač osmišljeni su tako da ljudi nikada nisu izloženi laserskom zračenju iznad razine klase I.

## EMC izjava (Kina)

在居住环境中，运行此设备可能会造成无线干扰。

## Izjava za nordijsku regiju (Danska, Finska, Norveška, Švedska)

### Danska:

Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

### Finska:

Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

### Norveška:

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

### Švedska:

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

## Izjava o laseru za Finsku

### Luokan 1 laserlaite

HP LaserJet MFP M436n, M436dn, M436nda, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2014) mukaisesti.

### VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittäville näkymättömälle lasersäteilylle.

### VARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP LaserJet MFP M436n, M436dn, M436nda - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alittiina näkymättömällelasersäteilylle laitteen ollessa toiminnessa. Älä katso säteeseen.

### VARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning.  
Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuksista: Aallonpituuus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan  
3B laser.



# Pojmovnik

## .PCL

Naredbeni jezik pisača (PCL) jest jezik opisa stranica (PDL) koji je razvila tvrtka HP kao protokol pisača i koji je postao industrijski standard. Izvorno je razvijen za rane tintne pisače i na različitim je razinama pušten u promet za toplinske, matrične i laserske pisače.

## .PDF

Prenosivi format dokumenta (PDF) jest vlasnički format koji je razvila tvrtka Adobe Systems za predstavljanje dvodimenzionalnih dokumenata u formatu koji ne ovisi o uređaju i rezoluciji.

## 802.11

802.11 je skup standarda za komunikaciju bežične lokalne mreže (WLAN) koji je razvio IEEE LAN/MAN Standards Committee (IEEE 802).

## 802.11b/g/n

802.11b/g/n može dijeliti isti hardver i koristiti frekvencijski pojas od 2,4 GHz. 802.11b podržava propusnost do 11 Mb/s, 802.11n podržava propusnost do 150 Mb/s. 802.11b/g/n uređaji povremeno mogu iskusiti smetnje iz mikrovalnih pećnica, bežičnih telefona i Bluetooth uređaja.

## ADF

Automatski ulagač dokumenata (ADF) jest jedinica za skeniranje koja će automatski uložiti izvorni list papira tako da uređaj može odjednom skenirati određenu količinu papira.

## BMP

Format bitmapne grafike koju interno koristi grafički podsustav (GDI) sustava Microsoft Windows i koji se najčešće koristi kao jednostavan format grafičke datoteke na toj platformi.

## BOOTP

Protokol Bootstrap. Mrežni protokol kojeg koristi mrežni klijent za automatsko dobivanje IP adrese. To se obično provodi u postupku bootstrap računala ili operacijskih sustava pokrenutih na njima. Poslužitelji BOOTP svakom klijentu dodjeljuju IP adresu iz skupa adresa. BOOTP omogućuje računalima 'radnim stanicama bez diska' da dobiju IP adresu prije pokretanja naprednog operacijskog sustava.

## CCD

Sklop s prijenosom naboja (CCD) jest hardver koji omogućuje zadatak skeniranja. CCD mehanizam zaključavanja također se koristi za držanje CCD modula kako ne bi došlo do štete prilikom pomicanja uređaja.

## CSV

Vrijednosti odvojene zarezom (CSV). Vrsta formata datoteke, CSV se koristi za razmjenu podataka između različitih aplikacija. Taj format datoteke, kako se koristi u programu Microsoft Excel, postao je de facto standard u cijeloj industriji, čak i među platformama koje ne pripadaju tvrtki Microsoft.

## DHCP

Dinamički protokol konfiguracije glavnog računala (DHCP) je klijentsko-poslužiteljski protokol za umrežavanje. DHCP poslužitelj osigurava parametre za konfiguraciju koji su specifični za DHCP zahtjeve glavnog računala klijenta, odnosno

općenito informacije potrebne glavnom računalu klijenta za sudjelovanje na IP mreži. DHCP također osigurava mehanizam za dodjelu IP adresa glavnim računalima klijentima.

#### **DIMM**

Dvostruki memorijski modul (DIMM), pločica na kojoj se nalazi memorija. DIMM sprema sve podatke unutar uređaja, poput podataka za ispis i primljenih podataka faksa.

#### **DLNA**

Savez digitalnih živućih mreža (DLNA) je standard koji uređajima na kućnoj mreži omogućuje da međusobno dijele informacije preko mreže.

#### **DNS**

Poslužitelj za nazive domena (DNS) jest sustav koji pohranjuje informacije vezane uz nazive domena u distribuiranu bazu podataka na mrežama, npr. internetu.

#### **DPI**

Točke po inču (DPI) jest mjera rezolucije koja se koristi za skeniranje i ispis. Općenito govoreći, veći DPI rezultira višom rezolucijom, boljim prikazom detalja i većom datotekom.

#### **Dubina u bitovima**

Izraz iz računalne grafike koji opisuje broj bitova koji se koriste za predstavljanje boje jednog piksela u bitmapnoj slici. Veća dubina boje osigurava širi raspon zamjetnih boja. Kako se broj bitova povećava, broj mogućih boja postaje nepraktično velik za mapu boja. 1-bitna boja najčešće se naziva monokromatskom ili crno-bijelom.

#### **Emulacija**

Emulator duplicira funkcije jednog sustava u drugom sustavu tako da se drugi sustav ponaša poput prvog sustava. Emulacija je usredotočena na točnu reprodukciju vanjskog ponašanja. To je suprotno simulaciji koja se odnosi na apstraktni model sustava koji se simulira, često u pogledu njegova internog stanja.

#### **Ethernet**

Ethernet je tehnologija umrežavanja računala temeljena na okviru za lokalnu mrežu (LAN). Definira ožičenje i signaliziranje za fizički sloj te formate okvira i protokole za kontrolu pristupa mediju (MAC) / sloj veze podataka za model OSI. Ethernet je većinom standardiziran kao IEEE 802.3. To je postala najraširenija LAN tehnologija u upotrebi od 1990-ih do danas.

#### **EtherTalk**

Paket protokola koji je razvila tvrtka Apple Computer za umrežavanje računala. Bio je dio izvornog računala Mac (1984.), a sada ga tvrtka Apple obustavlja u korist TCP/IP umrežavanja.

#### **FDI**

Sklop stranog sučelja uređaja (FDI) jest kartica ugrađena u uređaj koja omogućuje upotrebu uređaja drugog proizvođača kao što je uređaj za kovanice ili čitač kartica. Ti uređaji omogućuju uslugu plaćanja za ispis na uređaju.

#### **FTP**

Protokol prijenosa podataka (FTP) jest često korišten protokol za razmjenu datoteka putem bilo koje mreže koja podržava protokol TCP/IP (poput interneta ili intraneta).

#### **IEEE**

Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) je međunarodna neprofitna profesionalna organizacija za uznapredovanje tehnologije vezane uz električnu energiju.

#### **IEEE 1284**

Standard paralelnog priključka 1284 razvio je Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE). Pojam "1284-B" odnosi se na određenu vrstu priključka na kraju paralelnog kabela koji se povezuje s perifernim uređajem (npr. pisačem).

#### **Intranet**

Privatna mreža koja koristi internetske protokole, vezu s mrežom i ponekad javni telekomunikacijski sustav za sigurno dijeljenje dijela informacija ili operacija organizacije sa zaposlenicima. Ponekad se pojednostavlja samo na najvidljiviju uslugu, odnosno interno web-mjesto.

## **IP adresa**

Adresa internetskog protokola (IP) jest jedinstveni broj koji uređaji koriste kako bi se međusobno prepoznавали i komunicirali na mreži koja koristi standard internetskog protokola.

## **IPP**

Internetski protokol za ispis (IPP) definira standardni protokol za ispis, kao i za upravljanje zadacima ispisa, veličinom medija, rezolucijom i tako dalje. IPP se može koristiti lokalno ili putem interneta za stotine pisača, a podržava kontrolu pristupa, provjeru autentičnosti i šifriranje, zbog čega predstavlja sposobnije i sigurnije rješenje za ispis od starijih rješenja.

## **IPX/SPX**

IPX/SPX označava internetsku razmjenu paketa / slijednu razmjenu paketa. To je protokol za umrežavanje koji koriste operacijski sustavi Novell NetWare. IPX i SPX osiguravaju usluge povezivanja slične protokolu TCP/IP, pri čemu protokol IPX nalikuje protokolu IP, a protokol SPX nalikuje protokolu TCP. IPX/SPX je uglavnom namijenjen za lokalnu mrežu (LAN) i predstavlja vrlo učinkovit protokol za tu svrhu (obično njegove performanse nadmašuju performanse protokola TCP/IP za LAN).

## **ISO**

Međunarodna organizacija za normizaciju (ISO) jest međunarodno tijelo za donošenje normi koje je sastavljeno od predstavnika nacionalnih normizacijskih tijela. Organizacija izdaje industrijske i komercijalne norme za cijeli svijet.

## **Izvornici**

Prvi primjerak nečega kao što je dokument, fotografija ili tekst koji se kopira, reproducira ili prevodi za stvaranje drugih primjeraka, a koji nije sam kopiran ili izведен iz nečeg drugog.

## **JBIG**

Skupina udruženih stručnjaka za dvorazinske slike (JBIG) jest standard za kompresiju slika bez gubitaka u preciznosti ili kvaliteti osmišljen za kompresiju binarnih slika, naročito za fakseve, ali se može koristiti i za druge slike.

## **Jedinica mehanizma za nanošenje tonera**

Dio laserskog pisača koji nanosi toner na medij za ispis. Sastoje se od toplinskog valjka i valjka za pritiskanje. Nakon što se toner prenese na papir, jedinica za nanošenje tonera primjenjuje toplinu i pritisak kako bi osigurala da toner trajno ostane na papiru zbog čega je papir topao kada izlazi iz laserskog pisača.

## **JPEG**

Skupina udruženih fotografских stručnjaka (JPEG) najčešće je korištena standardna metoda sažimanja niske kakvoće za fotografije. To je format koji se koristi za spremanje i prijenos fotografija na internetu.

## **LDAP**

Protokol za lagani pristup direktoriju (LDAP) jest protokol za umrežavanje za izvršavanje upita i mijenjanje usluga direktorija pokrenutih preko protokola TCP/IP.

## **LED indikator**

Svjetleća dioda (LED) jest poluvodički uređaj koji ukazuje na stanje uređaja.

## **MAC adresa**

Adresa kontrole pristupa mediju (MAC) jest jedinstveni identifikator povezan s mrežnim adapterom. MAC adresa jest jedinstveni 48-bitni identifikator koji je obično zapisan kao 12 heksadecimalnih znakova, grupiranih u parovima (npr. 00-00-0c-34-11-4e). Ta je adresa obično ukodirana na mrežnu karticu (NIC) od strane proizvođača i koristi se kao pomoć za usmjerivače koji pokušavaju pronaći uređaje na velikim mrežama.

## **Maska podmreže**

Maska podmreže koristi se zajedno s mrežnom adresom kako bi se utvrdilo koji dio adrese je mrežna adresa, a koji dio je adresa glavnog računala.

## **Matrični pisač**

Matrični pisač odnosi se na vrstu pisača za računalo s ispisnom glavom koja se kreće naprijed i natrag po stranici i ispisuje udarcem, odnosno udaranjem papira trakastom tkaninom natopljenom tintom, poput pisaćeg stroja.

## **Mediji za ispis**

Mediji poput papira, naljepnica i prozirnih folija koji se mogu koristiti u pisaču, skeneru, faksu ili uređaju za kopiranje.

## **MFP**

Višefunkcijski periferni uređaj (MFP) jest uredski uređaj koji sadrži sljedeće funkcionalnosti u jednom fizičkom tijelu, kako bi istovremeno bio pisač, uređaj za kopiranje, faks, skener itd.

## **NetWare**

Mrežni operacijski sustav koji je razvila tvrtka Novell, Inc. U početku je upotrebljavao kooperativnu višezadaćnost za pokretanje različitih usluga na računalu, a mrežni su se protokoli temeljili na arhetipskom Xerox XNS snopu. Moderni NetWare podržava TCP/IP, kao i IPX/SPX.

## **Nijansa**

Vrsta slike koja simulira sive tonove mijenjanjem broja točaka. Područja s puno boja sastoje se od velikog broja točaka, dok se svjetlijia područja sastoje od manjeg broja točaka.

## **Obostrano**

Mehanizam koji će automatski okrenuti list papira tako da uređaj možete ispisivati na obje strane papira (ili ih skenirati). Pisač opremljen jedinicom za obostrani ispis može ispisivati na obje strane papira tijekom jednog ciklusa ispisa.

## **OPC**

Organski fotovodič (OPC) jest mehanizam koji stvara virtualnu sliku za ispis pomoću laserskog snopa iz laserskog pisača. Obično je zelen ili boje hrđe te u obliku valjka.

Jedinica za obradu slike koja sadrži bubanj polako troši površinu bubenja zbog njegova korištenja u pisaču, te ga valja odgovarajuće zamijeniti jer se troši zbog kontakta s razvojnim kistom spremnika, mehanizmom za čišćenje i papirom.

## **OSI**

Otvoreno povezivanje sustava (OSI) jest model koji je razvila Međunarodna organizacija za normizaciju (ISO) za komunikaciju. OSI nudi standardni, modularni pristup mrežnom dizajnu koji dijeli potreban skup složenih funkcija u upravljive, samostalne funkcionalne slojeve. Od vrha prema dnu, slojevi su sljedeći: primjena, prezentacija, sesija, transport, mreža, veza podaci i fizički sloj.

## **Pokrivenost**

To je pojam u ispisivanju koji se koristi za mjerjenje korištenja tonera na ispisu. Na primjer, pokrivenosti od 5 % znači da A4 papir na sebi sadrži otprilike 5 % slike ili teksta. Stoga, ako papir ili izvorni dokument sadrži komplikirane slike ili mnoštvo teksta, pokrivenost će biti viša i istovremeno će potrošnja tonera biti jednakna kao i pokrivenost.

## **PostScript**

PostScript (PS) je jezik opisa stranica i programski jezik koji se koristi uglavnom u područjima elektroničkog i stolnog izdavaštva. Pokreće se u tumaču za stvaranje slike.

## **Pristupna točka**

Pristupna točka ili bežična pristupna točka (AP ili WAP) uređaj je koji međusobno povezuje uređaje za bežičnu komunikaciju na bežičnim lokalnim mrežama (WLAN), a djeluje kao središnji odašiljač i prijemnik WLAN radiosignala.

## **Pristupnik**

Veza između mreža računala ili između mreže računala i telefonske linije. Vrlo je popularan jer se radi o računalu ili mreži koja omogućuje pristup drugom računalu ili mreži.

## **PRN datoteka**

Sučelje za upravljački program uređaja koje omogućuje softveru da bude u interakciji s upravljačkim programom uređaja pomoću standardnih poziva ulazno/izlaznog sustava, što pojednostavljuje mnoge zadatke.

## **Protokol**

Konvencija ili standard koji kontrolira ili omogućuje povezivanje, komunikaciju i prijenos podataka između dva računalne krajnje točke.

## **Put za UNC**

Univerzalna konvencija imenovanja (UNC) standardni je način pristupanja zajedničkim mrežnim mapama u operacijskom sustavu Window NT i drugim proizvodima tvrtke Microsoft. Format puta za UNC je: \\<servername>\<sharename>\<Additional directory>

## **RADIUS**

Korisnička usluga udaljene provjere autentičnosti biranja (RADIUS) jest protokol za udaljenu provjeru autentičnosti korisnika i administraciju. RADIUS omogućuje centralizirano upravljanje podacima provjere autentičnosti kao što su korisnička imena i lozinke pomoću koncepta AAA (provjere autentičnosti, autorizacije i administracije) za upravljanje mrežnim pristupom.

## **Radni kapacitet**

Radni kapacitet je količina stranica koja ne utječe na performanse pisača u mjesec dana. Općenito, pisač ima ograničenje vijeka trajanja kao što su stranice po godini. Vijek trajanja označava prosječni kapacitet za ispis, obično unutar jamstvenog razdoblja. Na primjer, ako je radni kapacitet 48 000 stranica u mjesecu s 20 radih dana, pisač ograničava broj na 2400 stranica po danu.

## **Rezolucija**

Oštrina slike koja se mjeri u točkama po inču (DPI). Što je veći dpi, to je veća rezolucija.

## **Sivi tonovi**

Nijansa sive koja predstavlja svijetle i tamne dijelove slike kad se slike u boji konvertiraju u sive tonove; boje su prikazane različitim nijansama sive.

## **SL./MIN**

Slike u minuti (sl./min) jest način mjerjenja brzine pisača. Stopa slika u minuti označava broj jednostranih listova čiju obradu pisač može dovršiti unutar jedne minute.

## **SMB**

Blok poruka poslužitelja (SMB) je mrežni protokol koji se uglavnom primjenjuje za dijeljenje datoteka, pisača, serijskih priključaka i razne komunikacije između čvorova na mreži. Također nudi autentificirani mehanizam za komunikaciju među procesima.

## **SMTP**

Jednostavni protokol za prijenos pošte (SMTP) jest standard za prijenos e-pošte putem interneta. SMTP je relativno jednostavan tekstualni protokol u kojem su navedeni jedan ili više primatelja poruke, a zatim se prenosi tekst poruke. To je klijentsko-poslužiteljski protokol, pri čemu klijent odašilje poruku e-pošte na poslužitelj.

## **Spremnik s tonerom**

Vrsta bočice ili spremnika koji se koristi u uređaju poput pisača i koji sadrži toner. Toner je prah koji se koristi u laserskim pisačima i uređajima za kopiranje, a koji oblikuje tekst i slike na ispisanim papiru. Toner se može nanositi kombinacijom topline/pritiska iz mehanizma za nanošenje tonera, što uzrokuje da se poveže s vlaknima u papiru.

## **SSID**

Identifikator mreže (SSID) jest naziv bežične lokalne mreže (WLAN). Svi bežični uređaji na WLAN mreži koriste isti SSID kako bi međusobno komunicirali. SSID razlikuje velika i mala slova, a najveća duljina mu je 32 znaka.

## **STR./MIN.**

Stranice po minuti (str./min.) jest mjerna metoda za određivanje koliko brzo pisač radi, a predstavlja broj stranica koje pisač može proizvesti u jednoj minuti.

## **TCP/IP**

Protokol za kontrolu prijenosa (TCP) i internetski protokol (IP); skup komunikacijskih protokola koji implementiraju stog protokola na kojem se pokreću internet i većina komercijalnih mreža.

## **TCR**

Protokol za kontrolu prijenosa (TCP) i internetski protokol (IP); skup komunikacijskih protokola koji implementiraju stog protokola na kojem se pokreću internet i većina komercijalnih mreža.

## **TIFF**

Format označene slikovne datoteke (TIFF) jest format bitmapne slike varijabilne rezolucije. TIFF opisuje podatke slike koji obično dolaze sa skenera. TIFF slike koriste oznake, ključne riječi koje definiraju karakteristike slike koja je uključena u datoteci. Ovaj fleksibilni format neovisan o platformi može se koristiti za slike koje su stvorene različitim aplikacijama za obradu slike.

## **TWAIN**

Industrijski standard za skenere i softver. Pomoću skenera koji podržava TWAIN s programom koji podržava TWAIN skeniranje možete pokrenuti iz programa. To je API za snimanje slika za operacijske sustave Microsoft Windows i Apple Mac.

## **Upravljačka ploča**

Upravljačka je ploča ravna, obično okomita površina na kojoj se prikazuju upravljački ili nadzorni instrumenti. Obično se nalaze ispred uređaja.

## **Upravljački program pisača**

Program koji se koristi za slanje naredbi i prijenos podataka s računala na pisač.

## **Uredaj za masovnu pohranu**

Uredaj za masovnu pohranu, najčešće nazivan tvrdi disk, jest postojani uređaj za pohranu koji pohranjuje digitalno šifrirane podatke na brzo rotirajućem pladnju s magnetnim površinama.

## **URL**

>: Univerzalni pronalazitelj resursa (URL), globalna adresa resursa i dokumenata na internetu. Prvi dio adrese označuje koji će se protokol koristiti, drugi dio određuje IP adresu ili naziv domene na kojoj se resurs nalazi.

## **USB**

Univerzalna serijska sabirnica (USB) standard je koji je razvila tvrtka USB Implementers Forum, Inc., a služi za spajanje računala i perifernih uređaja. Za razliku od paralelnog priključka, USB je dizajniran kako bi se na jedan računalni USB priključak istodobno moglo spojiti više priključnih uređaja.

## **Vodení žig**

Vodení je žig prepoznatljiva slika ili uzorak u papiru koji izgleda svjetlijie kad se gleda pri prenesenom svjetlu. Vodení su se žigovi prvi put pojavili u Bologni, Italiji 1282. godine. Koristili su ih proizvođači papira kako bi prepoznali svoj proizvod. Također su se koristili na poštanskim markama, novcu i drugim državnim dokumentima kako bi se spriječilo krivotvorene.

## **WEP**

Privatnost kao u kabelskim mrežama (WEP) sigurnosni je protokol naveden u normi IEEE 802.11 kako bi se osigurala ista razina sigurnosti kao kod žičanih LAN mreža. WEP omogućuje sigurnost tako što šifrira podatke putem radija kako bi bili zaštićeni dok se prenose od jedne do druge krajnje točke.

## **WIA**

Arhitektonski prikaz sustava Windows (WIA) je prikaz koji je izvorno predstavljen u sustavima Windows Me i Windows XP. Skeniranje možete započeti iz tih operativnih sustava pomoću skenera koji podržava WIA.

## **WPA**

Wi-Fi zaštićeni pristup (WPA) klasa je sustava za zaštitu bežičnih (Wi-Fi) mreža računala koja je stvorena kako bi se poboljšale sigurnosne značajke WEP-a.

## **WPA-PSK**

WPA-PSK (WPA unaprijed dijeljeni ključ) posebni je način rada WPA-a za domaćinstva ili male poduzetnike. Konfigurira se zajednički ključ ili lozinka u bežičnoj pristupnoj točki (WAP-u) i svim bežičnim prijenosnim računalima ili stolnim uređajima. WPA-PSK generira jedinstveni ključ za svaku sesiju između bežičnog klijenta i pridruženog WAP-a za napredniju zaštitu.

## **WPS**

Wi-Fi zaštićeno postavljanje (WPS) jest standard za uspostavljanje bežične kućne mreže. Ako vaša bežična pristupna točka podržava WPS, možete jednostavno konfigurirati bežičnu mrežnu vezu bez računala.

**Zad. razvrstavanje**

Zad. razvrstavanje jest postupak ispisivanja većeg broja kopija u skupovima. Kada odaberete razvrstavanje, uređaj će prije ispisa dodatnih kopija ispisati jedan čitavi skup.

**Zadano**

Vrijednost ili postavka koja je na snazi kada se pisač vadi iz kutije, ponovno postavlja ili inicijalizira.

